



Titre : **Application métier Gestion du trafic
Manuel d'utilisation**

Version : FA VM Rel. 4.2.0

Impressum

Date de création / révision :	30.08.2014 / 27.04.2026
Auteur :	ELCA/ALMO/EBP/AWK Group AG/ASTRA/Sopra Steria
Répertoire / Nom de fichier :	FR-Anwendungshandbuch FA VM_KLZ_RLZ_GL.docx
Nombre de pages :	160

Liste des révisions

Version	Date	Auteur	Remarque
1.0	30.08.2014	ELCA, AWK	Version initiale pour FA VM Rel. 1.6
2.0	17.07.2015	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.0
2.2	24.07.2015	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.0
2.3	26.11.2015	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.1
2.4	27.04.2016	ASTRA	Anpassungen aufgrund Betreiberwechsel
2.5	05.05.2017	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.2.1
2.6	06.09.2017	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.2.3
2.7	23.11.2017	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.2.4
2.8	02.02.2018	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.2.5
2.9	22.05.2018	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.3.0
3.0	05.06.2018	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.3.1
3.1	29.08.2018	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.3.0 (Sans RZI)
3.2	24.09.2018	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.3.1 (Upgrade Inubit 7.3)
3.3	10.10.2018	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel 2.5 (Meldungabgleich)
3.4	20.11.2018	ELCA	Correction de la version pour FA VM Rel 2.5
3.5	30.01.2019	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.5.1 (Sans la mise à jour du Plug-in Multiscreen)
3.6	14.06.2019	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 2.5.2
3.7	20.11.2019	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 3.0.x
3.8	25.02.2020	ELCA	Adaptation pour FA VM Rel. 3.0.x Hotfix3
3.9	23.04.2020	ELCA	Mise à jour de la version du Multiscreen Plug-In et de Firefox
4.1	15.02.2021	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 3.0.x La version du correctif n'a aucune influence sur l'état de la documentation.
4.2	16.05.2022	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 3.1.x La version du correctif n'a aucune influence sur l'état de la documentation
4.3	02.10.2022	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 3.2.0
4.4	25.01.2023	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 3.2.1
5.0	13.11.2024	Sopra Steria	R3.2.10 : Introduction du remplacement de la SuisselD, connexion BIT eIAM
5.1	15.05.2025	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 4.0.1
5.2	03.07.2025	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 4.0.2
5.3	14.10.2025	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 4.1.0
5.4	10.03.2026	Sopra Steria	Adaptation pour la release FA VM Rel. 4.2.0

Table des matières

1.	Introduction	8
1.1.	Situation initiale	8
1.2.	Buts de FA VM	9
1.3.	Conventions	10
1.3.1.	Public cible	10
1.3.2.	Contenu	10
1.3.3.	Aperçu des fonctionnalités	11
1.4.	Versions du manuel.....	12
1.5.	Application métier GT et systèmes associés	13
1.5.1.	Relations entre FA VM et FA BM	14
1.6.	Rôles métiers et droits correspondantes.....	15
2.	Utilisation de FA VM.....	17
2.1.	Accès à l'application	17
2.1.1.	Démarrage de l'application	18
2.1.2.	Problèmes et mesures au démarrage de l'application	19
2.2.	Aperçu de l'interface utilisateur.....	26
2.2.1.	Structure de l'interface utilisateur	26
2.2.2.	Conditions de circulation	27
2.2.3.	Messages	30
2.2.4.	Caméras	32
2.2.5.	Notifications	33
2.3.	Explications des éléments graphiques.....	36
2.3.1.	Éléments graphiques fréquents.....	36
2.3.2.	Structure de l'interface utilisateur	42
2.3.3.	Signification des symboles.....	51
2.3.4.	Raccourcis clavier.....	55
2.3.5.	Fonctions d'aide.....	56
2.3.6.	Utilisation d'une place de travail multi-écrans.....	56
2.3.7.	Profil utilisateur	56
2.4.	Configuration personnelle de l'utilisateur	57
2.4.1.	Possibilités de configuration de l'interface.....	57
2.5.	Lieu	60
2.5.1.	Aperçu	60
2.5.2.	Lieu sur les routes nationales	61
2.5.3.	Lieu sur les routes cantonales	67
2.5.4.	Lieu restant.....	70
3.	Processus dans la gestion du trafic	72

3.1.	Traitement des événements	72
3.1.1.	Description du processus.....	72
3.1.2.	Jugement des conditions de circulation.....	73
3.1.3.	Saisie d'un message.....	73
3.2.	Détection et mesures liées à la surcharge du trafic	74
3.2.1.	Description du processus.....	74
3.2.2.	Jugement des conditions de circulation.....	74
3.2.3.	Saisie d'un message.....	74
3.3.	Gestion du trafic lourd	75
3.3.1.	Description du processus.....	75
3.3.2.	Cockpit.....	75
3.4.	Traitement des événements majeurs.....	75
3.4.1.	Description du processus.....	75
3.4.2.	Saisie d'une manifestation	76
3.5.	Gestion des chantiers.....	77
3.5.1.	Tâches / Responsabilités UT / Filiale / VMZ-CH	77
3.5.2.	Description du processus.....	77
3.5.1.	Notifications	77
3.5.1.	. Règles de visibilité et édition des chantiers	77
4.	Utilisation des domaines fonctionnels.....	78
4.1.	Aperçu de tous les domaines fonctionnels.....	78
4.2.	Messages (messages de trafic).....	80
4.2.1.	Aperçu	80
4.2.2.	Déroulement et cycle de vie d'un message	81
4.2.3.	Création d'un message	84
4.2.4.	Création d'un message sur la carte.....	90
4.2.5.	Publication d'un message	92
4.2.6.	Création d'un message prio 1/Scénario standard.....	93
4.2.7.	Création d'un message primo 1/Scénario alternatif	94
4.2.8.	Changer un message.....	96
4.2.9.	Révoquer un message.....	97
4.2.10.	Dériver d'un message	98
4.2.11.	Recherche de messages	99
4.2.12.	Créer une entrée du journal à partir d'un message	100
4.2.13.	Message externe	101
4.2.14.	Notification.....	101
4.3.	Conditions de circulation	102
4.3.1.	Aperçu	102
4.3.2.	Utilisation de la carte.....	102
4.3.3.	Couches de carte.....	105
4.3.4.	Etat du trafic / prévisions du trafic	116
4.3.5.	Parcours et perte de temps de conduite.....	116

4.3.6.	Arrière-plans	117
4.3.7.	Cas d'erreur	117
4.4.	Inbox	118
4.4.1.	Aperçu	118
4.4.2.	Inbox personnelle	118
4.4.3.	Inbox générale	118
4.4.4.	Inbox avec tâches de type « message »	118
4.4.5.	Diagramme d'états de l'inbox	118
4.4.6.	Carte dans la sidebar	118
4.5.	Journal	119
4.5.1.	Aperçu	119
4.5.2.	Créer une entrée du journal, nouvel événement	119
4.5.3.	Créer un entrée du journal, événement existant.....	119
4.5.4.	Générer un message de trafic à partir d'une entrée du journal.....	119
4.5.5.	Générer une entrée du journal à partir d'un message de trafic.....	119
4.5.6.	Fermer un événement.....	119
4.5.7.	Diagramme d'états d'un événement de journal	119
4.5.8.	Notification.....	119
4.5.9.	Export des entrées du journal : rapport journalier.....	119
4.5.10.	Export des entrées du journal : PDF	119
4.5.11.	Export des entrées du journal : Excel.....	120
4.6.	Caméras.....	120
4.6.1.	Aperçu	120
4.6.2.	Créer une caméra	120
4.6.3.	Créer un groupe de caméras	120
4.6.4.	Matrice de caméras	120
4.6.5.	Gestion du répertoire personnel des groupes de caméras	120
4.6.6.	Ouvrir une caméra dans la matrice	120
4.6.7.	Contacts de soutien pour une caméra.....	120
4.6.8.	Exporter/importer/supprimer des caméras	120
4.7.	Météo	121
4.7.1.	Aperçu	121
4.7.2.	Alarmes météorologiques	122
4.7.3.	Station de météo routière.....	123
4.7.4.	Scénario de météo routière.....	124
4.8.	Gestion du trafic lourd	125
4.8.1.	Aperçu	125
4.8.2.	Processus.....	125
4.8.3.	Cockpit du trafic lourd Nord-Sud	125
4.8.4.	Cockpit du trafic lourd : symboles	125
4.8.5.	Utilisation du cockpit du trafic lourd	125
4.8.6.	Utilisation du cockpit du trafic lourd : Reprendre et rendre	125
4.8.7.	Utilisation du cockpit du trafic lourd : courbes	125

4.8.8.	Utilisation du cockpit du trafic lourd : données de remplissage	125
4.8.9.	Utilisation du cockpit du trafic lourd : arrêt du trafic suisse et du trafic vide ...	125
4.8.10.	Centre de trafic lourd Ripshausen	125
4.8.11.	Données des aires d'attente	126
4.8.12.	Infomail	126
4.8.13.	Valeur horaire vers le presse-papier	126
4.9.	Calendrier	126
4.9.1.	Aperçu	126
4.9.2.	Données de calendrier	127
4.9.3.	Manifestations	128
4.10.	Gestion des chantiers	135
4.10.1.	Aperçu	135
4.10.2.	Affichage des données des chantiers	135
4.10.3.	Libérer un chantier	139
4.11.	Gestion des modèles	139
4.11.1.	Aperçu	139
4.11.2.	Modèles pour les messages	139
4.11.3.	Modèles pour les boutons Prio-1	142
4.11.4.	Modèles pour les manifestations	143
4.12.	Outils	145
4.12.1.	Affichage des courbes	145
4.12.2.	Rapports	146
4.12.3.	Surveillance des utilisateurs	146
4.12.4.	Journal système	146
4.12.5.	Tableau de valeur horaire	146
4.12.6.	Administration	147
4.12.7.	Surveillance des utilisateurs	147
4.12.8.	Journal système	147
4.12.9.	Tableau de valeur horaire	147
4.12.10.	Journal	147
4.12.11.	Sections transversales de mesure et compteurs	149
4.13.	Envoi de messages	153
4.13.1.	Envois	154
4.13.2.	Destinataires	154
4.13.3.	Modèle	154
5.	Organisation de support et contacts	154
5.1.	Organisation de support locale de l'utilisateur	154
5.2.	Service Desk central	154
5.3.	Déroulement en cas d'annonce de panne	156
A.	Description détaillée des fonctionnalités	158
A.1.	Conditions de circulation, prévision du trafic et informations sur le temps de parcours	158

A.2. Modifier les autorisations d'un rôle métier.....	158
B. Configuration de la place de travail	158
C. Glossaire.....	160

1. Introduction

1.1. Situation initiale

Avec l'entrée en vigueur de la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT) du 01.01.2008, la Confédération, ou plutôt l'OFROU endosse la responsabilité des routes nationales auparavant gérées par les cantons. Les responsabilités de la Confédération pour la gestion du trafic des routes nationales sont définies par la Loi fédérale sur la circulation routière (LCR) et la Loi fédérale concernant l'utilisation de l'impôt sur les huiles minérales à affectation obligatoire et de la redevance autoroutière (LUMin) :

La Confédération prend en charge les informations de trafic ainsi que la direction et gestion du trafic sur les routes nationale (Art.10 LUMin) afin d'en assurer la sécurité et la fluidité. Elle transmet les informations du trafic aux cantons concernés.

La Confédération planifie le côté opérationnel de la gestion du trafic sur les routes nationales afin de coordonner les actions d'informations et de gestion. Les plans seront ensuite soumis et validés par les cantons. Dans la réglementation des routes nationales, les cantons s'occupent des autres routes et les plans de gestions du trafic doit être approuvés par la Confédération.

L'Office fédéral des routes, avec l'aide de la VM-CH, a défini les objectifs suivants :

- Les fonctionnalités du système routier doivent être maintenues et améliorées. La fréquence, la longueur et la durée des bouchons devrait être réduits et le comportement intermodal devrait être favorisé.
- La sécurité routière doit être plus élevée et les nombre d'accidents doit diminuer.
- La qualité de vie et de l'environnement doit être améliorée. Les émissions de polluants et la consommation énergétique doivent diminuer.
- La viabilité de l'infrastructure des routes nationales doit augmenter (amélioration des coûts d'investissement, d'exploitation et de maintenance)

Pour gérer les tâches de gestion du trafic, une solution intégrée, adaptable et extensible a été développée afin de remplacer les différentes solutions existantes devenant obsolètes.

1.2. Buts de FA VM

L'application métier de gestion du trafic (Application métier GT ou plus communément appelée FA VM) fournit une solution intégrée de gestion du trafic. Cette application sera utilisée quotidiennement par les opérateurs de la centrale VMZ-CH, ainsi que par les centrales cantonales (KLZ) et régionales (RLZ). L'application prend en charge les processus métier internes à l'OFROU ainsi que la collaboration avec les partenaires.

1.3. Conventions

Ce manuel d'utilisation décrit l'application métier GT (FA VM) dans sa version 3.1.x. La version du correctif n'a aucune influence sur l'état de la documentation.

Grâce à ce manuel, les utilisateurs doivent être capables de lire et de trouver leur chemin aussi rapidement que possible. L'interface utilisateur ainsi que les processus et fonctions importantes sont également présentés.

Les éléments suivants soulignent les informations importantes :



Remarque : contient des informations complémentaires qui simplifient l'utilisation de l'application et clarifient certaines relations.



Astuce : fournit aux utilisateurs avancés des instructions supplémentaires afin de rendre le travail avec l'application encore plus efficace.



Avertissement : informe l'utilisateur de risques d'erreurs et indique comment les éviter.

1.3.1. Public cible

Le manuel d'utilisateur s'adresse au public cible suivant :

- Administrateurs (N-VM, VMZ-CH, KLZ, RLZ)
- Direction et chefs de groupe (VMZ-CH, KLZ, RLZ)
- Collaborateurs de la centrale OFROU
- Opérateurs (VMZ-CH, KLZ, RLZ, Partenaire VM)
- Administrateurs de compteurs OFROU

Dans ce document, la forme masculine est utilisée pour une meilleure lisibilité (par exemple « utilisateur »). Bien sûr, les cas s'appliquent également sous forme féminine.

1.3.2. Contenu

Ce document comprend les différentes fonctionnalités qui sont disponibles dans l'application :

Groupe de fonctions	Chapitre
Fonctionnalités générales	2
Configuration du système	3
Fonctionnalités spécifiques	4
Support	5
Annexes spécifiques	A - C

1.3.3. Aperçu des fonctionnalités

Domaine fonctionnel	Description
Administration	Administration des utilisateurs (incl. leurs droits) et de l'application (journal, sections transversales de mesure, contrôleur de compteur, etc.)
Inbox	Visualisation et édition des tâches assignées (messages trafic, etc.)
Journal	Visualisation et édition de cas (messages trafic, manifestations, etc.)
Calendrier	Visualisation et édition du calendrier et des manifestations, exportation du calendrier
Caméras	Visualisation et administration des caméras
Messages	Visualisation et édition des messages trafic
Météo	Visualisation des prévisions et des conditions météorologiques actuelles
Gestion du trafic lourd	Visualisation de l'axe nord-sud. Mise en service des places d'attente
Journal technique	Gestion de problèmes techniques ; à présent, il s'agit surtout de la gestion des caméras
Conditions de circulation	Visualisation des conditions de circulations et des prévisions
Mesures	Visualisation et édition des mesures et actions pour la gestion du trafic
Gestion des chantiers	Visualisation et libération des chantiers
Gestion des modèles	Administration des modèles (messages, manifestations, etc.)
Outils	Visualisation des courbes, du tableau de valeur horaire, des activités des utilisateurs, du journal système et exportation de divers rapports.

Les détails de chaque domaine fonctionnel sont décrits dans le chapitre 4.

Toutes les autres applications métiers (par exemple l'application métier de gestion des chantiers (FA BM) et les processus associés) sont décrites dans un document séparé et ne font pas partie de ce document.

1.4. Versions du manuel

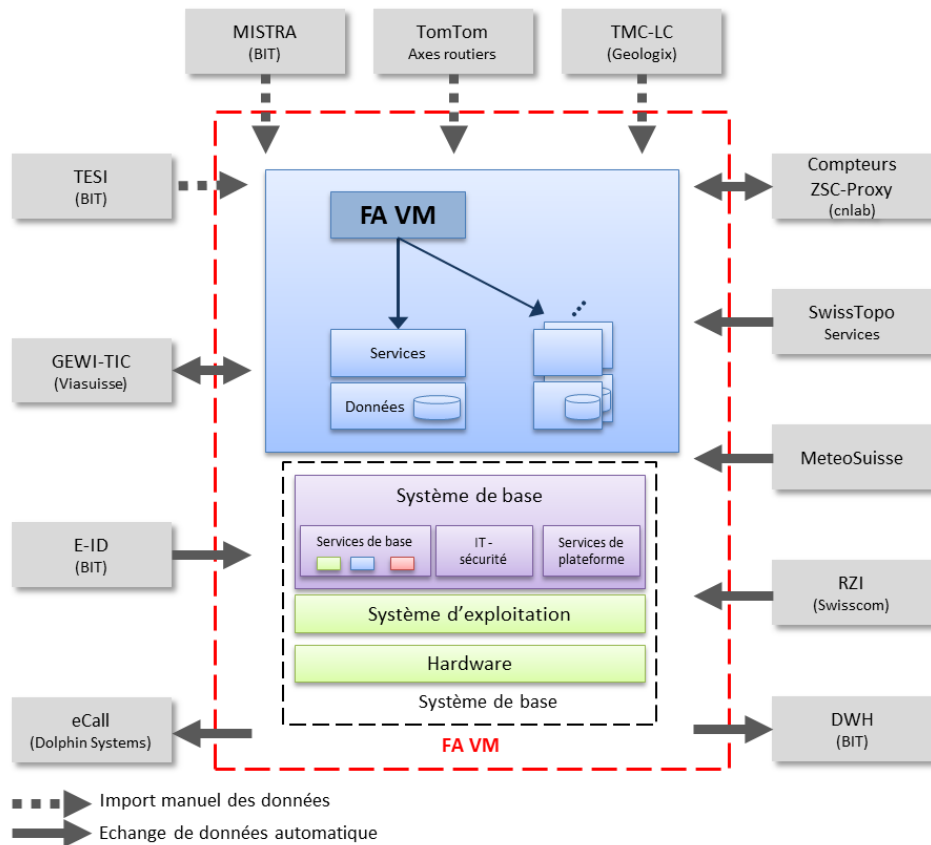
Ce document est mis à la disposition des groupes d'utilisateurs en différentes versions partielles (variantes) :

- Utilisateur de la police (KLZ, RLZ)
- Administrateur de la police (KLZ, RLZ)
- Opérateurs VMZ-CH, chef de groupe VMZ-CH

La version complète est mise à disposition pour la planification VMZ-CH, l'exploitation, la centrale OFROU et aux exploitants.

1.5. Application métier GT et systèmes associés

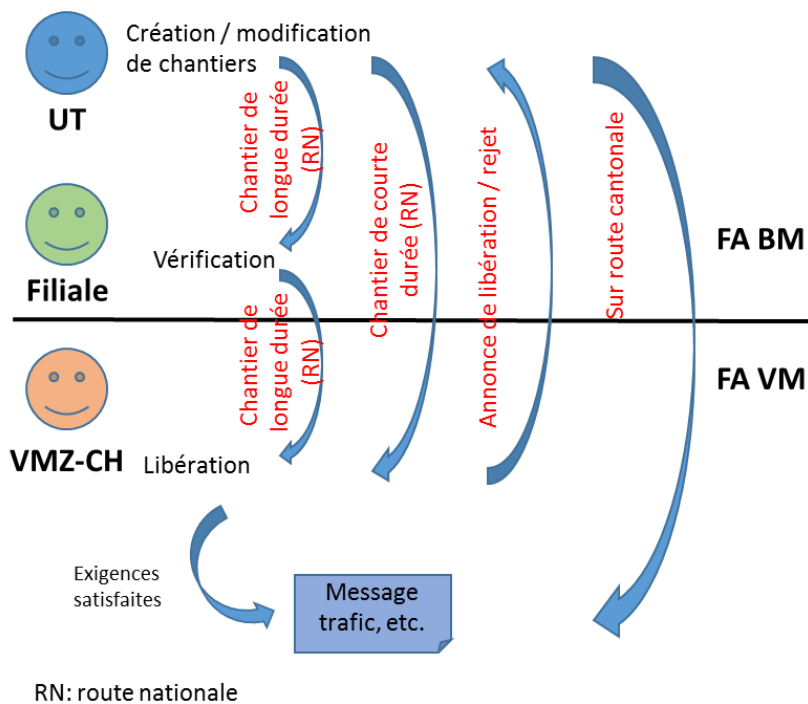
La figure suivante montre l'application métier GT avec les interfaces vers les systèmes tiers.



1.5.1. Relations entre FA VM et FA BM

La création, la modification (par les unités territoriales, filiales et dans certains cas par la VMZ-CH) et la vérification de chantiers (par les filiales) s'effectuent dans FA BM. Tandis que la libération des chantiers par la VMZ-CH s'effectue depuis FA VM.

Les chantiers sur les routes cantonales sont saisis par les UT et n'ont pas besoin d'être libérés par la VMZ-CH. Dans l'application FA VM, un opérateur de la VMZ-CH peut néanmoins créer un message trafic à partir d'un chantier sur une route cantonale.



1.6. Rôles métiers et droits correspondantes

Dans l'application, chaque utilisateur a un certain nombre de droits définis par des rôles métiers. Par exemple, tous les rôles métiers n'ont pas le droit de visionner les caméras. Un utilisateur peut avoir plusieurs rôles métiers. Les droits de l'utilisateur sont alors cumulés. Les rôles métiers ne sont pas définis de manière hiérarchique, c'est-à-dire que « LeitungVMZ » n'a pas automatiquement tous les droits d'un opérateur VMZ.

Les droits par rôle métier peuvent être modifiés par l'administrateur IT via l'application. Lorsque les droits d'un rôle métier sont modifiés, tous les utilisateurs de ce rôle sont alors affectés par les changements.

Groupe	Rôle métier	Brève description des tâches principales du point de vue de FA VM
VMZ-CH	OperatorVmz (Opérateur Vmz)	Toutes les tâches en relation avec la gestion du trafic, en particulier observer et évaluer la situation de la circulation ainsi que la saisie de messages trafic.
	GruppenleiterVmz (Chef de groupe Vmz)	En plus des tâches similaires aux opérateurs, gérer les modèles, créer et assigner des tâches dans l'Inbox et superviser le travail quotidien.
	AdministratorVm (Administrateur Vm)	Créer et modifier les données de base liées à la gestion du trafic, par exemple les sections transversales de mesure, les caméras, etc. Générer des rapports.
	AdministratorIt (Administrateur It)	Administrer le système, lire le journal système, adapter les droits des rôles métiers.
	LeitungVmz (Direction Vmz)	Visualiser la situation du trafic, générer des rapports, superviser le travail quotidien en particulier grâce à l'aide du journal.
KLZ / RLZ	OperatorKlz/OperatorRlz (Opérateur Klz/Opérateur Rlz)	Créer des messages trafic.
	GruppenleiterKlz/ GruppenleiterRlz (Chef de groupe Klz/Chef de groupe Rlz)	En plus des tâches similaires aux opérateurs, gérer les modèles.
	AdministratorKlz/ AdministratorRlz (Administrateur Klz/Administrateur Rlz)	Gérer les modèles, lire le journal des accès.
ASTRA Zentrale	MitarbeiterZentraleAstra (Employé de la centrale Astra)	Accès aux fonctions principales de l'application.
	Zählstellenverwalter Astra (Gestionnaire compteur Astra)	Créer et modifier les compteurs.
Autre	OperatorVmPartner (Partenaire operateur Vm)	Accès en lecture aux fonctions principales de l'application.

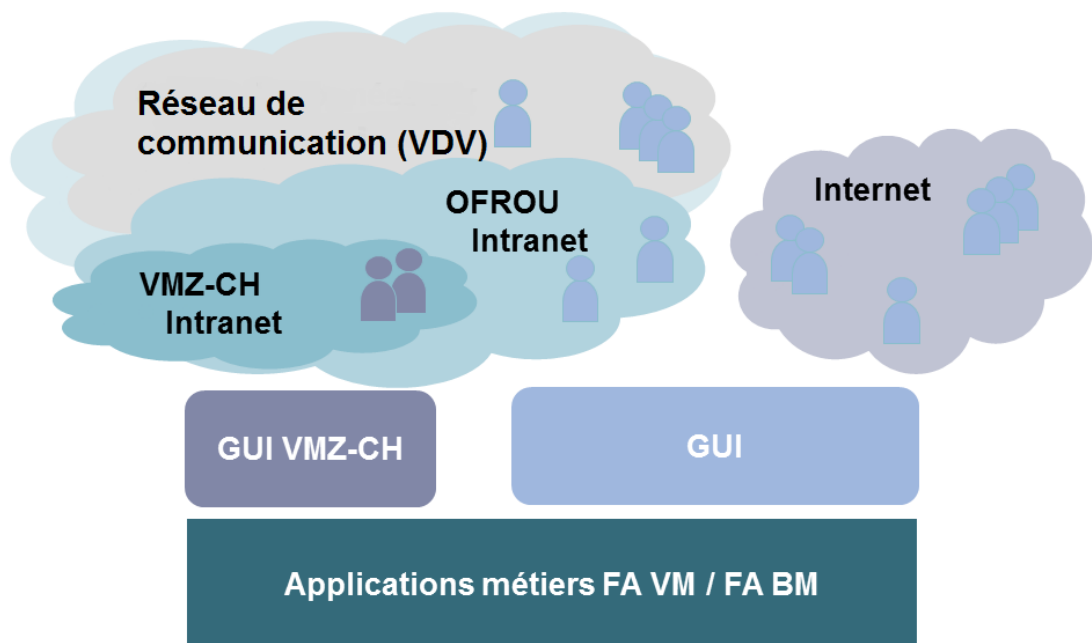
La visibilité des fonctionnalités de l'application dépend des rôles métiers de l'utilisateur. Par exemple, les utilisateurs de la KLZ ne verront pas l'Inbox. Ainsi toutes les fonctionnalités décrites dans les chapitres suivants ne sont pas disponibles pour tous les utilisateurs.

Plus d'informations pour l'administrateur IT concernant l'administration des droits sont disponibles dans l'annexe A.1.

2. Utilisation de FA VM

L'utilisation fondamentale de l'interface utilisateur de FA VM, les réglages personnels ainsi que les accès possibles sont décrits dans ce chapitre afin que l'utilisateur connaisse les différentes possibilités élémentaires d'utilisation.

2.1. Accès à l'application



Pour pouvoir accéder à FA VM, une Smartcard personnelle (AdminPKI) avec un certificat ou une SuisseID¹ sont nécessaires. Ceci suppose que la place de travail est équipée d'un lecteur de Smartcard.



Remarque : En cas d'oubli ou de perte de la carte à puce, il est possible d'accéder à l'application métier au moyen de l'application FED-LOGIN Access. Les conditions et la procédure sont décrites sur la [page d'aide](#).



Remarque : La configuration du navigateur de la place de travail doit se faire selon les indications de l'annexe B.

¹Actuellement pas encore supporté

2.1.1. Démarrage de l'application

FA VM est une application web qui tourne dans un navigateur (Internet Explorer ou Firefox). FA VM démarre dès que le lien est ouvert dans le navigateur. L'accès s'effectue soit depuis le réseau BSA pour la VMZ-CH, soit par Internet pour tous les autres utilisateurs.

- FA VM via BSA pour la VMZ-CH : <https://www.vm-ch.vmz.admin.ch>
- FA VM via Internet : <https://www.vm-ch.astra.admin.ch>
- Dans le cas où l'utilisateur aimerait se connecter avec un nom d'utilisateur et un mot de passe temporaires (car il a oublié ou perdu sa Smartcard), les liens suivants doivent être utilisés :
 - VDV : <https://www2.vm-ch.vdv.admin.ch>
 - Internet : <https://www2.vm-ch.astra.admin.ch>
 - **Attention** : Internet : <https://www2.vm-ch.astra.admin.ch>porté.



Remarque : En plus de l'application en production, d'autres environnements sont disponibles, entre autres l'environnement de formation. Ceci est symbolisé par un rectangle rouge dans la zone supérieure avec la désignation « Formation » (voir illustration ci-dessous). L'environnement de production n'a aucune indication particulière.

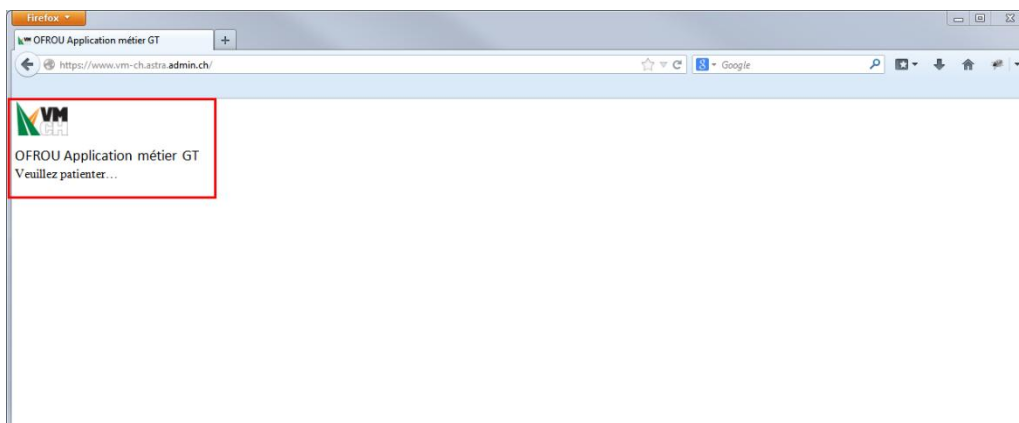


2.1.2. Problèmes et mesures au démarrage de l'application

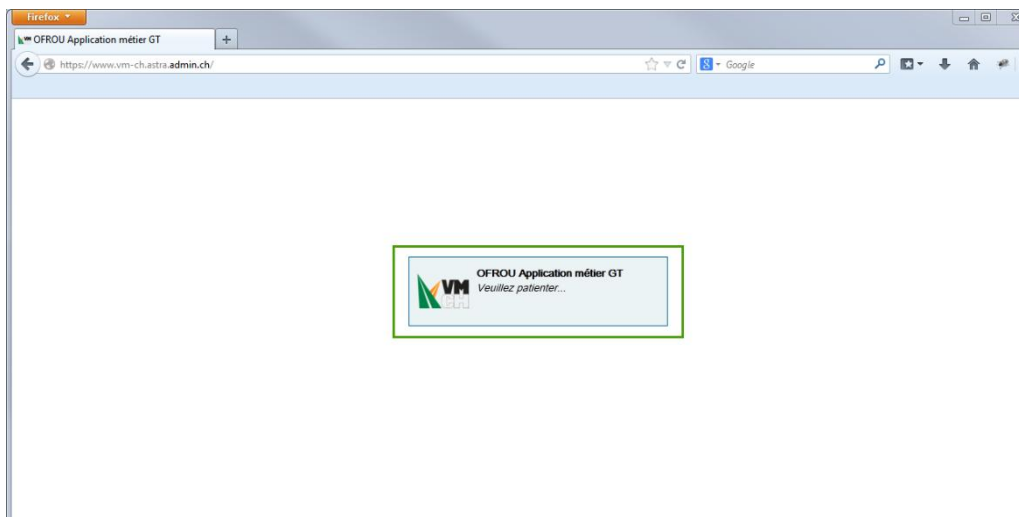
Problème : L'application ne démarre pas

L'application ne démarre pas. L'indication « Veuillez patienter » apparaît pendant un long moment sur l'écran, ne change pas et n'est pas affichée correctement.

Affichage défectueux :



Affichage correct :



Causes et mesures

Le navigateur n'est pas approprié pour FA VM. L'utilisateur doit installer et utiliser l'un des navigateurs supportés par FA VM (voir annexe B).

Les configurations de proxy sont actives et empêchent l'application de démarrer. Toutes les configurations de proxy doivent être désactivées et un nouveau login doit être effectué. Si les configurations de proxy sont fournies par l'entreprise, une solution doit être trouvée avec le support IT.

Problème : "Erreur HTTP 403".



Office fédéral des routes OFROU

Erreur HTTP 403

ErrorId: r0512-0aa066fb-0012da-a00a5c1e-103bc44fae-00026045
Timestamp: Mon, 16 Jan 2023 20:28:16 GMT

Vous n'avez pas les droits d'accès à cette application.
Veuillez contacter votre Service Desk en cas de question supplémentaire.

Assistance informatique
L'assistance informatique de l'OFROU est à votre disposition durant les heures suivantes:
Du lundi au vendredi: de 7 h 30 à 17 h 30
Veilles de fêtes, de 7 h 30 à 16 h 30
Courriel: helpdesk@astris.admin.ch
N° de téléphone: +41 58 462 44 44

Causes :

Le rôle obligatoire "ALLOW" n'a pas été attribué à votre compte.

Mesures :

Signalez cette erreur (avec une capture d'écran) par e-mail au service desk de notre opérateur.
Vous trouverez les informations de contact au chapitre 5.

Problème : "Accès refusé".

Zugriff verweigert.

Session Informationen:

- ClientIP: 162.23.30.4
- RequestId: -
- UserId: EID111618
- SessionId: 36a24252

Causes :

Vous possédez plusieurs profils de rôle (uniquement pour les utilisateurs autorisés de l'établissement) et vous avez sélectionné un profil de rôle (à l'exception du profil par défaut) d'une autre application métier.

Ou...

Vous n'avez pas encore l'autorisation de vous connecter à l'application métier.

Mesures :

Fermez le navigateur. et relancez le processus de connexion

Ou...

Demandez un accès. Vous trouverez le formulaire de demande et l'endroit où vous devez envoyer cette demande sur la page d'aide de la FA VM/BM.

Problème : "Erreur lors de la création de la demande".

Demande d'accès



Erreur lors de la création de la demande

Veillez réessayer plus tard. Si cette erreur est un problème permanent, veuillez contacter votre point de contact. Expliquez votre procédure et reportez-vous au "ErrorId" et "Timestamp" suivants. Merci

ErrorId: r0292-0aa066fb-005c85-a00a641e-184ccfc77a1-0000ad75

Timestamp: Thu Dec 01 10:20:09 CET 2022

[Retour à l'application](#)

Causes :

Vous ne possédez pas encore d'autorisation d'accès pour vous connecter à l'application métier.

Ou...

Vous avez déjà sélectionné une procédure de connexion et appelé une autre application spécialisée dans le même navigateur.

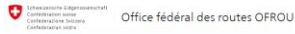
Mesures :

Fermez le navigateur et appelez à nouveau l'application métier. Sélectionnez un profil de rôle attribué à votre application métier.

Ou...

Demandez un accès. Vous trouverez le formulaire de demande et l'adresse à laquelle vous devez envoyer cette demande sur la page d'aide de la FA VM/BM.

Problème : "Erreur de manipulation" ou "Erreur interne".



Erreur de manipulation

Vous avez tenté sans succès de vous connecter à un service en utilisant l'URL <https://rdp-base-gate.easra.admin.ch>.

Cette action a échoué pour une des raisons suivantes.

- Vous n'êtes pas autorisé à accéder à ce service directement à cette adresse.
- Il s'est écoulé une longue période d'inactivité lors du processus de connexion.

Que devrais-je faire?

Accédez à l'application via l'URL correcte et effectuez les étapes requises du processus de connexion.

Assistance informatique

L'assistance informatique de l'OFROU est à votre disposition durant les heures suivantes:

Du lundi au vendredi: de 7 h 30 à 17 h 30

Week-ends: de 7 h 30 à 16 h 30

Courriel: helpdesk@astras.admin.ch

N° de téléphone: +41 58 462 44 44

Causes:

Vous avez lancé le processus de connexion et n'avez pas effectué d'autre action depuis 5 minutes (inactivité dans le navigateur).

Mesures:

Saisissez à nouveau l'adresse Internet de votre application métier dans le navigateur et relancez le processus d'inscription.

Problème : "Votre compte n'est pas encore activé pour cette utilisation".

Bonjour,

Vous avez essayé de vous connecter au moyen du FED-LOGIN depuis Internet. La connexion a échoué car

le mot de passe est incorrect.

votre compte n'est pas encore activé pour cette utilisation.

votre mot de passe est bloqué.

Vous disposez des possibilités suivantes pour remédier à ce problème:

- Connectez-vous au moyen de votre carte à puce sur <https://www.myaccount.r.eiam.admin.ch/portal/selfadmins-service/app>. Dans l'onglet «Connexion & Sécurité», définissez un nouveau mot de passe et un deuxième facteur d'authentification.

Vous pourrez ensuite utiliser votre compte FED-LOGIN depuis n'importe quel ordinateur ou appareil mobile.

- Votre compte FED-LOGIN est déjà activé pour une utilisation depuis Internet et vous avez oublié votre mot de passe. Connectez-vous à votre compte FED-LOGIN au moyen de votre carte à puce et redéfinissez votre mot de passe dans l'onglet «Connexion & Sécurité».

- Si, contre toute attente, vous n'avez plus accès à votre compte FED-LOGIN, adressez-vous au service d'assistance de votre département.

Meilleures salutations,
Votre équipe eIAM

Vous recevez un e-mail (du système eIAM de l'OFIT) après avoir tenté de vous connecter à l'application métier en dehors de l'administration fédérale au moyen de la procédure de login "FED-Login".

Causes:

Vous avez essayé de vous connecter à l'application métier en dehors de l'administration fédérale (depuis Internet) en utilisant la procédure de connexion "FED-Login" avec une adresse e-mail..

Mesures:

Sélectionnez "Smartcard-Login" pour la connexion à l'application métier.

Problème : Fonction/Domaine fonctionnel pas disponible

L'utilisateur n'a pas accès à tous les domaines fonctionnels dont il a besoin pour son travail.

Causes et mesures

L'utilisateur n'a pas le rôle métier nécessaire. Dans ce cas, le rôle métier en question doit être demandé au support.

Le rôle métier peut également ne pas posséder tous les droits nécessaires. L'extension du rôle métier avec les droits nécessaires doit être effectuée par le support technique local. Les changements effectués sur les droits impactent tous les utilisateurs du même rôle métier.

Problème : Place de travail multi-écrans non pris en charge (uniquement VMZ-CH)

L'utilisateur souhaite aménager sa place de travail en mode multi-écrans mais FA VM ne permet cette configuration.

Causes et mesures

Une mauvaise version de Firefox est utilisée ou le plugin multi-écrans n'est pas installé correctement.

Vérifier si les composants suivants sont installés tel que décrit à l'annexe B :

- Firefox ESR
- Astra-vmfa-multiscreen-firefox-plugin

2.2. Aperçu de l'interface utilisateur

2.2.1. Structure de l'interface utilisateur

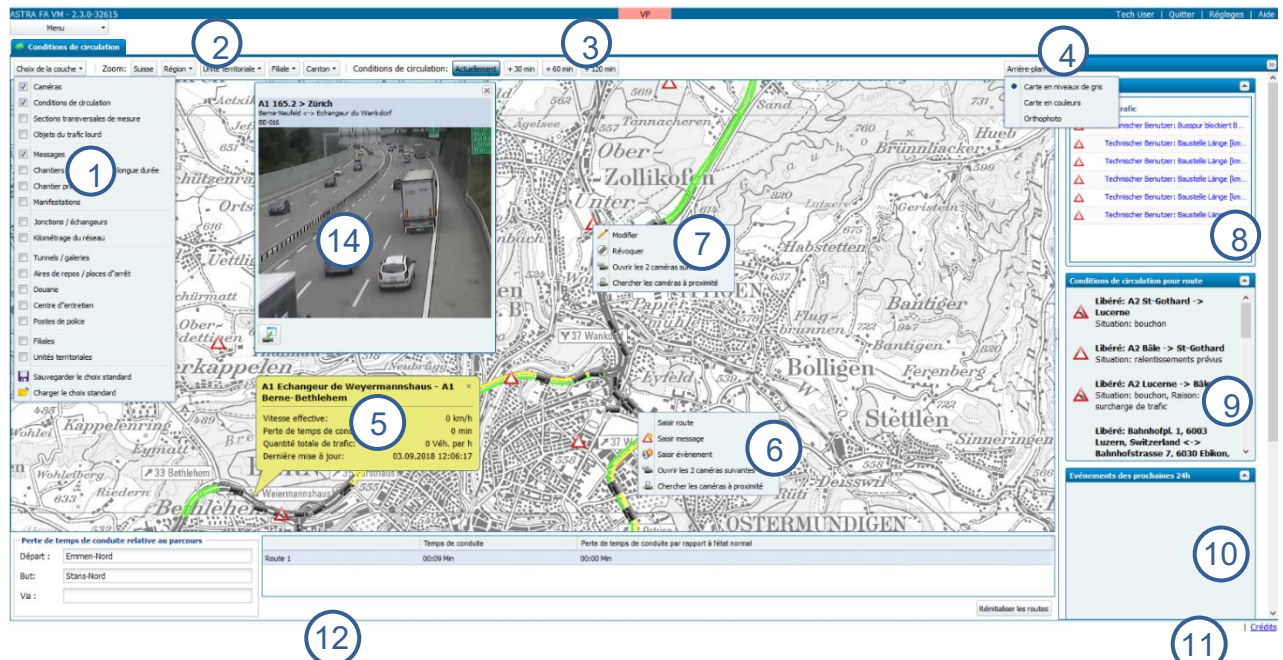
L'en-tête de FA VM n'est pas dépendant du rôle métier. Elle est, en effet, similaire pour tous les utilisateurs :



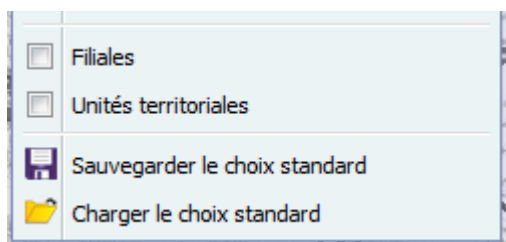
- 1) Lorsque l'utilisateur est connecté à FA VM, différents domaines fonctionnels relatifs à son rôle métier sont à sa disposition sous « Menu ». Les domaines fonctionnels sont détaillés au chapitre 4.
- 2) Version actuelle de l'application.
- 3) Le nombre de notifications de l'utilisateur
- 4) Le nom d'utilisateur de l'utilisateur connecté est visible dans l'en-tête.
- 5) Lorsque l'utilisateur souhaite quitter l'application (log out), il peut soit fermer le navigateur (pas conseillé) soit utiliser la fonction de déconnexion (conseillé).
- 6) Les paramètres personnels de l'utilisateur peuvent être visualisés et modifiés. Cette fonctionnalité est détaillée au chapitre 2.3.
- 7) Page d'aide de l'OFROU avec les manuels d'utilisation et les informations de contact du Service Desk.

2.2.2. Conditions de circulation

FA VM renferme plusieurs domaines fonctionnels. Les fonctionnalités suivantes figurent sur la carte des conditions de circulation :

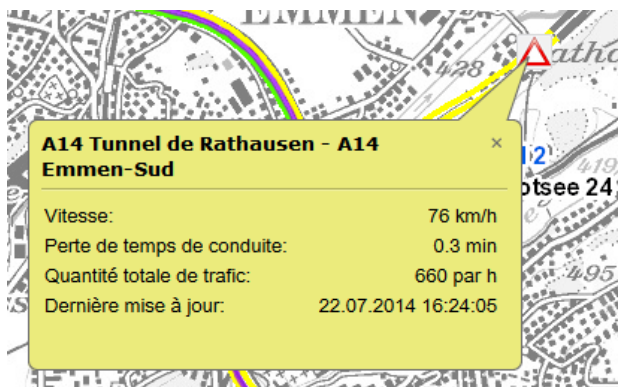


- 1) Activation des couches par la sélection de cases à cocher. Une sélection par défaut peut être sauvegardée dans le profil utilisateur et chargée à nouveau. Les couches sélectionnées peuvent être sauvegardé dans le profil utilisateur en sélectionnant l'option « sauvegarder le choix standard ».

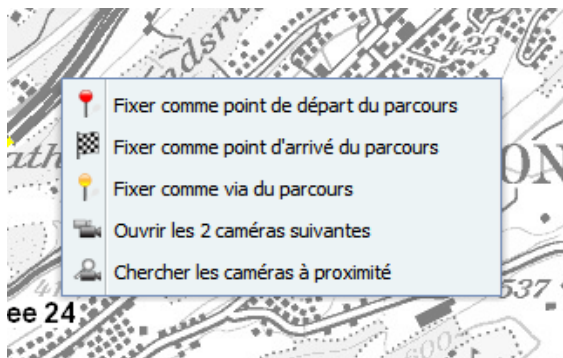


- 2) Sélection de zones prédéfinies (Suisse, régions, unités territoriales, filiales, cantons) : la carte est zoomée dans la zone choisie. La zone par défaut souhaitée peut être sauvegardée dans les paramètres de l'utilisateur.
- 3) Alternance entre les conditions de circulation actuelles et les prévisions dans 30, 60 et 120 minutes. La prévision concerne les conditions de circulation affichées et également les objets affichés (p.ex. : un message valable encore 30 minutes ne sera plus affiché dans la prévision +60 minutes).
- 4) Sélection de différents arrière-plans de carte ou images satellitaires.
- 5) Lors d'un clic sur un tronçon, les informations de circulation actuelles et futures sont présentées dans un maptip. Une route colorée en gris signifie qu'aucune donnée de circulation n'est disponible pour le moment. Lors d'un clic sur un objet défini (p.ex. : message, objet d'inventaire, section transversale de mesure, etc.), des informations

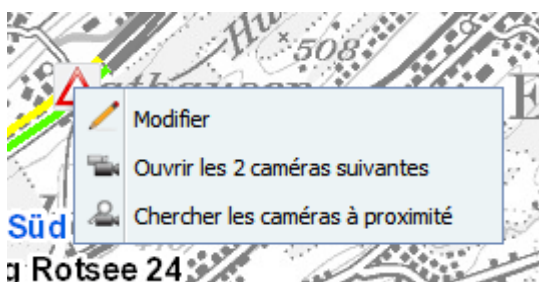
supplémentaires sur cet objet, comme la vitesse, le volume de trafic ou la perte de temps sont présentées dans un maptip.



- 6) Les fonctionnalités de route, des messages, des manifestations et des caméras sont disponibles lors d'un clic droit de la souris sur un emplacement de la route. Ainsi, les itinéraires peuvent être calculés et les caméras environnantes peuvent être recherchées.

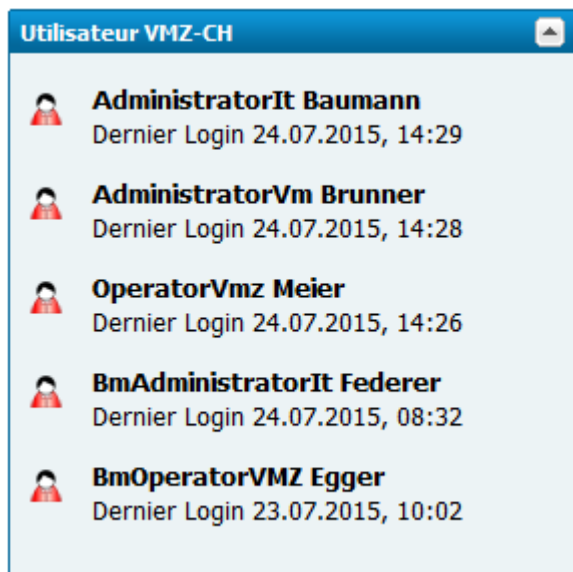


- 7) Lors d'un clic droit de la souris sur un objet (p.ex. : message, manifestation) des fonctionnalités spécifiques à l'objet sélectionné apparaissent. Celles-ci dépendent du type d'objet et également des droits de l'utilisateur.



- 8) La sidebox de l'Inbox présente les tâches actuelles (p.ex. : messages à valider, informations importantes).
- 9) La sidebox de condition de circulation présente, sous la forme d'une liste, tous les objets affichés sur la carte (p.ex. : messages, manifestations). Le contenu se réfère toujours à la couche choisie et à la zone de la carte visible. Un changement de couche ou de zone de la carte modifiera en conséquence le contenu de la sidebox.

- 10) La sidebox « Utilisateur VMZ-CH » présente, sous forme d'une liste, les derniers utilisateurs connectés ainsi que l'heure de la dernière connexion.



- 11) La sidebox « Evénements des prochaines 24h » présente, sous la forme d'une liste, les manifestations et les chantiers qui seront valables dans les prochaines 24 heures. Le contenu se réfère toujours à la couche choisie et à la zone de la carte visible. Un changement de la couche ou de zone de la carte modifiera en conséquence le contenu de la sidebox. Les éléments affichés² sont ceux qui se rapportent aux manifestations avec des conséquences attendues sur les routes nationales ainsi que les chantiers de courte durée et longue durée avec suppression de voies de routes nationales et cantonales.
- 12) Le calcul d'une route peut se faire en remplissant directement les champs « départ », « but » et « via » ou par un clic droit de la souris sur la carte. Dans la section à droite, jusqu'à 3 routes différentes avec temps de trajets prévus et perte de temps de conduite sont affichées. Chaque route sélectionnée sera affichée sur la carte.
- 13) La fonctionnalité de zoom peut être effectuée de 3 manières différentes :



- A l'aide de la barre verticale à gauche de la carte (boutons « + » et « - ») ;
- En utilisant la sélection d'une zone : maintenir la touche « shift » et dessiner un carré délimitant une zone avec la souris ;

² Ne sont entre autres pas affichés : chantiers et manifestations en cours ou futurs, chantiers sans suppression de voie, manifestations sans conséquence attendue sur les routes nationales, chantiers principaux, événements qui ne sont pas visibles sur la zone de la carte, événements non libérés, messages (également ceux non planifiés), rendez-vous

c) Par un zoom (plus grand ou plus petit) à l'aide de la molette de la souris.

14) Afficher l'image d'une caméra : lors d'un clic droit de la souris sur une route, les images des deux prochaines caméras ou des caméras dans un rayon défini autour du point peuvent être affichées. L'affichage se limite aux caméras fixes et mobiles. Les caméras allouées dynamiquement par certains cantons ne peuvent pas être affichées. Si la couche caméra est activée, un clic sur une caméra affichera directement l'image de cette dernière. Si plusieurs caméras sont sélectionnées, il est possible de passer des images d'une caméra à l'autre en cliquant sur les flèches (a). La caméra affichée est mise en évidence sur la carte avec une icône colorée (b). Avec le bouton (c), l'image actuelle de la caméra peut être ajoutée à la matrice de caméras. Une grille apparaît alors, permettant de choisir la position souhaitée avec un clic de la souris. Les caméras fixes et mobiles peuvent être affichées, par contre pas les caméras dynamiques de quelques cantons.



2.2.3. Messages

Les messages sont éditables dans le domaine fonctionnel correspondant des opérateurs de la centrale cantonale, respectivement régionale, de gestion du trafic (KLZ/RLZ) et à la centrale nationale suisse de gestion du trafic (VMZ-CH).

ASTRA FA VM - 1.6.0.23694 PTA Operator/Vmz Meier | Quitter | Réglages | Envoyer feedback

Messages

Saisir un nouveau message

Saisir un message de prio 1

Conducteur à contresens Personne sur la chaussée Objet sur la chaussée

Verglas Animal sur la chaussée

Chercher par mots-clés

Vues standards Vues

Message de p...	ID	Organisation du cré...	Date de création	Date de modification...	État	Route	De	À	Situa
	456662	Bund.UVEK.ASTRA.B...	15.07.2014 11:35	21.07.2014 13:43	🚧	A1A	Lausanne-Malley	Lausanne-Maladière	bouc
	456701	Bund.UVEK.ASTRA.B...	21.07.2014 11:18	21.07.2014 11:18	🕒	A13	Coire-Nord	Zizers	travé
	456671	Kanton.ZH.Polzei	15.07.2014 11:50	18.07.2014 15:58	✅	A4	Sisikon	Sisikon	bouc
!	456683	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 14:42	18.07.2014 11:10	✅	A1	Lenzburg	Lenzburg	véhic
	456634	Bund.UVEK.ASTRA.B...	15.07.2014 11:21	17.07.2014 14:03	✅	A1	Morat	Tunnel d'Arriessoules	bouc
	456681	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 11:18	17.07.2014 11:18	✅	A1	Uezwil	Kallern	enlèv
	456459	Bund.UVEK.ASTRA.B...	10.07.2014 11:25	17.07.2014 08:51	🚧	A1	Morat	Morat	bouc
	456667	Kanton.ZH.Polzei	15.07.2014 11:50	16.07.2014 16:32	✅	A4	Sisikon	Sisikon	bouc
	5144	The Organisation	29.12.2009 08:04	16.07.2014 15:22	✅	A6	Muri	Kiesen	le tra
	456663	Bund.UVEK.ASTRA.B...	15.07.2014 11:35	15.07.2014 11:51	🚧	A1A	Lausanne-Malley	Lausanne-Malley	bouc
	456674	Kanton.ZH.Polzei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:51	🌟	A4	Sisikon	Sisikon	bouc
	456676	Kanton.ZH.Polzei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:50	🌟	A4	Sisikon	Sisikon	bouc
	456669	Kanton.ZH.Polzei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:50	🌟	A4	Sisikon	Sisikon	bouc
	456675	Kanton.ZH.Polzei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:50	🌟	A4	Sisikon	Sisikon	bouc

Page 1 sur 16 Taille de page: Auto Page courante 1 - 14 sur 222 Exporter

Carte

Aperçu

Libéré: A4 Altdorf <-> Brunnen

Localité Sisikon Situation: bouchon

Liens

Messages

- Demandé: A4 Altdorf <-> Brunnen
- Demandé: A4 Altdorf <-> Brunnen
- Demandé: A4 Altdorf <-> Brunnen

Crédits

Lors d'un clic sur un message dans la liste, il est alors affiché dans les sidebox (à droite sur l'illustration) :

- Carte : Le message sélectionné est zoomé. Le zoom +/- s'effectue à l'aide de la molette de la souris.
- Aperçu : Affichage du texte du message pour le message sélectionné.
- Liens : Listing des autres messages, chantiers ou manifestations qui se trouvent temporellement au même moment et géographiquement au même endroit que le message sélectionné.
- Déroulement : Affichage du déroulement (historique) du message sélectionné ainsi que, si applicable, les attributs modifiés.
- Modèles : Affichage de tous les modèles disponibles pour la création d'un nouveau message.


Les fonctionnalités suivantes sont disponibles dans le masque de saisie :

The screenshot displays the 'ASTRA FA VM - 1.6.0-23694' interface. The main window is titled 'Messages' and 'Modifier le message'. It features three tabs: 'Informations générales', 'Informations supplémentaires', and 'Gestion'. The 'Informations générales' tab is active, showing the following fields:

- État:** Libéré (checked)
- Route nationale:** Selected
- Route:** A14 (marked with a red asterisk)
- De:** Tunnel de Rathausen (Tunnel) (marked with a red asterisk)
- À:** Echangeur du Rotsee (Echangeur)
- Direction:** Zoug -> Lucerne
- Lieu de l'événement km:** (empty field)
- Indications de direction complémentaires:** (empty field)
- Situation:** bouchon (marked with a red asterisk)
- Précision 1:** Nbre. [min] 40
- Cause:** surcharge de trafic
- Précision 1:** (empty field)
- Conduite du trafic:** (empty field)
- Précision 1:** (empty field)
- Complément 1:** (empty field)
- Précision:** (empty field)
- Durée de l'événement:** (empty field)
- Précision:** (empty field)
- Importance SVM:** (unchecked)
- N° du cas:** (empty field)

At the bottom of the form are buttons for 'Libérer', 'Révoquer', 'Interrompre', and 'Suivant >>'. On the right side, there are three sidebars:

- Carte:** A map showing the location of the event near Lucerne, Switzerland, with labels for 'Rothenburg', 'Emmen', 'Ebikon', 'LUZERN', 'Kriens', and 'Met'. A red dot indicates the event location.
- Aperçu:** A summary of the selected message: 'Libéré: A14 Zoug -> Lucerne' and 'entre Tunnel Tunnel de Rathausen et Echangeur Echangeur du Rotsee'. It also includes the situation, precision, and a recommendation: 'surcharge de trafic Recommendation: ne pas recourir au réseau local'.
- Liens:** A list of related messages and events, including 'Libéré: A2 Bâle -> St-Gothard', 'Manifestations', and 'Konzert'.

- 1) Les champs obligatoires sont signalés par un astérisque rouge *. Le message ne peut être sauvegardé que lorsque tous les champs obligatoires ont été correctement renseignés.
- 2) Différents champs offrent des indications supplémentaires à l'utilisateur. Ceux-ci sont symbolisés par . L'indication correspondante s'affiche lorsque la souris est positionnée sur le symbole.
- 3) Le passage d'un onglet à l'autre se fait en cliquant sur un onglet ou avec le bouton « Suivant » en bas à droite.
- 4) Durant la saisie, la sidebox « Aperçu » est constamment actualisée avec les informations fournies (position sur la carte, etc.).



Note : Les informations routières peuvent être remplies depuis la carte.

Lorsque le message a été demandé avec succès, celui-ci est visible dans l'Inbox de la VMZ-CH. L'utilisateur peut (cf. 4.4) :

- a) Ouvrir le message et l'éditer
- b) Reprendre la tâche du message dans son Inbox personnelle

Type	Sujet	État	Échéance	Reçu le
▲	Bund.UVEK.ASTRA.Bereich.N-VMZ: Stau / A1.1 Arbon-West - Arbon-West	☀	03.07.2014 09:58	03.07.2014 09:48

- c) Assigner la tâche du message à quelqu'un (d'après les droits)

Assigner tâche

Responsable:



Remarque : A l'ouverture d'un message, la tâche associée est alors automatiquement assignée à l'utilisateur et est visible dans l'Inbox.

Finalement, le message libéré est visible sur la carte des conditions de circulation :

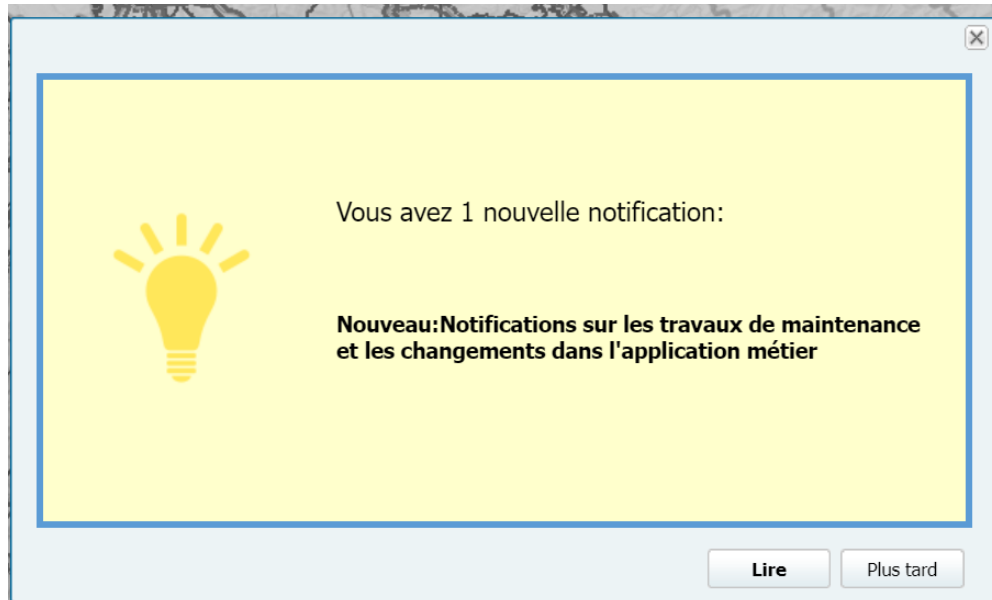


2.2.4. Caméras

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

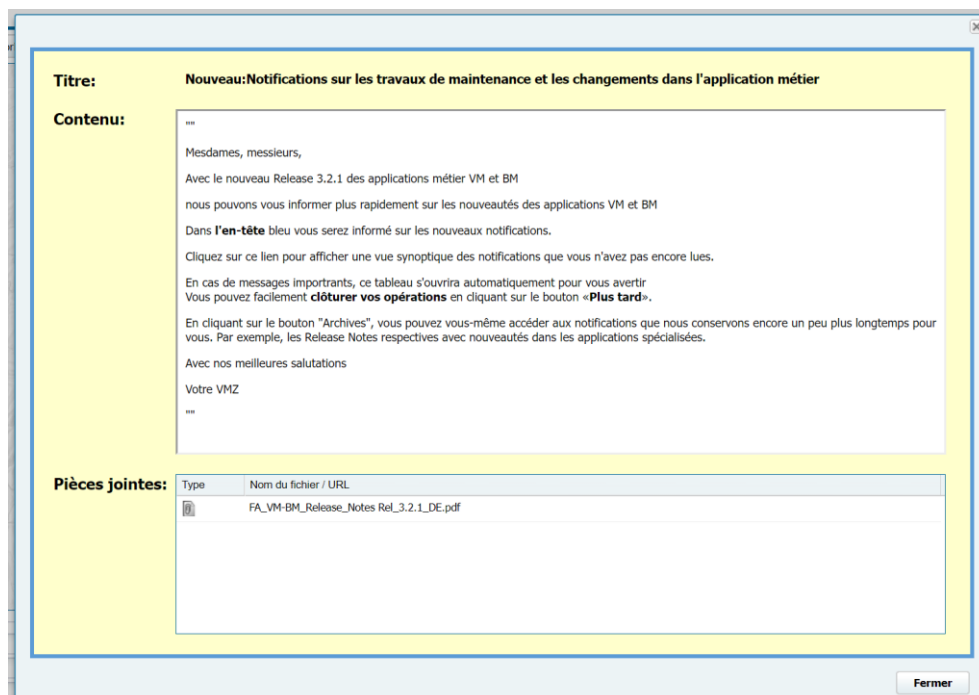
2.2.5. Notifications

Les nouvelles notifications s'affichent quand l'utilisateur lance l'application.



Avec un clic sur le bouton « Plus tard », l'utilisateur peut continuer avec son travail.

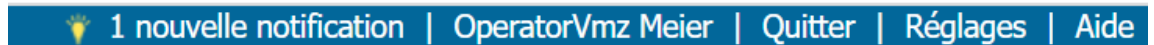
Un clic sur le bouton « Lire » affiche la notification :



Un clic sur « Fermer » va fermer le message, et l'utilisateur peut continuer son travail.

Il existe des notifications urgentes, dites « Push ». Celles-ci ouvriront le dialogue de façon autonome, pour avertir l'utilisateur sur les dérangements ou les travaux de maintenance.

L'en-tête bleu affiche le nombre de nouvelles notifications non lues :



La première section (en haut : « 1 nouvelle notification ») contient un lien. En cliquant sur ce lien, l'utilisateur peut ouvrir une liste de notifications actives.

Il existe deux types de notifications :



Informelles – par exemple travaux de maintenance



Perturbations – par exemple redémarrage de l'application métier

Dans l'exemple suivant il n'y a qu'une notification informelle :



Dans le cas où il y a au moins une perturbation, un symbole d'alerte sera affiché :



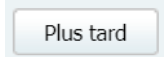
Dans le cas suivant vous n'avez pas de nouvelles notifications :



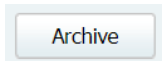
Vous disposez des options suivantes :



Les nouvelles notifications peuvent être lues tout de suite.

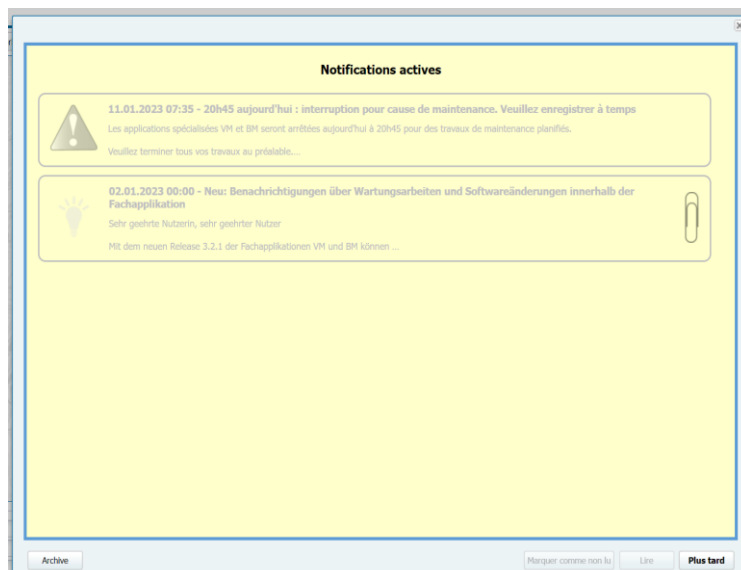


Les nouvelles notifications peuvent être lues plus tard.



Les notifications dignes d'archivage peuvent être accédées par ce bouton. Un administrateur définit les notifications de ce type.

Voici une fenêtre avec des notifications actives :



Archive

Le bouton « Archive » (en bas, à gauche) permet d'accéder aux messages archivés : Ces messages ne sont plus actifs, mais ils contiennent des informations utiles.

Par exemple les Release Notes avec les nouvelles fonctions des applications métier :



Archive				
N°	Type	Titre	Contenu	Début
421		20h45 aujourd'hui : interruption pour cause de maintenance. Veuillez e...	Les applications spécialisées VM et BM seront arrêtées aujourd'hui à 20h45 pour des travaux de maintenance planifiés. Veuillez terminer tous vos travaux au préalable. Les applications spécialisées seront à nouveau à votre disposition au plus tard cette nuit à 01h00.	11.01.2023 07:35

Lorsqu'un administrateur définit que le message n'a plus besoin d'être conservé, il ne sera plus accessible.

Comme avant, le bouton « Plus tard » ferme la fenêtre. Avec le bouton « Marquer comme non lu » une notification peut être marquée comme non lue.

2.3. Explications des éléments graphiques

FA VM est conçue de manière intuitive, afin que l'utilisateur puisse accomplir son travail de tous les jours rapidement et efficacement à l'aide d'une solution web innovante.

2.3.1. Eléments graphiques fréquents

Listes de sélection – Exemple : conditions de circulation

But :

- ➔ Options proposant différentes vues.
- ➔ Sélection multiple (si possible).
- ➔ Listes/menu avec la possibilité de sélectionner un seul ou plusieurs éléments (dépendant des rôles métier) L'utilisateur peut contrôler et modifier les vues.

Sélection multiple

Standard


Listes déroulantes – Exemple : messages

But :


- Choix de valeurs dépendantes du contexte.
- L'utilisateur doit sélectionner différentes valeurs d'une liste déroulante. Ces valeurs sont configurées dans le système.
- Exemple - Choix du lieu : Dans un premier temps, l'utilisateur choisit le champ « Route ». Ensuite le champ suivant « De » est éditable.

Nouveau message

Informations générales Informations supplémentaires Gestion

État  Nouveau N° du chantier:


Route nationale Routes cantonales Routes restantes

Route: *  Lieu de l'événement km:


De: *

À:


Direction: *

Indications de direction complémentaires: 

Informations générales Informations supplémentaires Gestion

État  Nouveau






Route nationale Routes cantonales Routes restantes

Route: * 

De: *

À:

Direction: *


-  Bardonnex
-  Perly Sud
-  Echangeur de Perly
-  Perly Nord
-  Tunnel de Confignon



Remarque : Dans beaucoup de listes déroulantes, une complétion automatique est disponible. Lors de l'entrée au clavier, le choix des valeurs peut être restreint. Par exemple, après l'entrée de la chaîne de caractères « Ba », les lieux qui contiennent « Ba » sont affichés (indépendamment des minuscules/majuscules).

Onglets et sous-onglets – Exemple

But :

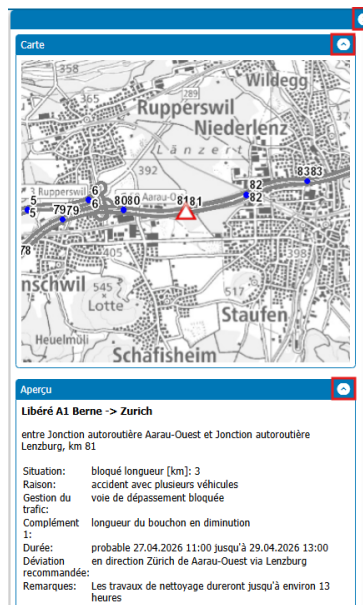
- Division des différents domaines fonctionnels.
- Chaque domaine fonctionnel est ouvert dans un onglet individuel. Dans le domaine fonctionnel, l'utilisateur trouve des onglets avec des fonctions spécifiques.
- Les onglets peuvent être fermés avec la croix  en haut à droite de ceux-ci. Le dernier onglet ne peut pas être fermé, au moins un onglet reste toujours ouvert.



Sidebox – Exemple : Inbox dans les conditions de circulation

But :

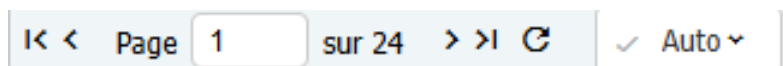
- Informations additionnelles pour l'utilisateur dépendantes du contexte.
- Au sein du domaine fonctionnel actuel, des informations spécifiques sont affichées à l'utilisateur dans des sidebox à droite de l'écran.
- Chaque sidebox peut être affichée ou masquée en cliquant sur la flèche en haut à droite ou alors en cliquant sur la bande de la sidebox.



Tooltip – Exemple : Tableaux de l’Inbox

But :

- Légende des icônes.
- Informations additionnelles sur un objet.
- Informations d’un champ, courte description d’un contenu, fonction d’un bouton, etc.



Maptip – Exemple : message sur la carte des conditions de circulation

But :

- Analogues aux tooltip mais spécifiques aux objets affichés sur la carte.
- Courte description d’un objet affiché sur la carte lorsque la souris survole l’objet.



Popup – Exemple : suppression d’une pièce jointe d’une entrée dans journal

But :

- Les popup servent par exemple à entrer une information ou à confirmer une action.
- Les actions critiques qui ne peuvent pas être annulées sont précédées d’une confirmation supplémentaire de l’utilisateur.



Navigation entre les pages d’un tableau – Exemple : tableau de l’Inbox

But :

- Parcourir les pages de résultat du tableau.
- Dans le tableau se trouve la navigation qui permet de parcourir les pages et de configurer le nombre d’éléments affichés par page (taille de la page).

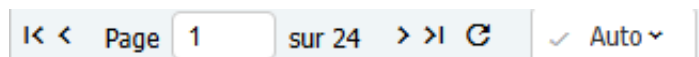
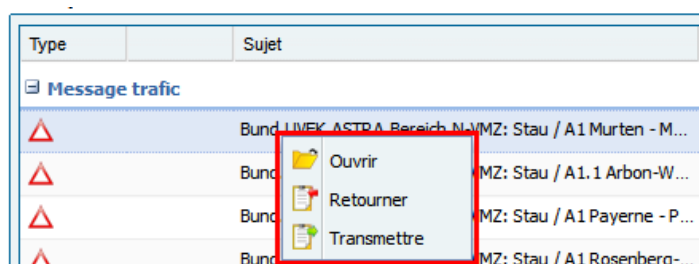


Tableau – Exemple

But :

- Représentation structurée des données.
- Les tableaux peuvent être triés et filtrés par colonne.

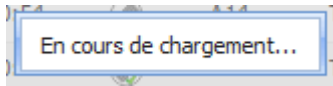
Un menu contextuel spécifique à une entrée du tableau peut être ouvert au moyen d’un clic droit de la souris :



Remarque : Au moyen d'un double-clic, l'utilisateur peut directement ouvrir l'élément de la liste.



Actualisation des données :



Plusieurs éléments peuvent être sélectionnés au moyen de <CTRL> + clic de la souris :

Événement	Date de créati.	Route	Catégorie	Mots-clés	Annonceur	Créateur
Überlast	07.05.2024 08:39	A6	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Überlast	07.05.2024 08:38	A6	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Überlast	07.05.2024 08:36	A1	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Folgestau	07.05.2024 08:36	A12	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann

Quelques tableaux sont représentés avec une vue sur un niveau et sur deux niveaux. Ainsi par exemple, il est possible de représenter soit les entrées du journal (vue sur un niveau) ou les cas avec ses entrées du journal associées (vue sur deux niveaux).

Vue sur un niveau :



Événement	Date de créati.	Route	Catégorie	Mots-clés	Annonceur	Créateur
Überlast	07.05.2024 08:39	A6	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Überlast	07.05.2024 08:38	A6	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Überlast	07.05.2024 08:36	A1	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Folgestau	07.05.2024 08:36	A12	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann
Überlast	07.05.2024 08:34	A9	Gestion du trafic (VM)	Surcharge de trafic	Bereich.N-VMZ	Urs Kottmann

Vue sur deux niveaux :



Événement	Date de créati...	État	Route	De	À	Catégorie
▼ TEST_27.04	27.04.2026 13:45	📁	A1	Aarau-Ouest	Lenzburg	VMZ-CH
TEST_27.04	27.04.2026 13:45	✅	A1	Aarau-Ouest	Lenzburg	VMZ-CH
TEST_27.04	27.04.2026 13:54	✅	A1	Aarau-Ouest	Lenzburg	VMZ-CH
> -	24.04.2026 13:39	📁	-	-	-	Gestion du trafic poids
> -	22.04.2026 09:40	📁	-	-	-	Gestion du trafic poids

Sablier – Exemple : calendrier

But :

- Popup spécifique qui indique un temps d'attente possible.
- Le sablier est affiché lors d'opérations longues comme par exemple le chargement de données :



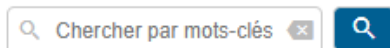
2.3.2. Structure de l'interface utilisateur

Elément : champ de recherche

Fonction : Recherche standard

But :

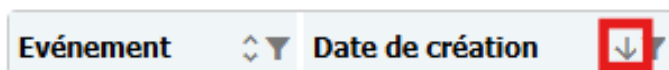
- Recherche simple sur les données.
- Des informations peuvent être cherchées au sein d'un domaine fonctionnel :



- La recherche ne s'effectue pas uniquement sur les termes exacts mais également si une partie des mots correspond (p.ex. : recherche avec « La » donnera « Lausanne » mais également « Gland »),

Elément : tableau

Fonction : Tri



- En cliquant sur l'entête d'une colonne, il est possible de trier la colonne par ordre alphabétique croissant ou décroissant.
- Le tri sur une colonne est symbolisé avec un petit triangle

Fonction : Filtre

À	Catégorie	Mots-clés	Annonceur
Lenzburg	VMZ-CH	Tr VMZ	berl
-	VMZ-CH		Bereich.N-VMZ

→ Dans le menu disponible à droite de l'entête d'une colonne, il est possible de filtrer le contenu de la colonne (indépendamment du type du contenu)

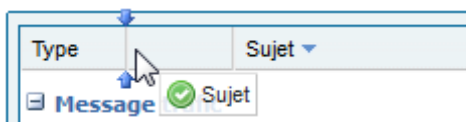
→ Le titre des colonnes filtrées est représenté en italique

Fonction : Afficher/masquer les colonnes

Technischer Benutzer	27.04.2026 10:12	27.04.2026 10:12	✓	route enneigée
	26 10:11	27.04.2026 10:11	✓	bloqué
	26 10:11	27.04.2026 10:11	✓	bouchon
	26 15:18	23.04.2026 15:18	✓	tunnel bloqué
	26 15:07	23.04.2026 15:15	✓	trafic en accordéon
	26 12:43	21.04.2026 12:43	✓	bloqué
				pont bloqué
				bloqué
Bereich.N-VMZ	13.04.20			
Technischer Benutzer	03.11.20			
Bereich.N-VMZ	13.04.20			
Bereich.N-VMZ	13.04.2026 08:53	13.04.2026 08:53	✓	
Bereich.N-VMZ	13.04.2026 08:52	13.04.2026 08:52	✓	
Bereich.N-VMZ	13.04.2026 08:46	13.04.2026 08:46	✓	

→ Les colonnes peuvent être affichées/masquées via le menu contextuel. Soit directement dans le menu, soit via un dialogue qui permet d'afficher/masquer une ou plusieurs colonnes à la fois.

Fonction : Réordonner les colonnes



→ Les colonnes peuvent être ordonnées via Drag&Drop

Fonction : Recherche et recherche avancée

But :

→ Recherche avec des paramètres/propriétés avancés.

- L'utilisateur peut chercher dans le tableau du domaine fonctionnel. Une recherche simple et une recherche avancée sont à disposition.

Exemple :

- La recherche avancée peut être affichée/masquée. Par défaut, elle est masquée (les champs de recherche dépendent du domaine fonctionnel).

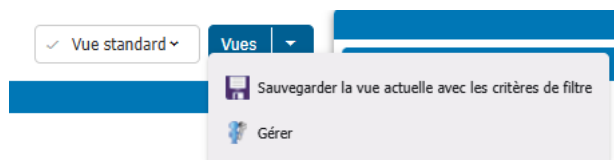
- Lorsque des critères de recherche sont définis sur le tableau, le type de recherche (simple ou avancée) est affiché.



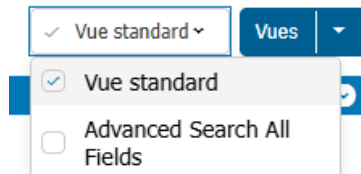
Fonction : Sauver et charger des vues de recherche

Les vues de recherches peuvent être définies et sauvegardées en tant que vue personnelle ou publique. Les critères suivants sont sauvés :

- Critères de recherche de la recherche simple ou avancée
- Ordre des colonnes
- Largeur des colonnes
- Taille de la page (nombre de lignes)
- Filtres sur chaque colonne
- Critère de tri



→ Les vues sont disponibles pour l'utilisateur à tout moment



Il est possible de changer d'une vue à l'autre grâce à la liste déroulante.

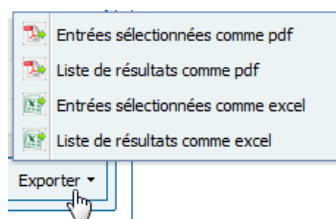
Fonction : Exporter

But :

→ Exportation des données du tableau/résultats de la recherche vers un format adapté.

Exemple - Journal :

→ Le tableau peut être exporté en totalité ou en partie (éléments sélectionnés) sous format Excel ou PDF.



Notice : Les fonction pour l'export peuvent prendre beaucoup de temps, s'il s'agit de beaucoup d'entrées. Il y a même des cas où l'export rend l'application moins responsive pour les autres utilisateurs. Il faut donc veiller au préalable à déterminer le nombre d'entrées réellement nécessaires. Cela vaut en particulier pour les exportations de listes de résultats entières. Si une exportation dure très longtemps, il faut absolument attendre le résultat avant d'en lancer une autre. Sinon, un blocage de l'ensemble de l'application pourrait en résulter.

Fonction : Afficher/masquer des informations

→ Dans certains tableaux, des informations supplémentaires peuvent être affichées/masquées au moyen du symbole « plus » ou « moins ».

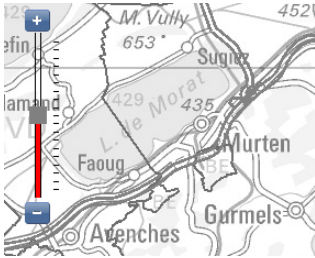
Exemple - Outil de surveillance des utilisateurs :

N°	Visa	Date de création	Application
1332	UsrGruppenleiterVmz	23.07.2014 08:36	FA-VM
SES Session established <i>userID=UsrGruppenleiterVmz</i> <i>sessionID=3DE4C316FF95F83C365EC1656D8A80CC</i> <i>sessionStart=2014-07-23 08:35:41.0181</i> <i>SES-Token=[guid=MAN_GruppenleiterVmz;uid=UsrGruppenleiterVmz;departmentguid=6;memberof=favm.grup</i>			
1331	UsrBmMitarbeiterFiliale1	23.07.2014 08:36	FA-BM

Elément : carte**Fonction : Zoomer/dézoomer**

But :

- Agrandissement et rétrécissement de zones de la carte.
- L'utilisateur peut zoomer avec la règle (+/-) ou avec la molette de la souris :

**Elément : objet**

Exemples d'objets fonctionnels : message, manifestation, chantier

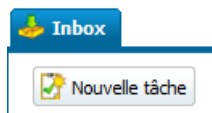
Fonction : Création

But :

- Création d'un nouvel objet du domaine fonctionnel (p.ex. : messages).

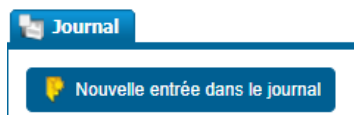
Exemple - Inbox :

- Nouvelle tâche :



Exemple - Journal :

- Nouvelle entrée du journal :



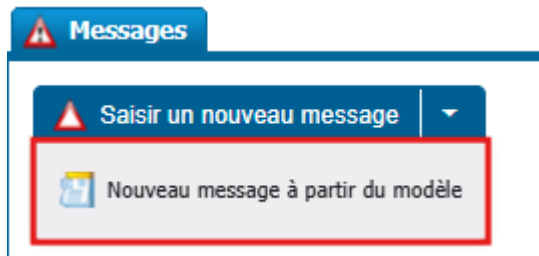
Exemple - Message :

- Nouveau message :

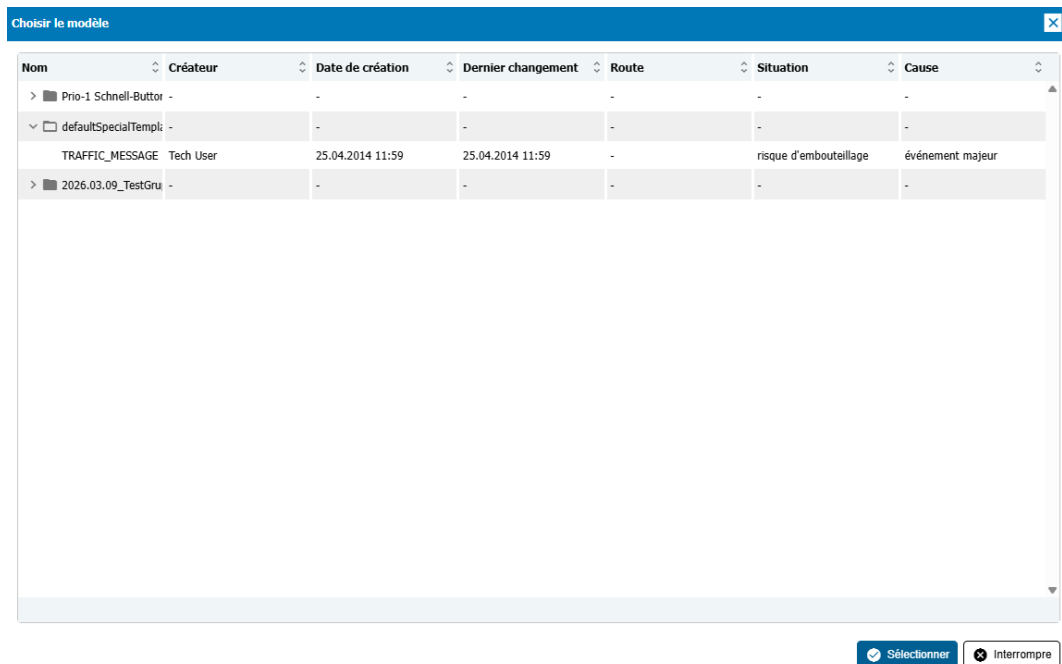


Exemple - Nouveau message à partir d'un modèle :

→ Nouveau message à partir d'un modèle :



→ Pour créer un message à partir d'un modèle, l'utilisateur doit cliquer sur la flèche, sélectionner la création « à partir du modèle » et choisir le modèle.



Fonction : Erreur de validation

But :

- ➔ Aide à la saisie.
- ➔ Après l'édition d'un objet (p.ex. : message), les champs obligatoires (marqués avec un astérisque *) sont validés. Une erreur de validation est affichée si des erreurs sont rencontrées.

Exemple - messages :

- ➔ L'utilisateur édite un message et se trouve dans l'onglet « Gestion » puis clique sur « Sauvegarder en interne ». Au moins un champ dans l'onglet « Informations générales » n'a pas été renseigné ou est erroné. L'objet ne peut alors pas être sauvegardé ou libéré.
- ➔ Les champs erronés et les onglets et sous-onglets dans lesquels se trouvent ces champs sont alors encadrés en rouge. L'utilisateur est invité de donner des valeurs pour les champs « Route » puis « De ». Ensuite seulement le message peut être sauvegardé en interne ou libéré.

Message d'erreur 1 :

The screenshot shows the 'Nouveau message' form with three tabs: 'Informations générales', 'Informations supplémentaires', and 'Gestion'. The 'Gestion' tab is active. Under 'Validité', there are two rows for 'Du' and 'Au', each with date and time input fields. At the bottom, there are radio buttons for 'planifié' and 'libéré', with 'libéré' selected. The 'Gestion' tab and the 'Validité' section are highlighted with a red border, indicating validation errors.

Message d'erreur 2 :

The screenshot shows the 'Nouveau message' form with three tabs: 'Informations générales', 'Informations supplémentaires', and 'Gestion'. The 'Informations générales' tab is active. At the top, there is an 'État' section with a 'Nouveau' status. Below it are radio buttons for 'Route nationale', 'Routes cantonales', and 'Routes restantes', with 'Route nationale' selected. The 'Route:' field is a dropdown menu with the text 'Veuillez choisir' and a red border. Below it are 'De:', 'À:', and 'Direction:' fields, each with a dropdown menu and a checkmark icon. At the bottom, there is a 'Situation*' field with a dropdown menu and a red border. A red error message 'Ce champ est obligatoire.' is displayed below the 'Situation*' field. The 'Informations générales' tab and the 'Route:' field are highlighted with a red border, indicating validation errors.

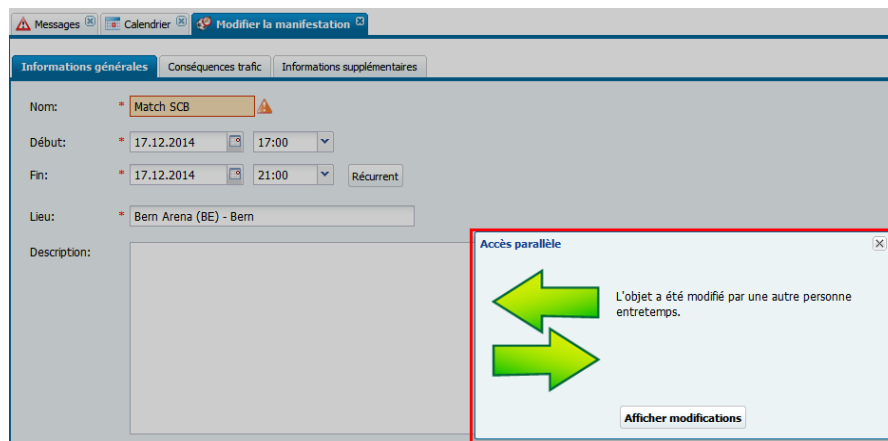
Fonction : Blocage

But :

- Eviter l'édition simultanée d'un même objet par des utilisateurs différents.
- Lors de l'édition d'un objet de FA VM, un mécanisme de blocage est mis en place afin d'éviter qu'un autre utilisateur ne modifie simultanément le même objet et que des informations soient perdues. L'utilisateur est alors prié (au travers d'une popup) de fusionner ses changements ou sinon ceux-ci seront perdus.

Exemple - manifestations :

- L'utilisateur a édité et modifié une manifestation. Lors de la sauvegarde, une popup « Accès parallèle » s'affiche. Un autre utilisateur a préalablement également modifié et sauvegardé cette manifestation.



- En cliquant sur le bouton « Afficher modifications », l'utilisateur peut alors visualiser les changements effectués, les vérifier et écraser l'objet avec ses propres modifications.

The screenshot shows the 'Modifier la manifestation' (Modify the manifestation) interface. The 'Informations générales' (General information) tab is active. The form contains the following fields:

- Nom:** Match SCB (highlighted with a red box)
- Début:** 17.12.2014 17:00 (highlighted with a red box)
- Fin:** 17.12.2014 21:00 (highlighted with a red box)
- Lieu:** Bern Arena (BE) - Bern
- Description:** (Empty text area)









A warning message is displayed next to the start time field: "La valeur a été modifiée à 'Match SCB - Gottéron' entretemps." (The value has been modified to 'Match SCB - Gottéron' in the meantime.)






At the bottom of the form, the display duration is shown: "Durée d'affichage sur la carte: 17.12.2014 00:00 heure - 17.12.2014 23:00 heure".










The bottom navigation bar includes the following buttons: "<< Précédent", "Sauvegarder une version préliminaire", "Écraser les changements", "Interrompre", and "Suivant >>".








2.3.3. Signification des symboles



Le tableau suivant décrit les symboles utilisés dans FA VM ainsi que leur signification :













Domaine fonctionnel	Symbole	Description
Notifications		
		Aucune nouvelle notification
		Il y a des nouvelles notifications
		Il y a des nouvelles notifications et au moins une d'elles est classé comme perturbation
Général		
Visualisation d'une aide contextuelle		Information sur un champ, description courte d'un contenu, fonction d'un bouton, etc. sont affichables pour l'utilisateur
Edition d'un objet		Un clic sur ce symbole permet d'éditer un objet (p.ex. : message)
Sauvegarde d'un objet		Un clic sur ce symbole permet de sauvegarder un objet (p.ex. : message)
Suppression d'un objet		Un clic sur ce symbole permet de supprimer un objet (p.ex. : partie d'une adresse)
Ajout d'un objet		Un clic sur ce symbole permet d'ajouter un objet (p.ex. : partie d'une adresse)















Administration		Onglet du domaine fonctionnel
Utilisateur du carnet d'adresse		Utilisateur de FA VM
Adresse de contact		Adresse de contact (pas défini dans le répertoire central du LDAP)
Liste de distribution du carnet d'adresse		Liste de distribution de FA VM
Fonction d'import		Fonction d'import de données, rendez-vous du calendrier, etc.

Inbox		Onglet du domaine fonctionnel
Symbole d'un message dans l'Inbox		Message (de trafic)
Symbole d'un message externe dans l'Inbox		Message externe (p.ex. : de Viasuisse)
Symbole d'une tâche dans l'Inbox		Tâche
Rappel		Rappel
Etat d'un objet de l'Inbox		Les objets (messages, tâches, etc.) peuvent être représentés dans le tableau avec les états suivants :  Terminé  En traitement  Nouveau  Suspendu






Journal		Onglet du domaine fonctionnel
Création d'une entrée		Une nouvelle entrée du journal peut être créée
Etat d'un cas/entrée du journal		Les cas peuvent être représentés dans le tableau avec les états suivants :  Cas ouvert  Cas fermé  Entrée du journal publiée
Annexe d'entrée du journal		Annexe d'entrée du journal sous la forme d'un fichier
Annexe d'entrée du journal		Annexe d'entrée du journal sous la forme d'URL


Calendrier (Global)		Onglet du domaine fonctionnel
Manifestations		Manifestations dans l'onglet du domaine fonctionnel. Les manifestations sont toujours représentées avec ce symbole, par exemple sur la carte des conditions de circulation

Caméras		Onglet du domaine fonctionnel Les caméras sont représentées avec ce symbole sur la carte des conditions de circulation
Sélectionnée		La caméra est sélectionnée (un popup est affichée)
En panne		La caméra est en panne (symbole sur la carte)
Sélectionnée en panne		La caméra sélectionnée est en panne (symbole sur la carte)
Ouvrir dans la matrice		Ouvrir la caméra dans la matrice
Recherche dans les environs		Chercher les caméras dans les environs (menu contextuel sur la carte)
2 prochaines caméras		Afficher les deux prochaines caméras (menu contextuel sur la carte)
Direction de prise de vue inconnue		La caméra a une direction de prise de vue inconnue
Sélectionnée avec direction de prise de vue inconnue		La caméra sélectionnée a une direction de prise de vue inconnue
Direction de prise de vue inconnue et en panne		La caméra a une direction de prise de vue inconnue et est en panne
Rotation		La caméra est rotative
Rotation et en panne		La caméra est rotative et est en panne




Messages		Onglet du domaine fonctionnel
Message général		Les messages généraux sont représentés avec ce symbole sur la carte des conditions de circulation
Message de prio 1		Message de haute priorité (prio 1)
Message externe		Message externe (p.ex. : de Viasuisse)
Message sélectionné		Message sélectionné (symbole sur la carte)
Etat d'un message		<p>Les messages peuvent être représentés dans le tableau avec les états suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">  Libéré  Changé  Effacé  Interne  Demandé  Planifié  Révoqué  Révocation demandée  Fermé










Les icônes de message sont gérés par les administrateurs de la VMZ-CH. Une icône de messages peut être définie pour chaque combinaison de situation et de précision.



Icônes de messages		Code
Situation : sortie fermée Précision : -		Code 1013
Situation : véhicules à moteur interdits Précision : pour les poids lourds		Code 1038:2072
Situation : danger Précision : -		Code 1003
Situation : bouchon Précision : -		Code 1005
Situation : tunnel fermé Précision : -		Code 1052







Météo		Onglet du domaine fonctionnel
Légende	<p>Conditions de route :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● sèche ● humide ● mouillée ● critique ● précipitations neige et pluie neige ● pluie verglaçante 	<p>Le domaine fonctionnel météo utilise des couleurs pour représenter les différents niveaux de danger. En plus, différents icônes sont utilisées pour représenter les différents types de dangers. Pour ce qui concerne les dangers liés au temps, ceux-ci sont codifiés avec un niveau de danger 1 – aucun danger/ peu de danger jusqu'à 5 – danger très important. Sur les synoptiques, la température ambiante peut s'afficher à partir d'un niveau d'agrandissement plus élevé</p> <p> 1 Aucun danger ou danger minime 2 Danger limité </p> <p> 3 Danger marqué 4 Danger fort </p> <p> 5 Danger très fort </p> <p>Cette fonction est décrite dans le chapitre 4.7.3</p>

Gestion du trafic lourd		Onglet du domaine fonctionnel
-------------------------	--	-------------------------------

Journal technique		Onglet du domaine fonctionnel
Saisir une nouvelle entrée		Pour saisir une nouvelle entrée pour des problèmes techniques. Pour le moment, la saisie ne se fait que pour des problèmes avec les caméras.
Cas		Dans la vue à deux niveaux, les cas sont représentés comme des classeurs. L'état du cas s'affiche également, dans une colonne séparée ; il est possible de trier par cette colonne.

Gestion des chantiers		Onglet du domaine fonctionnel
Chantier		Les chantiers sont représentés avec ce symbole sur la carte des chantiers
Etat d'un chantier		<p>Les chantiers peuvent être représentés dans le tableau avec les états suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">  Libéré  En suspens  Demandé  Ebauche  Rejeté  Terminé  Effacé

Gestion des modèles		Onglet du domaine fonctionnel
Modèle de message		Les modèles sont présentés dans le tableau et peuvent être ordonnés dans des groupes

Outils		Onglet du domaine fonctionnel
Surveillance des utilisateurs		Dans l'onglet outil > Surveillance des utilisateurs
Journal système		Dans l'onglet outil > Journal système
Affichage des courbes		Onglet Affichage des courbes
Tableau de valeur horaire		Onglet Tableau de valeur horaire
Rapports		Onglet Rapports

2.3.4. Raccourcis clavier

Quelques raccourcis clavier sont disponibles, permettant d'appeler rapidement les fonctionnalités les plus importantes.

Touche	Signification
ENTER	Si le focus est dans un formulaire ou un popup et qu'un bouton principal est défini, celui-ci sera alors exécuté (action par défaut).
ESC	Si le focus est dans un popup, celle-ci se ferme.
F11	Alterne entre le mode plein écran et le mode normal d'affichage de la fenêtre du navigateur. Ceci est une fonction standard du navigateur.
Ctrl + / -	Zoomer/dézoomer : Agrandit/diminue la taille d'écriture. Ceci est une fonction standard du navigateur.
Ctrl + 0	Rétablit le niveau de zoom à 100%. Ceci est une fonction standard du navigateur.
Ctrl + Mouse 1	Sélection simple ou multiple d'entrées dans des tableaux.
Shift + Mouse 1	Dans les tableaux, il est possible de sélectionner plusieurs entrées en cliquant sur deux d'entre elles tout en maintenant la touche Maj enfoncée. Toutes les lignes situées entre ces deux entrées sont alors automatiquement sélectionnées.

2.3.5. Fonctions d'aide

L'aide pour l'application se trouve en haut à droite.

L'application est conçue de manière intuitive et beaucoup de conseils sous la forme de tooltip sont disponibles :

Un clic sur l'élément dans le cercle rouge ouvre le menu d'aide :

Lieu de l'événement km: #

Indications de direction complémentaires:

L'onglet 'Routes nationales' répertorie les routes relevant de la compétence fédérale. L'onglet 'Routes cantonales' répertorie les routes relevant de la compétence cantonale. L'onglet 'Autres routes' regroupe toutes les autres routes des réseaux subordonnés.

2.3.6. Utilisation d'une place de travail multi-écrans

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

2.3.7. Profil utilisateur

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

2.4.

2.4. Configuration personnelle de l'utilisateur

2.4.1. Possibilités de configuration de l'interface

Mode standard :

En mode standard, l'utilisateur peut modifier et sauvegarder les paramètres suivants de FA VM :

- La **Langue** est extraite de l'annuaire d'utilisateurs fédéraux (LDAP) et est définie comme langue par défaut dans FA VM. L'utilisateur peut à tout moment modifier son paramètre de langue
- L'option **Page de départ** définit les pages qui doivent être chargées ainsi que l'ordre d'ouverture des pages. Les pages disponibles peuvent être déplacées avec Drag & Drop dans les écrans. La page la plus haute de chaque écran est chargée en premier à gauche de l'écran en question. Les pages suivantes seront ajoutées à droite. L'utilisateur peut activer la check box pour garder la configuration actuelle.
- L'option **Région standard pour les conditions de circulation** (carte) représente la région sur laquelle la carte sera zoomée par défaut.
- L'option **Fond de la carte** permet de configurer la carte en niveau de gris, en couleurs ou en ortho-photo (photo satellite).
- Les utilisateurs avec les autorisations nécessaires (Inbox) peuvent activer ou désactiver l'alarme sonore. Dépendamment du type de tâche, une alarme sonore différente résonne lorsqu'une tâche est créée ou le rappel d'une tâche arrive à échéance.

Mode multi-écrans :

L'utilisateur peut adapter les mêmes réglages en mode multi-écrans. Les écrans sont tous listés dans en mode multi-écrans (Ecran 1, Ecran 2, ...)

Réglages	
Langue:	Français
Page de départ:	Messages
Région standard pour les conditions de circulation:	Suisse
Fond de carte:	Cartes en niveaux de gris
Espace de travail:	Gauche
Conditions de circulation:	Droite
Matrice de caméras:	Droite



Sauver Annuler

- La position (dans les fenêtres du navigateur) de l'espace de travail principal peut être configurée.
- La position (dans les fenêtres du navigateur) des **conditions de circulation** peut être configurée.
- La position (dans les fenêtres du navigateur) de la **matrice de caméras** peut être configurée.

Couches par défaut de la carte :

L'utilisateur peut sauvegarder ses couches par défaut sur la carte des conditions de circulation. Ces couches sont alors automatiquement chargées lors de la connexion à l'application. En passant par l'entrée du menu correspondant, l'utilisateur peut également charger manuellement ses couches par défaut.

Choix de la couche ▾ | Zoom: Suisse Régi

<input type="checkbox"/>	Caméras
<input checked="" type="checkbox"/>	Conditions de circulation
<input type="checkbox"/>	Sections transversales de mesure
<input type="checkbox"/>	Objets du trafic lourd
<input checked="" type="checkbox"/>	Messages
<input type="checkbox"/>	Chantiers de courte et de longue durée
<input type="checkbox"/>	Chantier principal
<input checked="" type="checkbox"/>	Manifestations
<input type="checkbox"/>	Jonctions / échangeurs
<input type="checkbox"/>	Kilométrage du réseau
<input type="checkbox"/>	Tunnels / galeries
<input type="checkbox"/>	Aires de repos / places d'arrêt
<input type="checkbox"/>	Douane
<input type="checkbox"/>	Centre d'entretien
<input type="checkbox"/>	Postes de police
<input type="checkbox"/>	Filiales
<input type="checkbox"/>	Unités territoriales
	Sauvegarder le choix standard
	Charger le choix standard

2.5. Lieu

2.5.1. Aperçu

En travaillant avec FA VM, des lieux doivent souvent être renseignés. Les éléments suivants contiennent des lieux :

- Messages
- Manifestations
- Caméras
- Entrées du journal
- Compteurs et sections transversales de mesure
- Chantiers

Pour les lieux, on différencie en fonction de l'objet :

Catégorie	Exemple
Lieu sur une route nationale avec ou sans information kilométrique	A1 Poste de douane Bardonnex A1 Jonction autoroutière Aubonne KM 50
Lieu sur une route cantonale avec ou sans information kilométrique	H1 Lausanne → Genève, Localité St-Prex Route cantonale La Sarraz → Cuarnens, Localité La Sarraz
Route restante avec ou sans adresse	Lausanne (VD) Rue de la Gare 1 1110 Morges Stade de Genève (GE) - Lancy

Souvent deux lieux de/à doivent être entrés, parfois également la direction (seulement dans un sens ou dans les deux sens). Les champs de/à fixent la direction mais il peut aussi arriver que « Dans les deux sens » soit donné.

Ci-dessous, les principes de la définition d'un lieu sont présentés au travers d'exemples.

2.5.2. Lieu sur les routes nationales

Etape 1

Choix de la route (assisté par l'auto-complétions) :

Etape 2

Choix du champ « De » (assisté par l'auto-complétions). La liste des codes TMC sont affichés pour la route sélectionnée.

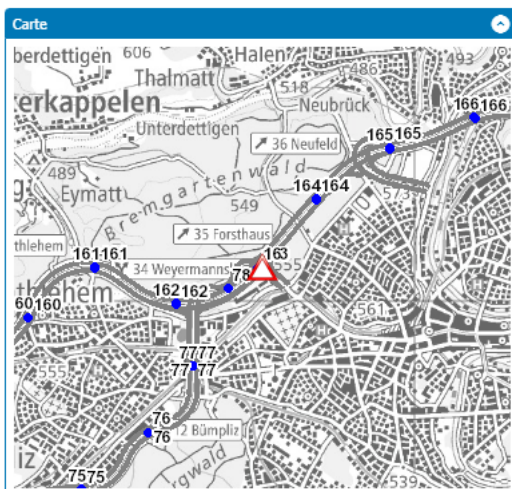
Chaque ligne contient : icône pour le type du code TMC (douane, jonction, échangeur, tunnel, etc.), numéro de jonction (si défini), nom dans la langue de l'utilisateur (p.ex. : Verzweigung Perly, Echangeur de Perly, Raccordo di Perly).

Lors de la sélection du champ « De », « A » est automatiquement prérempli (en fonction du domaine fonctionnel) avec la même valeur. A l'ouverture de la liste déroulante « A » à l'étape 3, la position dans la liste est déjà définie³ sur la même valeur que pour « De ».

The screenshot shows a web interface for route selection. At the top, there are three tabs: "Route nationale" (selected), "Routes cantonales", and "Routes restantes". Below the tabs, there are several dropdown menus and a list of options:

- Route:** A1: Genève - St. Margrethen
- De:** Berne-Forsthaus (Jonction autoroutière)
- À:** A dropdown menu with a checkmark and a list of options:
 - Echangeur de Chietres
 - Gurbrü
 - Wileroltigen
 - Mühleberg
 - Berne-Brünnen
 - Tunnel de Brünnen
 - Berne-Bethlehem
 - Echangeur de Weyermannshaus
 - Berne-Forsthaus
 - Berne-Neufeld
- Direction:** A dropdown menu with a checkmark and a list of options:
 - Gurbrü
 - Wileroltigen
 - Mühleberg
 - Berne-Brünnen
 - Tunnel de Brünnen
 - Berne-Bethlehem
 - Echangeur de Weyermannshaus
 - Berne-Forsthaus
 - Berne-Neufeld
- Situation:** A dropdown menu with a checkmark and a list of options:
 - Gurbrü
 - Wileroltigen
 - Mühleberg
 - Berne-Brünnen
 - Tunnel de Brünnen
 - Berne-Bethlehem
 - Echangeur de Weyermannshaus
 - Berne-Forsthaus
 - Berne-Neufeld
- Cause:** A dropdown menu with a checkmark and a list of options:
 - Gurbrü
 - Wileroltigen
 - Mühleberg
 - Berne-Brünnen
 - Tunnel de Brünnen
 - Berne-Bethlehem
 - Echangeur de Weyermannshaus
 - Berne-Forsthaus
 - Berne-Neufeld
- Conduite du trafic:** A dropdown menu with a checkmark and a list of options:
 - Gurbrü
 - Wileroltigen
 - Mühleberg
 - Berne-Brünnen
 - Tunnel de Brünnen
 - Berne-Bethlehem
 - Echangeur de Weyermannshaus
 - Berne-Forsthaus
 - Berne-Neufeld

Un pin situé sur l'icône de notification est alors visible sur la carte de la sidebox :



Au lieu d'entrer la route et la valeur « De », il est également possible de sélectionner le lieu grâce au dialogue de recherche avancée disponible via le bouton « Loupe » :

³ Il est fréquent que « A » soit dans les environs de « De », raison pour laquelle cette fonctionnalité est utile

Rechercher
✕

Lieu:
 sans restriction
 uniquement routes nationales
 Uniquement routes cantonales

TMCs trouvés:

▼ A1: Genève - St. Margrethen

- Bernex
- Berne-Brünnen
- Berne-Bethlehem
- Berne-Forsthaus
- Berne-Neufeld

▼ A9: Pontarlier - Domodossola

- Echangeur Gd-St-Bernard

▼ A12: Vevey - Berne


- Berne-Bümpliz

▼ A13: Bellinzone - St. Margrethen

- San Bernardino-Pass
- San Bernardino

▼ A21: Echangeur Gd-St-Bernard - Martigny-Croix

- Echangeur Gd-St-Bernard



Reprendre
Interrompre

Etape 3

Choix du champ « A » (assisté par l’auto-complétions). Il est permis que le champ « A » contienne la même valeur que le champ « De ». La direction est automatiquement définie dans le sens « De » vers « A ».

Route nationale
 Routes cantonales
 Routes restantes

Route: * 🔍

De: *

À: ↔

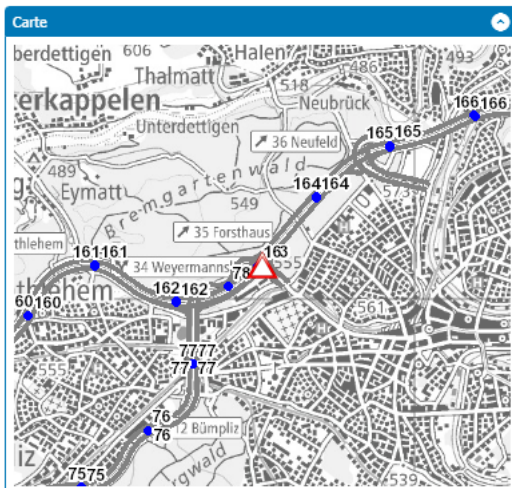
Direction: *

- Bernex
- Berne-Brünnen
- Berne-Bethlehem
- Berne-Forsthaus
- Berne-Neufeld

Situation *

- Berne-Forsthaus
- Berne-Neufeld

Une icône de notification situé entre « De » et « A » est alors visible sur la carte de la sidebox :



Etape 4

Pour les objets bidirectionnels, une direction « Dans les deux sens » peut être définie :

<input checked="" type="radio"/> Route nationale	<input type="radio"/> Routes cantonales	<input type="radio"/> Routes restantes
Route: *	A1: Genève - St. Margrethen	
De: *	Berne-Forsthaus (Jonction autoroutière)	
À:	Hurst (Parking)	
Direction: *	Berne → Zurich	
	<input type="checkbox"/> Dans les deux sens <input checked="" type="checkbox"/> Berne → Zurich	
Situation *		

Il est également possible d'échanger les valeurs « De » et « A » grâce au bouton « Changer de direction ».

Route: *	A1: Genève - St. Margrethen	Lieu de l'événement km: #
De: *	Berne-Forsthaus (Jonction autoroutière)	Indications de direction complémentaires:
À:	Hurst (Parking)	
Direction: *	Berne → Zurich	

A ce stade, tous les champs obligatoires concernant le lieu d'un message (route, de, direction) sont remplis. Dans les étapes suivantes 5 et 6, des informations optionnelles peuvent être fournies.

Etape 5

Pour les messages, le kilomètre de l'événement peut être saisi. Le kilomètre doit alors se trouver entre « De » et « A » et il est validé⁴ par le GIS.

Route nationale		Routes cantonales	Routes restantes
Route: *	✓ A1: Genève - St. Margrethen		
De: *	✓ Berne-Forsthaus (Jonction autoroutière)		
À:	✓ Hurst (Parking)		
Direction: *	✓ Berne → Zurich		
			Lieu de l'événement km: #
			Indications de direction complémentaires:

Une icône de notification situé sur le kilomètre défini est alors visible sur la carte de la sidebox :

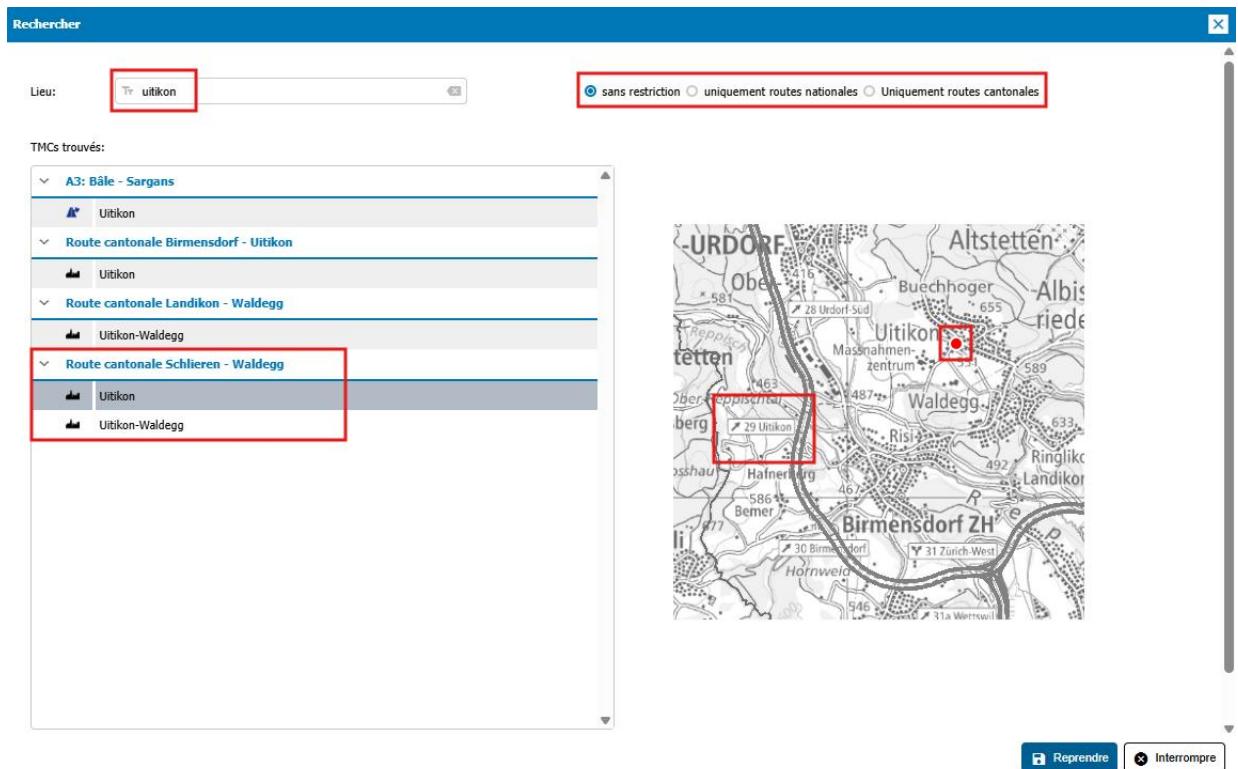


Etape 6

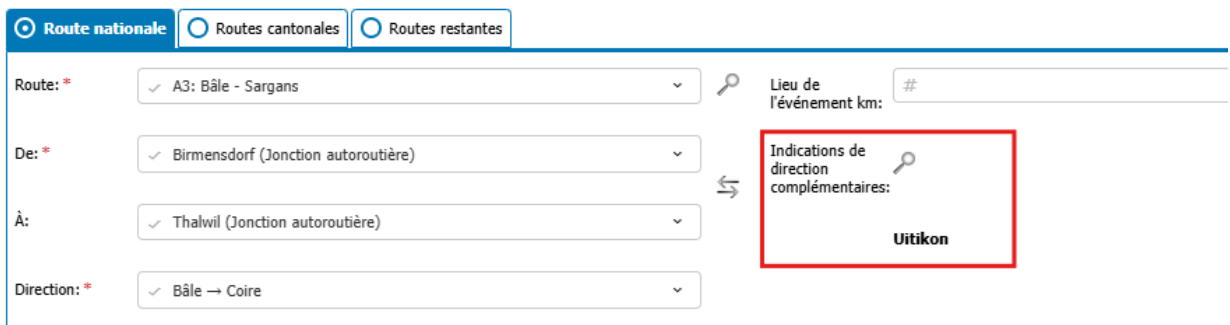
Pour les messages, des indications de direction complémentaires peuvent être entrées. Ceci est, par exemple, renseigné pour référencer un réseau de route subordonné au lieu saisi. Exemple : bouchon vers un centre commercial sur la route nationale (« bouchon Ikea »).

Pour ce faire, le bouton en forme de loupe doit être sélectionné, ouvrant ainsi la recherche avancée des codes TMC. L'utilisateur peut alors rechercher par un lieu défini et sur une route adéquate. La recherche est valable sur toutes les routes, uniquement les routes nationales ou uniquement les routes cantonales. Cependant, cette sélection peut être présélectionnée par l'application suivant son utilisation.

⁴ Dans le cas où le kilomètre entré ne peut pas être validé par le GIS, le champ doit alors rester vide et le kilomètre doit être noté dans le champ de remarque. De tels cas arrivent pour des données kilométriques manquantes (routes hybrides nationales/cantonales comme l'A51) ou à cause de lieux avec des coupures dans le kilométrage (A1 vers Dietikon).



Le lieu et la routes choisis sont alors repris comme indication de direction complémentaire (ici : H1 Kirchberg).



2.5.3. Lieu sur les routes cantonales

Le lieu sur une route cantonale est similaire au lieu sur une route nationale.

La désignation d'une route cantonale contient le numéro de route (si défini), le nom de la route (si défini) ainsi que le lieu de début et de fin de la route.



Remarque : Selon les données TMC, certaines routes principales sont découpées en segments, p.ex. : H1 Genève – Lausanne, H1 Lausanne – Murten, etc. jusqu'à H1 Frauenfeld – Kreuzlingen. Il est nécessaire de créer plusieurs messages pour les événements qui concernent plusieurs segments.

La saisie de la route peut se faire au moyen de l'auto-complétions.

Route nationale
Routes cantonales
Routes restantes

Route: *

De: * Rothenburgstrasse Gerliswilstrasse - Flecken

À: Rothenstrasse Route principale - Thorenbergstrasse

Direction: * Route cantonale Dürrenroth - Hueben

Route cantonale Dürrenroth - Oberwald

Route cantonale Mettlen - Rothenhausen

Route cantonale Rothenburg - Eschenbach

Route cantonale Rothenfluh - Wittnau

Route cantonale Rothenhausen - Mettlen

Route cantonale Rothrist - Dagmersellen

Route cantonale Rothrist - Pfaffnau

Route cantonale Thuisis - Rothenbrunnen

Route principale Baselstrasse - Rothenstrasse

Route principale Rothrist - Olten

Thorenbergstrasse Rothenstrasse - Umfahungsstrasse

🔍 Lieu de l'événement km:

↔ Indications de direction complémentaires:

Situation *

Cause

Conduite du trafic

La liste des routes cantonales est sensiblement plus longue que pour les routes nationales, c'est pourquoi il est pratique d'utiliser la recherche par route et lieu en passant par la recherche avancée.

Rechercher
✕

Lieu:
 sans restriction
 uniquement routes nationales
 Uniquement routes cantonales

TMCs trouvés:

▼ H1: Route principale Genève - Kreuzlingen

📍 Rothrist

▼ Route principale Rothrist - Olten

📍 Rothrist

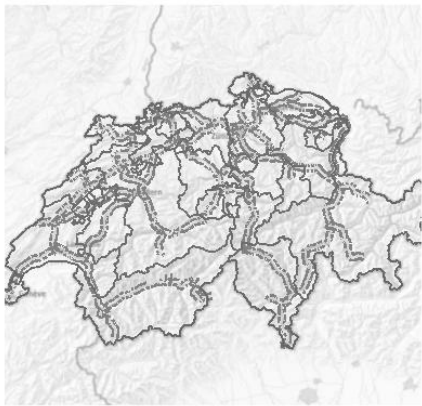
📍 Rothrist

▼ Route cantonale Rothrist - Dagmersellen

📍 Rothrist

▼ Route cantonale Rothrist - Pfaffnau

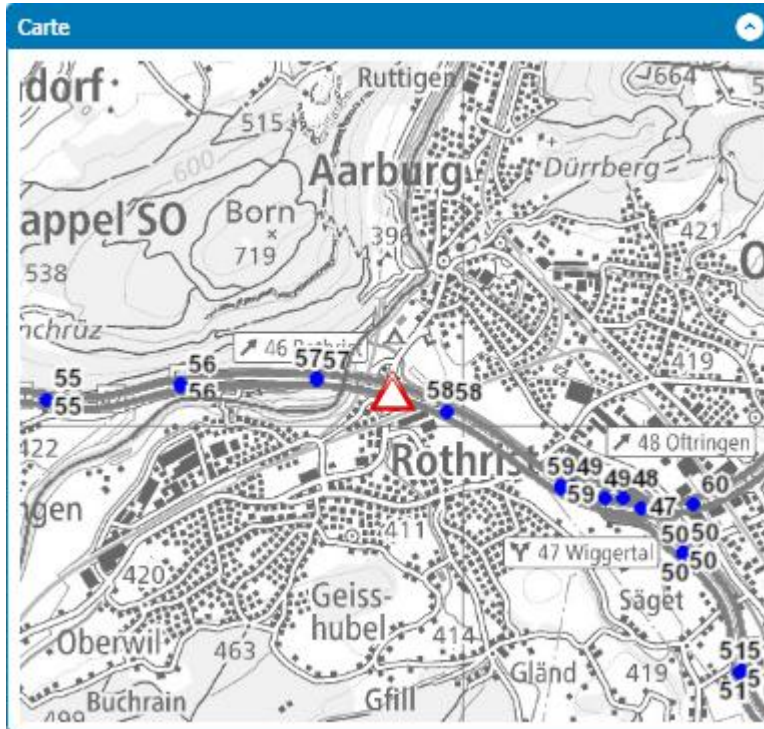
📍 Rothrist



Reprendre
Interrompre

Le kilomètre d'un lieu sur route cantonale peut également être saisi. Celui-ci ne peut par contre pas être validé par le GIS car le kilométrage et le tracé des routes cantonales n'est pas connu (uniquement disponible pour le réseau de routes nationales).

Après la saisie du lieu, un pin est alors visible sur la carte de la sidebox (situé entre les champs « De » et « A » à vol d'oiseau) :

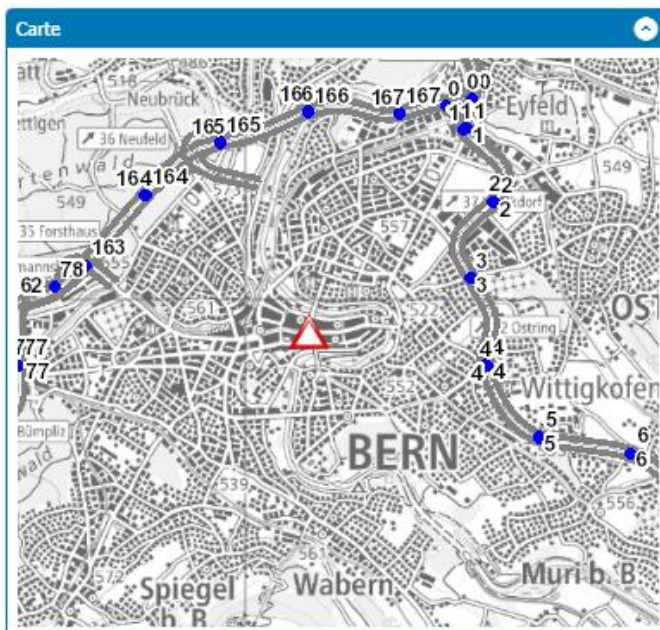


2.5.4. Lieu restant

Le lieu sur une route nationale ou cantonale se base sur les codes TMC. Pour les lieux restants, un service d'adresses de Google API est interrogé. Ainsi, des lieux, adresses (avec ou sans numéro maison) et points d'intérêts (POI) peuvent être choisis.

Le choix du lieu réussit en insérant les caractères dans le masque de recherche, ce qui effectue une recherche dans la base de données des lieux et adresses.

Lors de la sélection de « Bern (BE) », un pin est alors visible sur la carte de la sidebox dans la ville de Berne :



Lors de la recherche d'une adresse, le nom d'une rue peut être donné. Toutes les rues qui portent ce nom en Suisse sont alors retournées. Le plus efficace est de rechercher tout d'abord par le lieu puis par la rue :

Lors de la sélection du lieu « Mühlestrasse 1 3063 Ittigen », un pin est alors visible sur la carte de la sidebar à l'adresse choisie :



Lors de la recherche par point d'intérêt (POI), le nom peut être saisi :

Route nationale
 Routes cantonales
 Routes restantes

Lieu 1 : *

Lieu 2 :

Situation *

Stadion]

Stadion Letzigrund, Badenerstrasse, Zürich

Stadion Brügglifeld, Brügglifeldweg, Suhr

Stadion Schützenwiese, Rennweg, Winterthur

Stadion Wankdorf, Papiermühlestrasse, Bern

Stadion Espenmoos, Heiligkreuzstrasse, St. Gallen

3. Processus dans la gestion du trafic

Les processus les plus importants de la gestion du trafic sont décrits dans les chapitres suivants. Les parties essentielles de ces processus sont soutenues par FA VM.

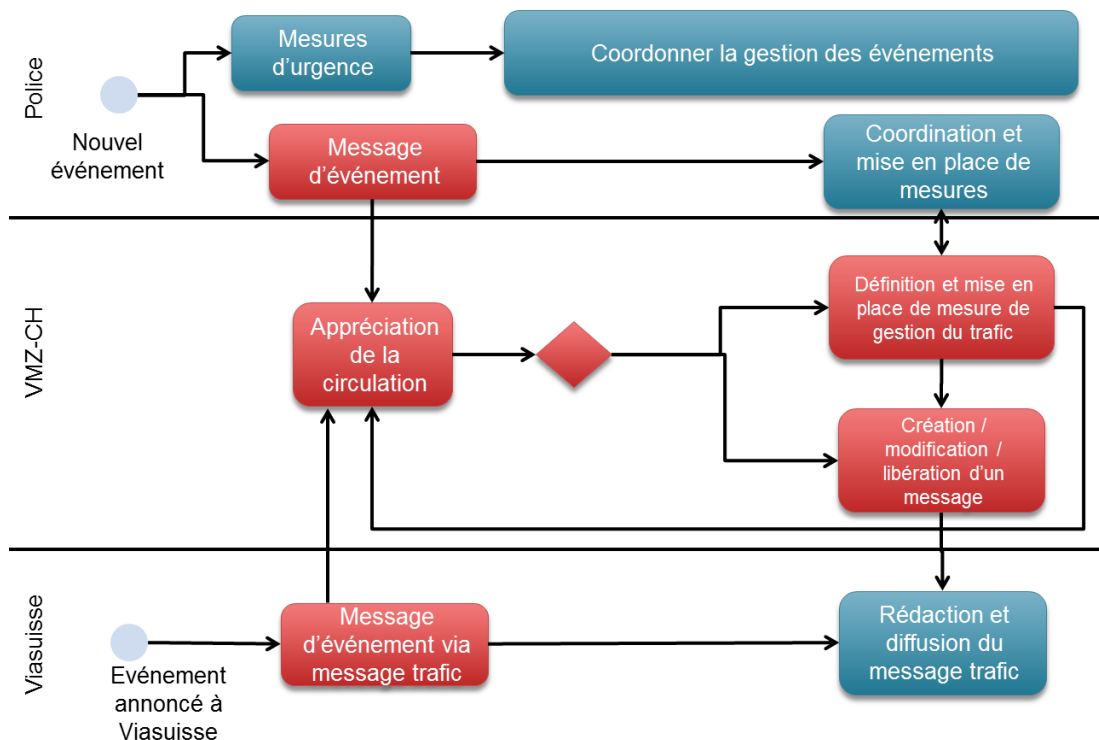
3.1. Traitement des événements

3.1.1. Description du processus

Ce processus comporte le traitement rapide et sûr d'événements relatif à la sécurité sur une route nationale (par exemple : accident, véhicule à contresens, incendie, phénomène naturel). La gestion immédiate de l'événement sur les lieux est assurée par la police (sécuriser le lieu de l'accident, etc.). La coordination s'effectue par la centrale compétente de gestion du trafic cantonale ou régionale (KLZ/RLZ). Celle-ci informe la VMZ-CH à propos de l'événement, soit par un message dans FA VM ou par téléphone.

La VMZ-CH observe et porte un jugement en permanence sur la situation. Elle assiste la police dans le cadre de la gestion du trafic et elle est notamment compétente sur les informations de trafic. La diffusion régionale des informations de trafic (p.ex. par radio, appareils de navigation, Internet, etc.) s'effectue par Viasuisse. Les tâches de la VMZ-CH peuvent également être déléguées à une centrale régionale du trafic (RLZ). Il peut arriver que des événements soient annoncés à Viasuisse par téléphone (p.ex.) et Viasuisse saisie ensuite un message de trafic externe transmis à FA VM.

Processus de traitement des événements (rouge : actions dans FA VM, bleu : actions externes)



3.1.2. Jugement des conditions de circulation

Pour observer et porter un jugement sur la situation, FA VM met à disposition les caméras (chapitre 4.6) ainsi que les conditions de circulation actuelles avec l'état du trafic et les prévisions (chapitre 4.3.4). Les manifestations planifiées et les chantiers actifs peuvent fournir des informations supplémentaires.

3.1.3. Saisie d'un message

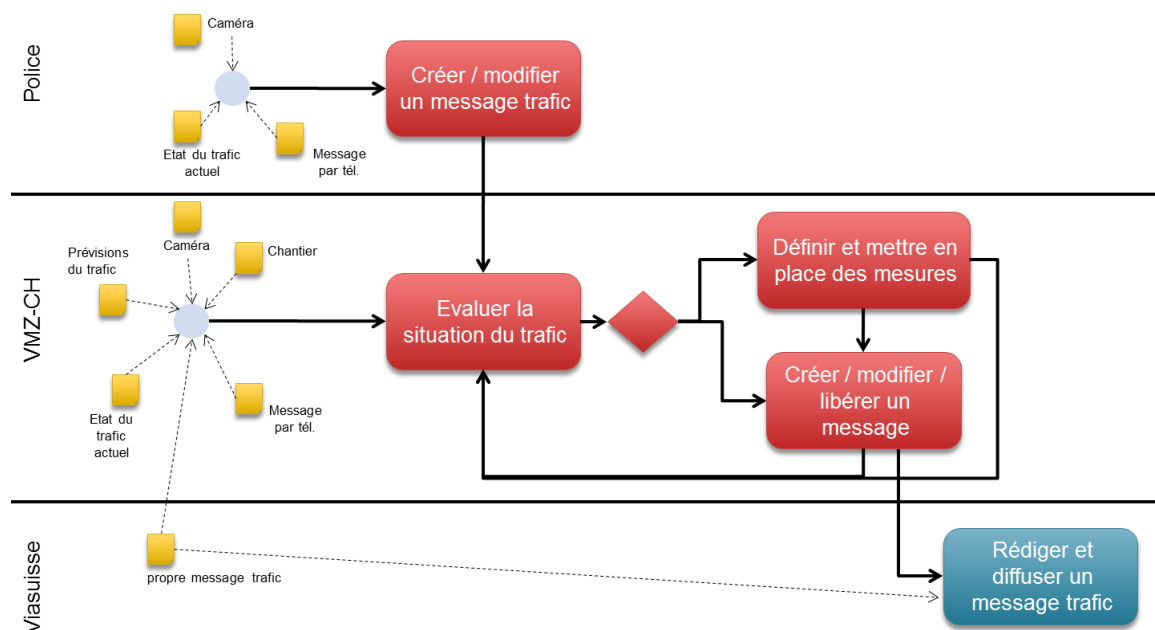
La saisie de messages dans le cadre du traitement d'un événement se fait soit par la police (KLZ/RLZ), soit par la VMZ-CH. Un message saisi dans FA VM est visible par tous les utilisateurs, donnant ainsi les informations principales sur l'événement. Un message libéré est transmis à Viasuisse comme un message de trafic et il est diffusé au grand public. Le processus détaillé (y compris le processus de libération) est décrit au chapitre 4.2.1.

3.2. Détection et mesures liées à la surcharge du trafic

3.2.1. Description du processus

Le responsable de la détection et des mesures adéquates liées à une surcharge du trafic est la VMZ-CH. Les tâches de la VMZ-CH peuvent également être déléguées à une centrale régionale de gestion du trafic (RLZ).

Grâce à une observation permanente des conditions de circulation actuelles et pronostiquées, une surcharge imminente du trafic peut être détectée et réduite dans la mesure du possible.



3.2.2. Jugement des conditions de circulation

A l'aide des images des caméras (chapitre 4.6), des conditions actuelles de circulation (état du trafic et prévisions du trafic selon le chapitre 4.3.4), des manifestations et des chantiers, l'opérateur peut observer/juger en permanence les conditions de circulation ainsi que décider d'appliquer d'éventuelles mesures.

3.2.3. Saisie d'un message

La saisie de messages se fait soit par la police (KLZ/RLZ), soit par la VMZ-CH. Si une restriction liée à un chantier ou à une grosse manifestation (chapitre 3.4) est connue, un message peut être saisi au préalable avec une validité définie dans le futur. L'application permet d'extraire facilement les informations des manifestations et chantiers pour en créer un message. Le processus détaillé (y compris le processus de libération) est décrit au chapitre 4.2.1.

3.3. Gestion du trafic lourd

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

3.3.1. Description du processus

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

3.3.2. Cockpit

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

Traitement des événements majeurs

3.4.1. Description du processus

L'application de gestion du trafic fournit un calendrier des événements qui contient toutes les informations des événements majeurs, vacances et jours fériés.

Pour les événements avec des conséquences attendues sur les routes nationales, la VMZ-CH prend des mesures à titre préventif (p.ex. : saisie d'un message de trafic quand il faut compter sur de grosses répercussions sur le trafic en raison d'un match de football). Normalement aucune mesure préventive n'est entreprise pour les vacances et jours fériés.

Les manifestations, vacances et jours fériés sont pris en compte pour le calcul de l'état du trafic et des prévisions. De plus, lors de la saisie d'un chantier ou d'une manifestation, l'utilisateur est informé des tous les événements planifiés qui ont lieu au même moment et dans la même zone.

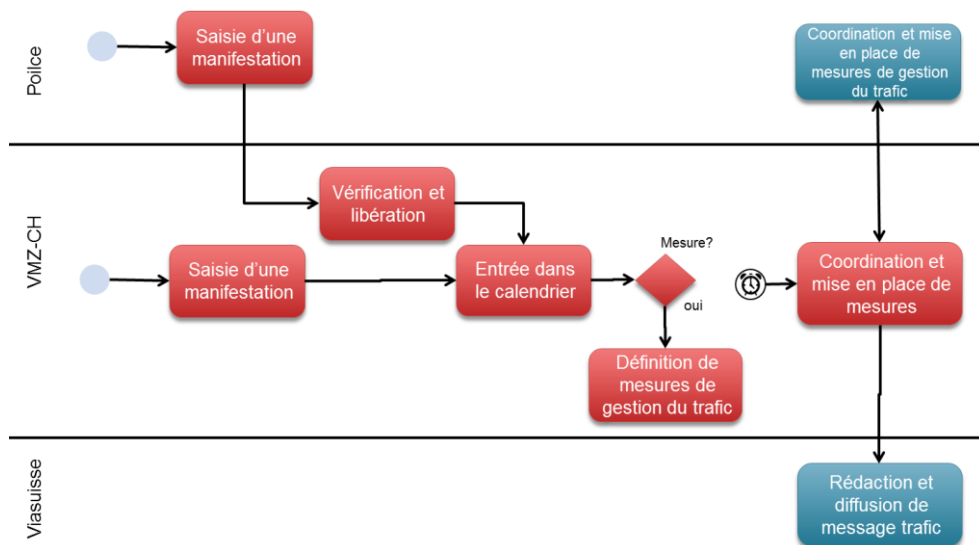


Figure 1 Processus de traitement des événements majeurs

3.4.2. Saisie d'une manifestation

Les manifestations peuvent être saisies par la police (KLZ/RLZ) ou la VMZ-CH (chapitre 4.9.3). Les manifestations saisies par la police doivent être vérifiées et libérées par la VMZ-CH. Les manifestations sont ensuite visibles à l'utilisateur dans le calendrier. Les messages de trafic correspondants à la manifestation peuvent être créés en même temps ou alors plus tard à partir du message.

3.5. Gestion des chantiers

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

3.5.1. Tâches / Responsabilités UT / Filiale / VMZ-CH

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

3.5.2. Description du processus

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

3.5.1. Notifications

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

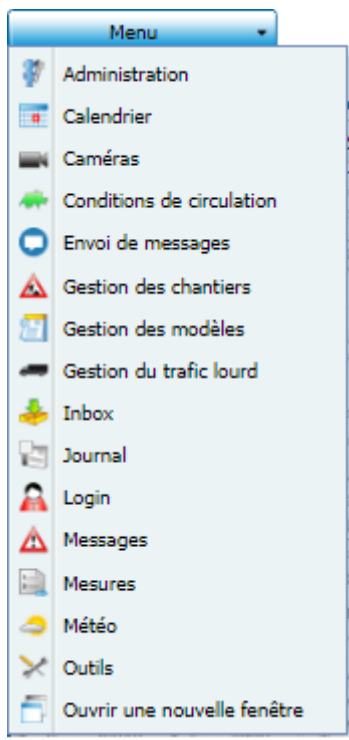
3.5.1. . Règles de visibilité et édition des chantiers

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4. Utilisation des domaines fonctionnels

4.1. Aperçu de tous les domaines fonctionnels

Dans cet aperçu, la totalité des domaines fonctionnels est présentée. Leur disponibilité effective dépend du rôle métier de l'utilisateur. L'accès à ces domaines fonctionnels se fait par le menu principal :



Domaine fonctionnel	Symbole	Description	Chapitre
Administration		Les administrateurs qui ont les droits nécessaires peuvent gérer les données de base (p.ex. : droits des utilisateurs, codes TMC, compteurs et sections transversales de mesure, carnet d'adresses).	4.12.6
Gestion des chantiers		Vérification, libération et affichage de chantiers (qui sont gérés dans l'application FA BM)	4.10
Inbox		L'Inbox n'est disponible que pour la VMZ-CH. Elle permet d'éditer les tâches (p.ex. : pour la libération d'un message ou d'un chantier)	4.3.7
Journal		Le journal de service de la VMZ-CH permet de garder une trace des activités. Il n'est disponible que pour la VMZ-CH	1.1
Calendrier		Le calendrier contient les événements planifiés qui ont une influence sur la gestion du trafic (manifestations, vacances/jours fériés, gros chantiers). Les manifestations peuvent également être saisies ici par les opérateurs	4.9
Caméras		Les utilisateurs autorisés peuvent saisir de nouvelles caméras et des groupes de caméras. Ceux-ci peuvent être ouverts sur un écran séparé dans la matrice de caméras (uniquement disponible pour la VMZ-CH)	4.6
Messages		Création et édition de messages, qui peuvent être envoyés à Viasuisse en tant que message de trafic (pour être diffusés)	4.2
Envoi de messages		Les utilisateurs autorisés peuvent créer des envois d'emails et SMS automatiques à partir de critères saisis lors de la création/modification/suppression de messages.	4.15
Météo		Contient les alarmes météorologiques, les prévisions et les images radar	4.7
Gestion du trafic lourd		Le cockpit présente de manière graphique l'état actuel du trafic lourd sur l'axe nord-sud et montre aux opérateurs de la VMZ-CH des mesures nécessaires (p.ex. : ouvrir ou fermer une aire d'attente, modification de l'occupation)	4.8
Conditions de circulation		La carte des conditions de circulation présente l'état actuel et pronostiqué de l'état du trafic. Différentes couches avec des informations supplémentaires peuvent être activées	4.3
Mesures de gestion du trafic		Permet de visualiser et éditer les mesures appartenant à des plans de gestion du trafic	1.1
Gestion des modèles		Avec les droits nécessaires, les utilisateurs peuvent saisir de nouveaux modèles (p.ex. : pour la création de messages) ou gérer les modèles existants	4.11
Outils		En fonction des droits, l'utilisateur a accès à différents outils de rapport (affichage des courbes, tableau de valeur horaire, export de différents rapports, surveillance des utilisateurs, journal système)	4.12

4.2. Messages (messages de trafic)

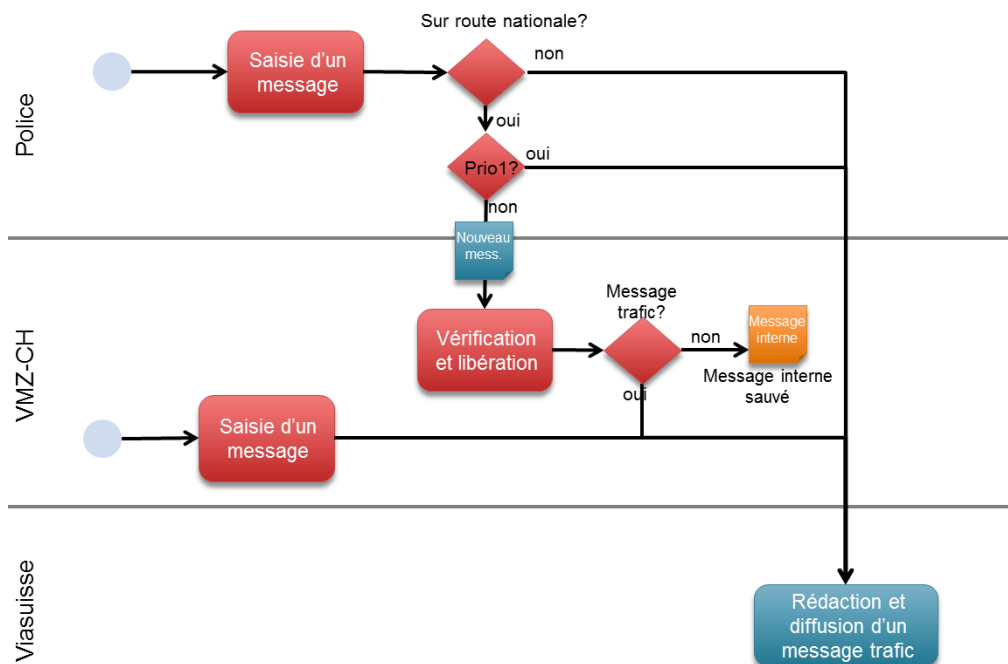
FA VM permet de créer et d'éditer des messages et finalement d'être diffusés à Viasuisse sous la forme de messages de trafic. L'interface avec Viasuisse est bidirectionnelle, permettant ainsi à Viasuisse ou ses partenaires d'informer FA VM de la création ou de l'édition de messages.

Les messages pas encore migrés de GEWI-TIC qui ont été créés par des polices, sont également pris en charge par l'interface avec Viasuisse.

Au sein de FA VM, les messages interviennent dans le calcul de l'état du trafic ainsi que des prévisions.

4.2.1. Aperçu

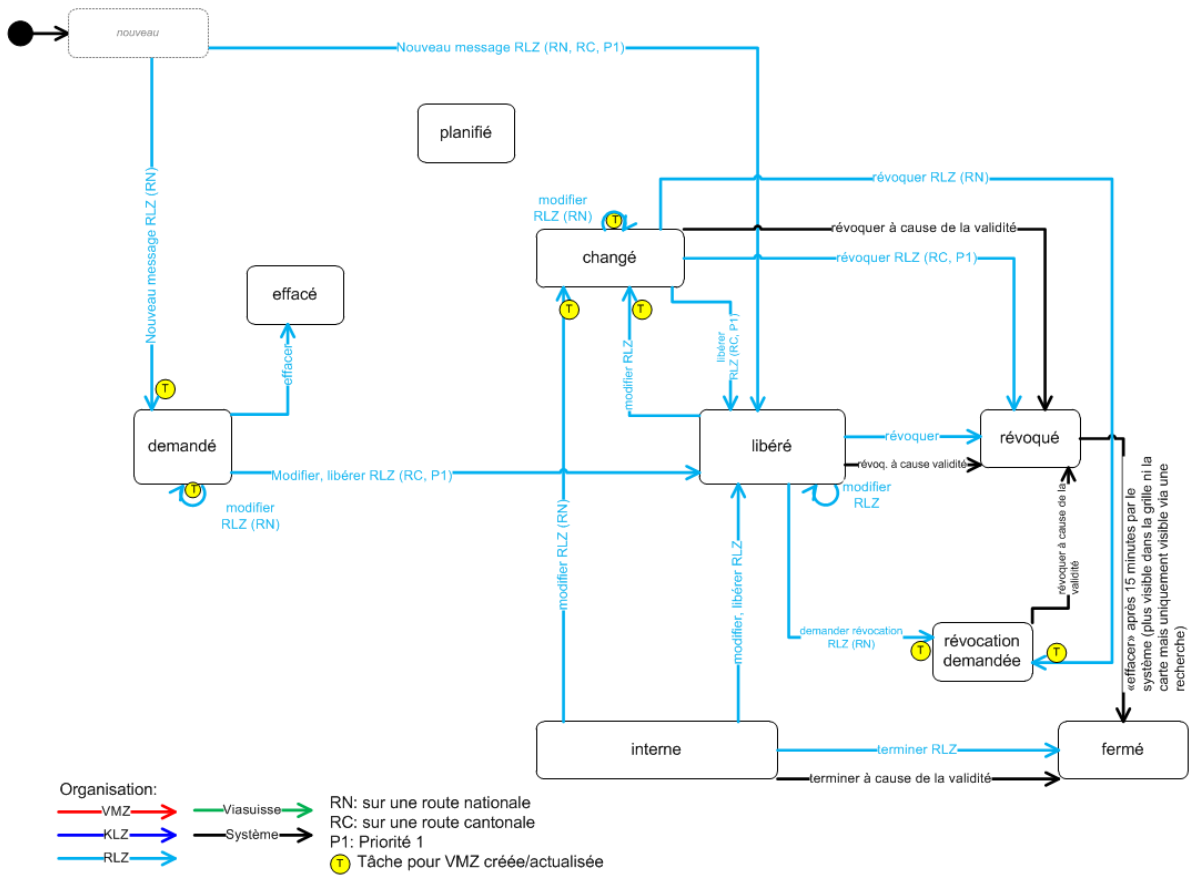
Les messages peuvent être saisis dans FA VM par la VMZ-CH ou la police (KLZ/RLZ). Si un message sur une route nationale est créé/édité/révoqué par la police (KLZ), la VMZ-CH doit le libérer. Pour ce faire, un processus de libération est démarré et une tâche est créée dans l'Inbox de la VMZ-CH. Les exceptions à ce processus de libération sont les messages prio 1 (p.ex. : véhicule à contresens) ou les messages sur les routes du réseau cantonal. Actuellement, les messages créés par la RLZ doivent également être libérés par la VMZ-CH.



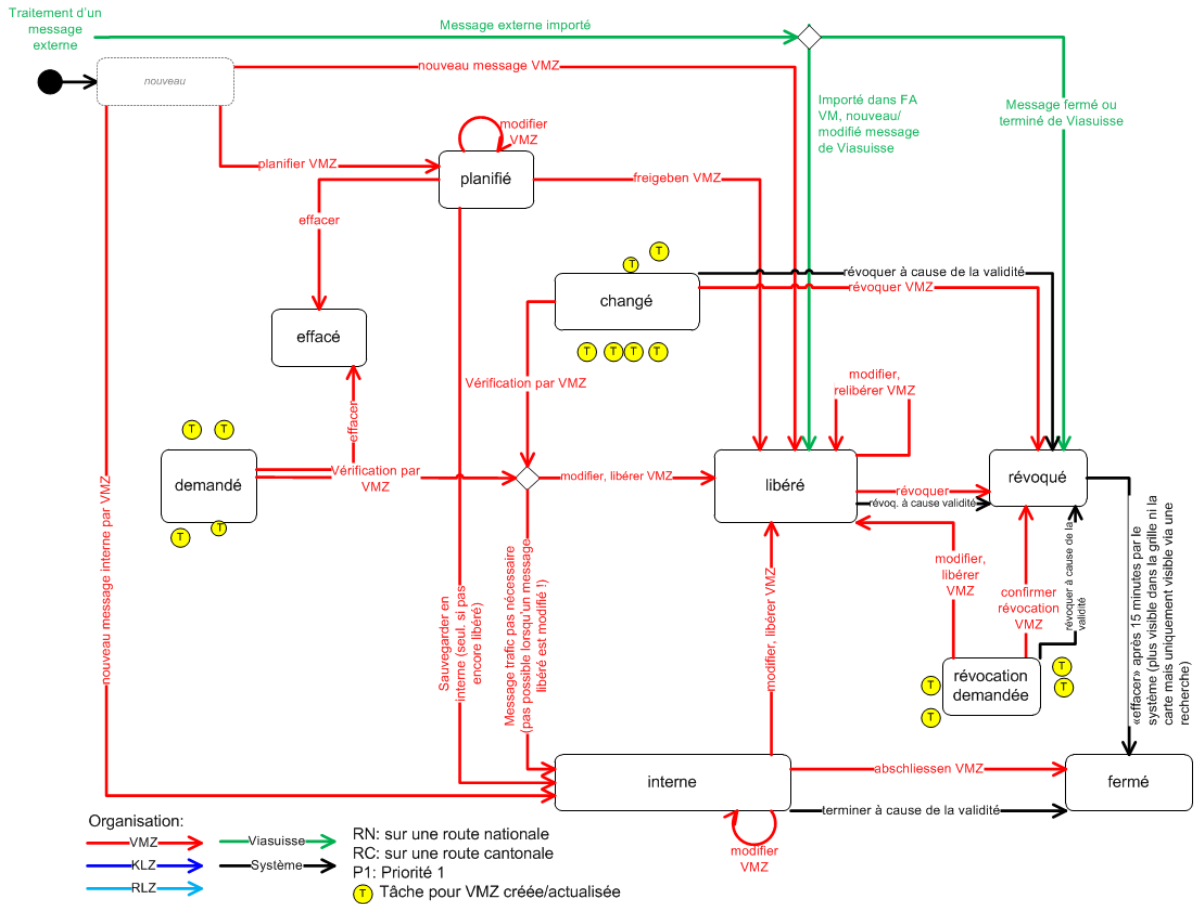
L'opérateur VMZ-CH décide, lors de la libération d'un message, si ce dernier doit être publié au grand public (par Viasuisse) en tant que message de trafic (état « libéré ») ou s'il doit juste être sauvegardé en interne (état « interne »). Les messages internes sont ainsi disponibles pour la gestion du trafic mais ne sont pas publiés aux usagers de la route.

Les messages provenant de Viasuisse ou ses partenaires sont transmis à FA VM au travers d'une interface et pris en charge en tant que « messages externes », puis un opérateur de la VMZ-CH les contrôle. Il a la possibilité de prendre en charge le message externe et de générer un nouveau message dans FA VM, de l'associer avec un message existant ou de rejeter le message externe.

Point de vue de la RLZ :



Point de vue de la VMZ :



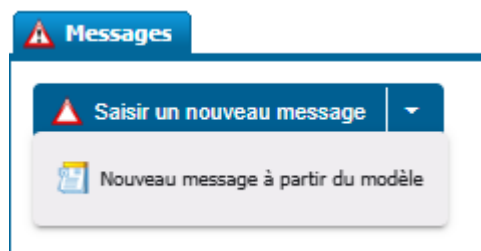
4.2.3. Création d'un message

Des messages peuvent être créés dans FA VM. La création peut être faite par la KLZ/RLZ ou la VMZ-CH.

Etape 1 :

Dans le domaine fonctionnel des messages, l'utilisateur choisit le menu « Saisir un nouveau message ».

Les messages peuvent être sauvés en tant que modèle et à nouveau utilisés. Si pour un nouveau message, un modèle correspondant existe, la variante « Nouveau message à partir d'un modèle » peut être sélectionnée. Lors de la création d'un message à partir d'un modèle, certaines informations sont alors préremplies.



Etape 2 :

L'onglet « Informations générales » propose les informations suivantes à l'utilisateur :

- Lieu (cf. Chapitre 2.5) avec direction
- Situation, cause, conduite du trafic, compléments, durée de l'événement, chacun peut facultativement être associé à des précisions
- Importance SVM, priorité 1 (d'après les droits)

Les champs obligatoires doivent être remplis. Lorsque les informations complémentaires sont connues, les champs correspondants doivent également être remplis.

Si les champs « de » et « à » sont différents, le message sera de type « ligne ».

Nouveau message

Informations générales | Informations supplémentaires | Gestion

État Nouveau N° du chantier:

Route nationale: Routes cantonales: Routes restantes:

Route: * Lieu de l'événement km:

De: * Indications de direction complémentaires:

À:

Direction: *

Situation * Ce champ est obligatoire. Précisions 1

Cause Précisions 1

Conduite du trafic Précisions 1

Complément 1 Précisions

Durée de l'événement Précisions

Du

Au

Importance SVM

Si l'on sélectionne les mêmes valeurs pour les champs « de » et « à », la valeur de « à » est automatiquement supprimée et un message est affiché, l'utilisateur est informé de l'état par un message. Le message sera de type « point ». La sélection reste dans le champ « de »

The screenshot shows the 'Nouveau message' interface. At the top, there is a warning message in a yellow box: "La même sélection a été faite dans la boîte de et à. Pour les objets ponctuels, la double saisie n'est plus nécessaire." Below this, the form is divided into sections. The 'Route nationale' section is active, showing 'Route: A1: Genève - St. Margrethen' and 'De: Bardonnex (Poste de douane)'. The 'À:' dropdown menu is open, showing 'Bardonnex (Poste de douane)' as the selected option, which is highlighted with a red box. Other options include 'Perly Sud', 'Echangeur de Perly', 'Perly Nord', and 'Tunnel de Confignon'. The 'Situation' is set to 'bloqué'.

Le choix des valeurs disponibles suit les objectifs de la gestion du trafic.

The screenshot shows the 'Nouveau message' interface with a complete configuration. The 'Route nationale' section is active, showing 'Route: A1: Genève - St. Margrethen', 'De: Aarau-Ouest (Jonction autoroutière)', 'À: Lenzburg (Jonction autoroutière)', and 'Direction: Berne → Zurich'. The 'Lieu de l'événement km:' is set to '# 81'. The 'Situation' is 'bloqué', 'Cause' is 'accident', and 'Conduite du trafic' is 'voie de dépassement bloquée'. The 'Durée de l'événement' section shows 'Du: 27.04.2026 11:00' and 'Au: 29.04.2026 13:00'. The 'Précisions' field is set to 'longueur [km]' with a value of '# 3'. The 'Importance SVM' checkbox is unchecked. At the bottom, there are buttons for 'Libérer', 'Sauvegarder en interne', and 'Annuler'.

Etape 3 :

L'onglet « Informations supplémentaires » propose les informations suivantes à l'utilisateur :

- Déviations. Il est possible d'entrer jusqu'à 10 déviations pour des destinations et des points de départ (« De ») différents
- Texte libre pour des remarques spécifiques au message

Nouveau message

Informations générales | **Informations supplémentaires** | Gestion

Exceptions

Recommandations

Déviation 1

Redirection locale

But à long terme* Zürich

De* Ce champ est obligatoire.

Via* Ce champ est obligatoire.

[Ajouter une route de déviation](#)

Texte libre

Caractères restants: 965

Etape 4 :

L'onglet « Gestion » propose les informations suivantes à l'utilisateur :

- Durée de validité du message (temps pendant lequel le message doit être publié, à ne pas confondre avec la durée de l'événement). Si le champ « Au » n'est pas saisi lors de la création du message, il sera automatiquement remplacé par la date de révocation, au moment de sa révocation.
- Indication si le message doit être planifié (→ pour le futur) ou s'il doit être libéré immédiatement
- Rappel : au temps sélectionné, l'utilisateur sera rappelé par une tâche. P.ex. : dans 45 minutes ou six heures avant le début de validité
- En fonction des droits, un message peut être sauvé en tant que modèle et ensuite à nouveau utilisé. Le modèle reçoit un nom et est attribué à un groupe afin de le retrouver plus facilement par la suite

Nouveau message

Informations générales Informations supplémentaires **Gestion**

Validité Du 27.04.2026 00:00 Au dd.MM.yyyy HH:mm

planifié libéré

Rappel

Aucune

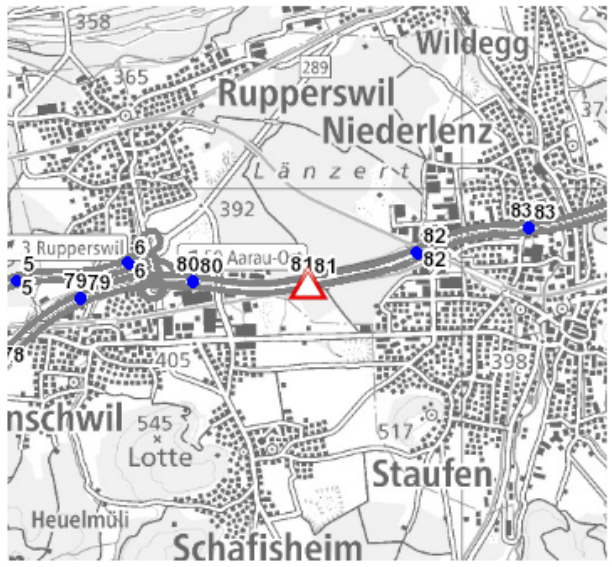
avant maturité

dans 45 Minutes

explicite dd.MM.yyyy HH:mm

Le message est affiché sur la carte et comme aperçu dans les sidebox correspondantes :

Carte



Aperçu

Libéré A1 Berne -> Zurich

entre Jonction autoroutière Aarau-Ouest et Jonction autoroutière Lenzburg, km 81

Situation: bloqué longueur [km]: 3
 Raison: accident avec plusieurs véhicules
 Gestion du trafic: voie de dépassement bloquée
 Complément 1: longueur du bouchon en diminution
 Durée: probable 27.04.2026 00:00 jusqu'à 29.04.2026 13:00
 Déviation recommandée: en direction Zürich de Aarau-Ouest via Lenzburg
 Remarques: Les travaux de nettoyage dureront jusqu'à environ 13 heures

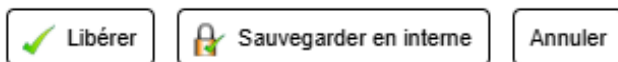
L'aperçu n'est pas identique au texte publié par Viasuisse. Celui-ci est préparé pour la diffusion à Viasuisse par les différents canaux (radio, Internet, etc.).

Le message est également affiché sur la carte des conditions de circulation :



Etape 5 :

Dès que toutes les informations du message sont fournies, l'utilisateur peut effectuer les actions suivantes (d'après les droits et états) :



Libérer :

Le message sera libéré et transmis à Viasuisse.

Demander :

Le message est transmis pour vérification auprès de la VMZ.

Planifier :

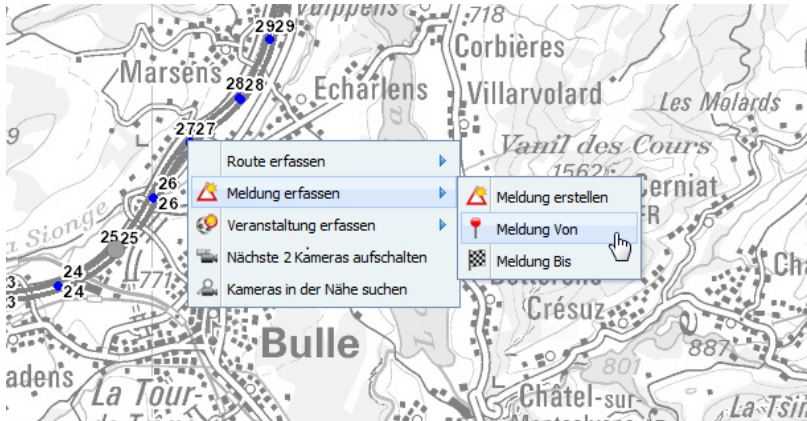
L'utilisateur (uniquement la VMZ) choisit l'option « planifié » dans l'onglet « Gestion ». Le message est alors sauvé en interne. L'utilisateur sera rappelé par une tâche dans l'Inbox au moment spécifié, afin de lui indiquer qu'il peut éditer et libérer le message créé.

Interrompre :

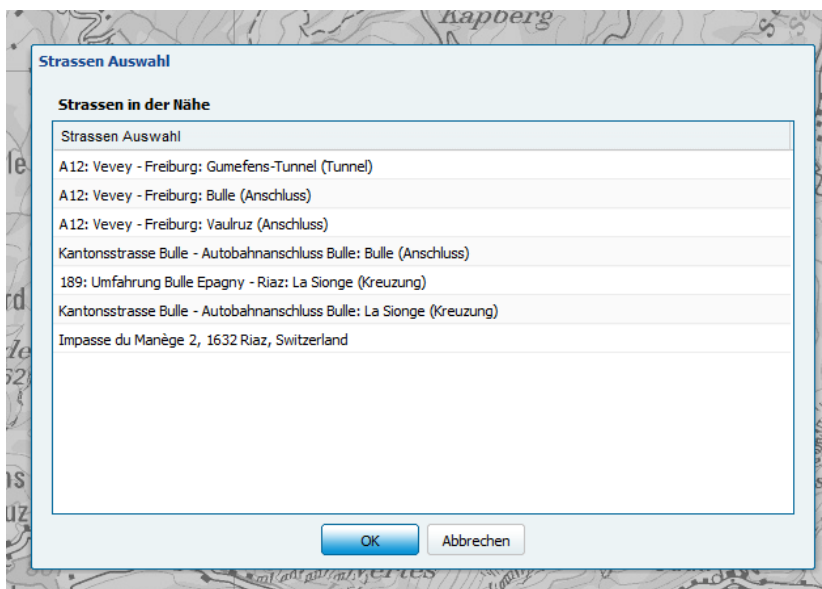
La création du message est interrompue, les modifications ne sont pas sauvegardées.

4.2.4. Création d'un message sur la carte

Des messages peuvent être créés sur la carte grâce à un clic droit sur la carte. L'utilisateur peut directement créer un message en choisissant l'option « créer le message » ou en définissant le point de départ et le point de fin du message.



Les routes aux alentours du point sélectionné sont listés dans un pop-up afin que l'utilisateur puisse le sélectionner. La liste contient des résultats des routes nationales, cantonales et restantes. Quand la souris se situe au-dessus d'un choix dans la liste, un pin d'aperçu de cet emplacement apparaît sur la carte. De plus, les routes cantonales sont marquées par une ligne de couleur.



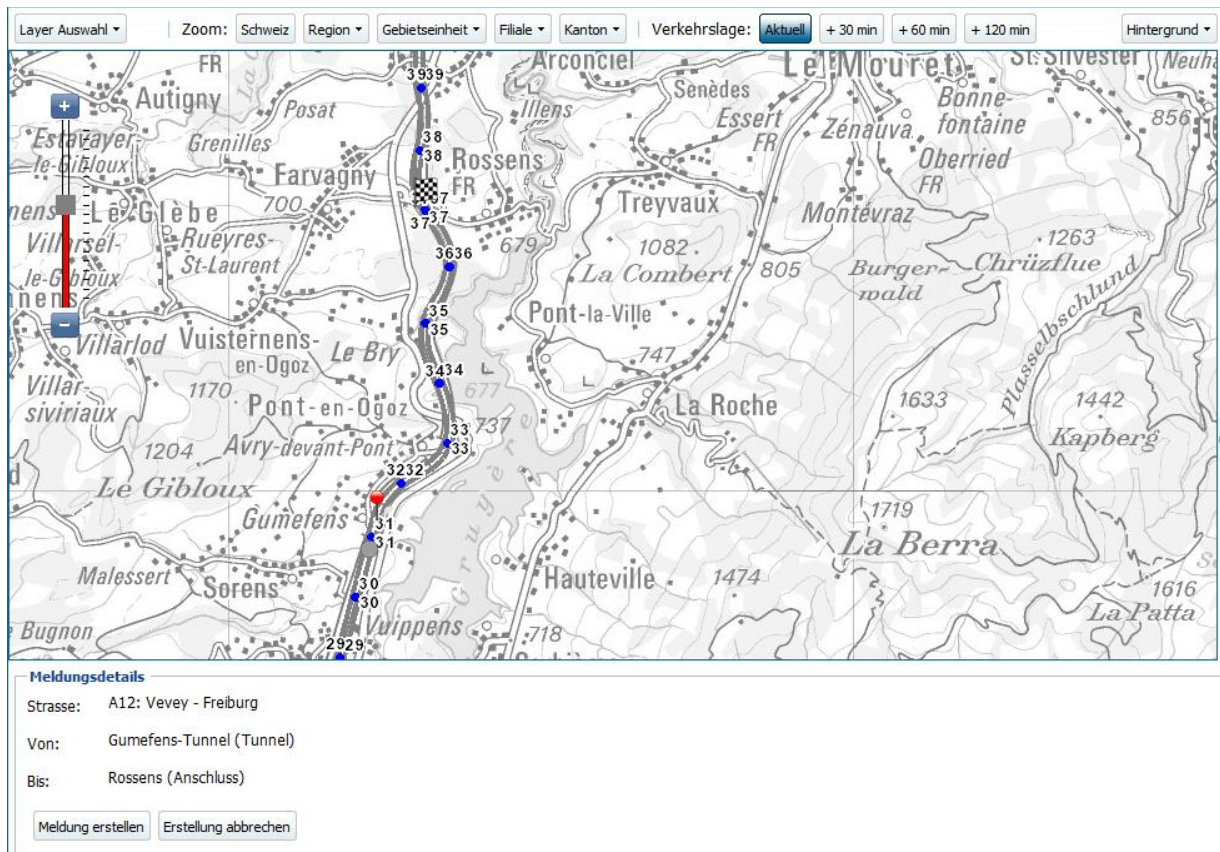
Les détails du message sont affichés en bas de la carte après avoir sélectionné un tronçon dans „Message de“ pour garder une vue d'ensemble du message. Un pin est affiché sur la carte pour représenter graphiquement l'emplacement du point sélectionné.

Layer Auswahl | Zoom: Schweiz | Region | Gebietseinheit | Filiale | Kanton | Verkehrslage: **Aktuell** + 30 min + 60 min + 120 min | Hintergrund

Meldungsdetails
Strasse: A12: Vevey - Freiburg
Von: Gumefens-Tunnel (Tunnel)
Bis:

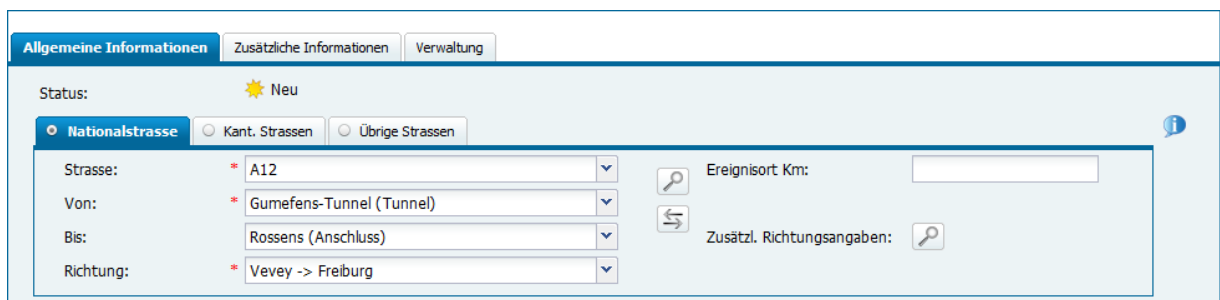
Meldung erstellen | Erstellung abbrechen

Le même principe est utilisé pour sélectionner le point „Message à“. L'utilisateur peut choisir l'option „Message à“ en faisant un clic droit sur la carte. Une nouvelle liste des points aux alentours sont listé dans un pop-up.



Les détails du message sont actualisés lors de la sélection de l'option „Message à“. L'utilisateur peut à tout moment définir un nouveau point de départ ou de fin du message. Il a également la possibilité de créer le message ou de d'annuler la création.

Lors de la création du message, la fenêtre de saisi du message est ouverte et rempli avec l'information définie sur la carte.

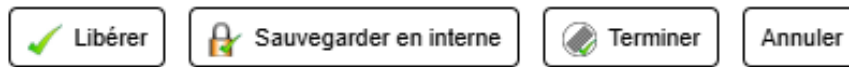


4.2.5. Publication d'un message

Les messages peuvent être contrôlés par différents processus/actions dans FA VM. Pour contrôler un message créé par la KLZ/RLZ, l'opérateur de la VMZ-CH peut soit ouvrir directement le message par l'Inbox ou par un double-clic dans la liste des messages. Dans les deux cas, le message est ouvert dans un nouvel fenêtre de dialogue.

L'opérateur de la VMZ-CH peut modifier le message au besoin, tous les champs obligatoires sont automatiquement vérifiés.

Dès que toutes les informations du message sont fournies, l'utilisateur peut effectuer les actions suivantes :

**Libérer :**

Le message sera libéré et transmis à Viasuisse.

Sauvegarder en interne :

Le message sera sauvé en interne et pas transmis à Viasuisse.

Terminer :

Le message interne sera terminé.

Interrompre :

La création du message est interrompue, les modifications ne sont pas sauvegardées.

4.2.6. Création d'un message prio 1/Scénario standard

Des messages prio 1 peuvent être créés dans FA VM. Si la création d'un message prio 1 est déclenchée par la sélection d'un bouton immédiat, le masque de saisie est alors ouvert dans un nouvel onglet avec tous les champs nécessaires préremplis (hormis le lieu). L'opérateur doit juste compléter avec le lieu, d'autres renseignements ne sont pas possibles. Après la sauvegarde, le message passe à l'état « Libéré » et est directement transmis à Viasuisse.

Etape 1 :

Dans le domaine fonctionnel des messages, l'utilisateur a la possibilité de créer des messages prio 1 :



Etape 2 :**Remarque :** Seul l'onglet « Informations générales » est visible.

L'utilisateur doit seulement saisir le lieu et peut ensuite libérer le message (ou sauvegarder en interne).

- 1) La section permettant de saisir un lieu est éditable. Dès que le lieu est déterminé, le message est montré sur la carte de la sidebox.
- 2) La section pour la situation, etc. est uniquement en lecture seule.

Les messages prio 1 sont marqués d'un point d'exclamation dans la liste des messages :

Message	ID	Organisation	Date de créati...	Date de modif...	État
!	472452	Bereich.N-VMZ	17.07.2024 14:58	17.07.2024 14:58	✓

4.2.7. Création d'un message prio 1/Scénario alternatif

Les opérateurs autorisés (KLZ, RLZ) peuvent créer un nouveau message prio 1 ou convertir et libérer un message existant en prio 1, indépendamment de son état (libéré, demandé, etc.).



Avertissement : Sur une route nationale, la sélection « Message de prio 1 » ne peut être choisie que pour les messages à publier rapidement (**situations mortelles**).

Dans l'onglet « Informations générales », une case à cocher « Message de prio 1 » est accessible.

Nouveau message

Route: *

De: *
À:

Direction: *

Situation * Précisions 1

Cause Précisions 1

Conduite du trafic Précisions 1

Complément 1 Précisions

Durée de l'événement
Précisions
 Du
 Au

Importance SVM
 Message de prio 1

N° de l'événement



Remarque : Dès qu'un message est signalé comme prio 1 (case à cocher activée), le message peut être directement libéré.

4.2.8. Changer un message

FA VM permet de modifier les messages existants.

Si l'utilisateur est autorisé, il peut ouvrir un message listé dans le tableau en mode édition soit par un double-clic, soit par le menu contextuel « Modifier ».

Message	ID	Organisation	Date de créati...	Date de modif...	État	Situation	Précision 1 à l...	Attribut 1 pou...	Cause	Conduite du t...	N° du chantier	Validité du
474552		Berech.N-VMZ	23.04.2026 15:18	23.04.2026 15:18	✓	tunnel bloqué	-	-	-	-	-	23.04.2026 15:18
474551		Berech.N-VMZ	23.04.2026 15:07	23.04.2026 15:15	✓	trafic en accordéon	longueur [km]	2	véhicule en panne	-	-	23.04.2026 14:57
474536		Berech.N-VMZ	14.04.2026 10:23	14.04.2026 10:23	⌘	bloqué	travaux	-	-	-	88046	01.03.2026 22:00
474535		Berech.N-VMZ	13.04.2026 15:45	13.04.2026 15:45	✓	pont fermé	-	-	-	-	-	13.04.2026 15:45
474534		Berech.N-VMZ	13.04.2026 15:14	13.04.2026 15:14	⌘	voie réservée aux bu...	travaux	-	-	-	88270	07.04.2026 04:15
474533		Berech.N-VMZ	13.04.2026 09:57	13.04.2026 09:57	⌘	route enneigée	travaux	-	-	-	88046	01.03.2026 22:00
474531		Berech.N-VMZ	13.04.2026 08:53	13.04.2026 08:53	✓	bloqué	-	-	-	-	-	13.04.2026 08:53
474530		Berech.N-VMZ	13.04.2026 08:52	13.04.2026 08:52	✓	pont fermé	-	-	-	-	-	13.04.2026 08:52
474529		Berech.N-VMZ	13.04.2026 08:46	13.04.2026 08:46	✓	bloqué	-	-	-	-	-	13.04.2026 08:46
474528		Berech.N-VMZ	10.04.2026 15:52	10.04.2026 15:52	✓	pont bloqué	-	-	-	-	-	10.04.2026 15:52
474525		Berech.N-VMZ	09.04.2026 15:07	09.04.2026 15:07	✓	bloqué	longueur [km]	-	accident précédent	voie bloquée	-	09.04.2026 15:07
474524		Berech.N-VMZ	09.04.2026 14:58	09.04.2026 14:58	✓	danger	-	-	-	-	-	09.04.2026 14:58
474523		Berech.N-VMZ	09.04.2026 14:55	09.04.2026 14:55	✓	fermé	-	-	-	-	-	09.04.2026 14:55
474493		Berech.N-VMZ	31.03.2026 09:25	31.03.2026 16:11	⌘	véhicules à moteur l...	dans le tunnel	-	en raison de probl...	rétrécissement des v...	-	31.03.2026 09:25
474496		Berech.N-VMZ	31.03.2026 11:36	31.03.2026 13:44	⌘	bloqué	-	-	travaux de construct...	-	-	10.03.2026 10:52
474483		Berech.N-VMZ	30.03.2026 10:13	31.03.2026 10:50	✓	parking complet	longueur [km]	2	-	-	-	30.03.2026 10:13
474482		Berech.N-VMZ	30.03.2026 10:12	30.03.2026 10:12	✓	bloqué	-	-	-	-	-	30.03.2026 10:12
474481		Berech.N-VMZ	30.03.2026 10:09	30.03.2026 10:09	✓	route enneigée	-	-	-	-	-	30.03.2026 10:09
474471		Berech.N-VMZ	25.03.2026 13:43	25.03.2026 13:43	✓	pont bloqué	-	-	-	-	-	25.03.2026 13:43
474470		Berech.N-VMZ	24.03.2026 10:11	24.03.2026 10:11	✓	pont bloqué	-	-	-	-	-	24.03.2026 10:11

Les propriétés du message peuvent alors être modifiées et sauvegardées (les changements peuvent être libérés).

L'état actuel du message est toujours exposé sur la ligne supérieure. Les messages terminés ou révoqués ne peuvent plus être modifiés.

Modifier le message 474552

Informations générales
Informations supplémentaires
Gestion

État ✓ Libéré N° du chantier:

Route nationale
 Routes cantonales
 Routes restantes

Route: * Lieu de l'événement km:

De: *

À:

Direction: *

Situation * Précisions 1 +

Cause Précisions 1 +

Conduite du trafic Précisions 1 +

Complément 1 Précisions +

Durée de l'événement

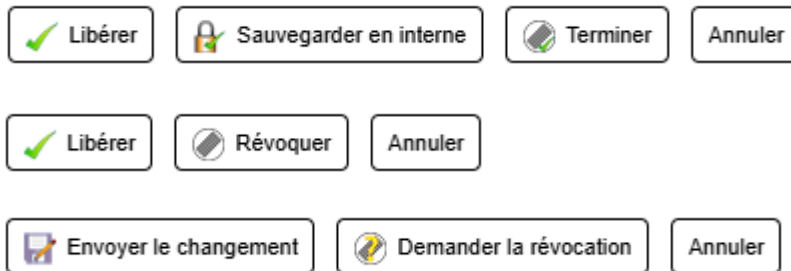
Précisions

Du

Au

Importance SVM i

Dès que toutes les informations du message sont fournies, l'utilisateur peut effectuer les actions suivantes (d'après les droits et états) :

**Libérer :**

Le message sera libéré et transmis à Viasuisse.

Sauvegarder en interne :

Le message sera sauvé en interne et pas transmis à Viasuisse (dès qu'un message est libéré, celui-ci ne peut plus être sauvegardé en interne).

Révoquer :

Le message sera révoqué et le changement d'état est transmis à Viasuisse. Les messages révoqués sont automatiquement fermés par le système 15 minutes après la révocation.

Terminer :

Uniquement pour les messages internes (et pas pour les messages libérés). Le message sera terminé.

Demander le changement :

Pour les messages libérés sur une route nationale qui sont édités par un utilisateur de la KLZ. Les changements seront sauvegardés. La VMZ doit libérer les changements.

Demander la révocation :

Un utilisateur de la KLZ ou RLZ peut demander à la VMZ la révocation d'un message sur une route nationale. Celui-ci doit ensuite être confirmé par la VMZ.

Interrompre :

La création du message est interrompue, les modifications ne sont pas sauvegardées.

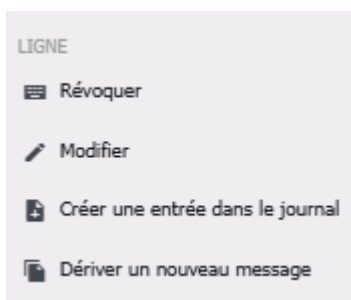
4.2.9. Révoquer un message

En fonction des droits de l'utilisateur, FA VM permet de révoquer directement un message libéré. Si l'utilisateur est autorisé, il peut ouvrir un message libéré listé dans le tableau soit par un double-clic, soit par le menu contextuel « Modifier ».

Message	ID	Organisation	Date de créati...	Date de modif...	État	Situation	Précision 1 à L...	Attribut 1 pou...	Cause	Conduite du t...	N° du chantier	Validité du
	474552	Bereich.N-VMZ	23.04.2026 15:18	23.04.2026 15:18	✓	tunnel bloqué	-	-	-	-	-	23.04.2026 15:18
	474551	Bereich.N-VMZ	23.04.2026 15:07	23.04.2026 15:15	✓	trafic en accordéon	longueur [km]	2	véhicule en panne	-	-	23.04.2026 14:57
	474536	Bereich.N-VMZ	14.04.2026 10:23	14.04.2026 10:23	⌘	bloqué	travaux	-	-	-	88046	01.03.2026 22:00
	474535	Bereich.N-VMZ	13.04.2026 15:45	13.04.2026 15:45	✓	pont fermé	-	-	-	-	-	13.04.2026 15:45
	474534	Bereich.N-VMZ	13.04.2026 15:14	13.04.2026 15:14	⌘	voie réservée aux bu...	travaux	-	-	-	88270	07.04.2026 04:15
	474533	Bereich.N-VMZ	13.04.2026 09:57	13.04.2026 09:57	⌘	route enneigée	travaux	-	-	-	88046	01.03.2026 22:00
	474531	Bereich.N-VMZ	13.04.2026 08:53	13.04.2026 08:53	✓	bloqué	-	-	-	-	-	13.04.2026 08:53
	474530	Bereich.N-VMZ	13.04.2026 08:52	13.04.2026 08:52	✓	pont fermé	-	-	-	-	-	13.04.2026 08:52
	474529	Bereich.N-VMZ	13.04.2026 08:46	13.04.2026 08:46	✓	bloqué	-	-	-	-	-	13.04.2026 08:46
	474528	Bereich.N-VMZ	10.04.2026 15:52	10.04.2026 15:52	✓	pont bloqué	-	-	-	-	-	10.04.2026 15:52
!	474525	Bereich.N-VMZ	09.04.2026 15:07	09.04.2026 15:07	✓	bloqué	longueur [km]	-	accident précédent	voie bloquée	-	09.04.2026 15:07
	474524	Bereich.N-VMZ	09.04.2026 14:58	09.04.2026 14:58	✓	danger	-	-	-	-	-	09.04.2026 14:58
	474523	Bereich.N-VMZ	09.04.2026 14:55	09.04.2026 14:55	✓	fermé	-	-	-	-	-	09.04.2026 14:55
	474493	Bereich.N-VMZ	31.03.2026 09:25	31.03.2026 16:11	⚠	véhicules à moteur l...	dans le tunnel	-	en raison de problè...	rétrécissement des v...	-	31.03.2026 09:25
	474496	Bereich.N-VMZ	31.03.2026 11:36	31.03.2026 13:44	⚠	bloqué	-	-	travaux de construct...	-	-	10.03.2026 10:52
	474483	Bereich.N-VMZ	30.03.2026 10:13	31.03.2026 10:50	✓	parking complet	longueur [km]	2	-	-	-	30.03.2026 10:13
	474482	Bereich.N-VMZ	30.03.2026 10:12	30.03.2026 10:12	✓	bloqué	-	-	-	-	-	30.03.2026 10:12
	474481	Bereich.N-VMZ	30.03.2026 10:09	30.03.2026 10:09	✓	route enneigée	-	-	-	-	-	30.03.2026 10:09
	474471	Bereich.N-VMZ	25.03.2026 13:43	25.03.2026 13:43	✓	pont bloqué	-	-	-	-	-	25.03.2026 13:43
	474470	Bereich.N-VMZ	24.03.2026 10:11	24.03.2026 10:11	✓	pont bloqué	-	-	-	-	-	24.03.2026 10:11

Scénario standard

Le message peut être directement révoqué depuis la liste par le menu contextuel.



Scénario alternatif

L'utilisateur ouvre le message en mode édition (par un double-clic ou par le menu contextuel « Modifier ») et le révoque au moyen du bouton qui se trouve en bas de la page. En tant qu'utilisateur de la KLZ, celui-ci demande la révocation à la VMZ.



4.2.10. Dériver d'un message

FA VM permet de créer un nouveau message dérivant d'un message existant. Ceci est utile lorsqu'un nouveau message (presque) identique à un message existant doit être créé. Tous les attributs sont copiés hormis la durée de l'événement et la durée de validité.

Comme alternative, les modèles de messages peuvent également être utilisés. Ceux-ci offrent des fonctionnalités similaires.

Pour dériver d'un message pour en créer un nouveau, l'entrée correspondante doit être sélectionnée puis il suffit de passer par l'entrée du menu contextuel :

Message	ID	Organisation	Date de créati...	Date de modif...	État
	474573		11:15	27.04.2026 11:15	✓
	474572		10:12	27.04.2026 10:12	✓
	474571		10:11	27.04.2026 10:11	✓
	474570		10:11	27.04.2026 10:11	✓
	474552		15:18	23.04.2026 15:18	✓
	474551		15:07	23.04.2026 15:15	✓
	474550		12:43	21.04.2026 12:43	✓
	474537		13:32	16.04.2026 13:32	✓
	474536		10:23	14.04.2026 10:23	⌚

LIGNE

↳ Révoquer

↳ Modifier

↳ Créer une entrée dans le journal

↳ Dériver un nouveau message

TABLEAU

↳ Colonnes

↳ Réinitialiser

Un nouveau message avec les données du message source est alors rempli. L'utilisateur peut enrichir ou écraser ces données.

4.2.11. Recherche de messages

Les messages peuvent être recherchés par mots-clés ou par une recherche avancée.

Recherche avancée

Validité: De: À:

Organisation de l'auteur:

Chantiers: afficher

État: Libéré Révoqué Révocation demandée Interne Planifié Changé (Interne) Changé (Libéré) Effacé Fermé

Numéro UT:

Canton:

Type de route: Routes nationales seulement

Route:

De:

À:

La recherche par mots-clés effectue une recherche plein texte de tous les champs du message.

La recherche avancée peut être utilisée pour effectuer des recherches plus poussées. Les champs suivants peuvent être utilisés pour effectuer une recherche avancée.

- **Validité (du et au) :** Permet une recherche des messages dans une période de validité définie. Il est possible de remplir uniquement le champ « du » ou « au » pour rechercher tous les messages depuis respectivement jusqu'à la date définie.
- **Organisateur de l'auteur :** Permet de filtrer les résultats sur l'auteur. Un ou plusieurs auteurs peuvent être recherchés en même temps.
- **Chantiers :** Permet d'afficher ou cacher les messages avec la situation « Chantier ».
- **État :** Permet de filtrer les messages par état.
- **Numéro UT :** Permet de rechercher des messages à l'intérieur d'une unité territoriale. Une ou plusieurs unités territoriales peuvent être recherchées en même temps. Le message est affiché si le point « de » ou « à » se trouve dans les unités territoriales sélectionnées.
- **Canton :** Permet de rechercher des messages à l'intérieur d'un canton. Un ou plusieurs cantons peuvent être recherchés en même temps. Le message est affiché si le point « de » ou « à » se trouve dans les cantons sélectionnés.

- **Route** : Permet de recherche une route nationale.
- **De/À** : Permet de recherches les messages entre deux points sur la route nationale.

4.2.12. Créer une entrée du journal à partir d'un message

FA VM permet à un opérateur VMZ-CH de créer une entrée du journal à partir d'un message (au moyen du menu contextuel).

Message	ID	Organisation	Date de créati...	Date de modif...	État
	474573		6 11:15	27.04.2026 11:15	✓
	474572		6 10:12	27.04.2026 10:12	✓
	474571		6 10:11	27.04.2026 10:11	✓
	474570		6 10:11	27.04.2026 10:11	✓
	474552		6 15:18	23.04.2026 15:18	✓
	474551		6 15:07	23.04.2026 15:15	✓
	474550		6 12:43	21.04.2026 12:43	✓
	474537		6 13:32	16.04.2026 13:32	✓
	474536		6 10:23	14.04.2026 10:23	⌚

LIGNE

- 🗑 Révoquer
- ✎ Modifier
- 📅 Créer une entrée dans le journal**
- 📄 Dériver un nouveau message

TABLEAU

- Colonnes ▶
- ↺ Réinitialiser

Une entrée du journal est ouverte et le lieu ainsi que le texte de l'aperçu sont automatiquement remplis dans l'entrée du journal.

Le numéro du cas qui correspond à l'entrée du journal généré est alors repris dans l'onglet « Informations générales » du message :

Modifier le message 474573

Route: * A1: Genève - St. Margrethen 🔍 Lieu de l'événement km: # 81

A1: Genève - St. Margrethen

De: * Aarau-Ouest (Jonction autoroutière) ↔ Indications de direction complémentaires: 🔍

À: Lenzburg (Jonction autoroutière)

Direction: * Berne → Zurich

Situation * bloqué Précisions 1 longueur [km] # 3 🗑️

Cause accident Précisions 1 avec plusieurs véhic... # 🗑️

Conduite du trafic voie de dépassement bloquée Précisions 1 🗑️

Complément 1 longueur du bouchon en diminution Précisions 🗑️

Durée de l'événement Précisions 🗑️

Du 27.04.2026 00:00

Au 29.04.2026 13:00

Importance SVM 📘

Message de prio 1 📘

N° de l'événement 317449

🟢 Libérer 🗑️ Révoquer Annuler

4.2.13. Message externe

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.2.14. Notification

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.3. Conditions de circulation

4.3.1. Aperçu

Toutes les fonctionnalités et contenus relatifs à la carte sont décrits dans les sections suivantes.

4.3.2. Utilisation de la carte

Zoomer sur une zone de la carte :

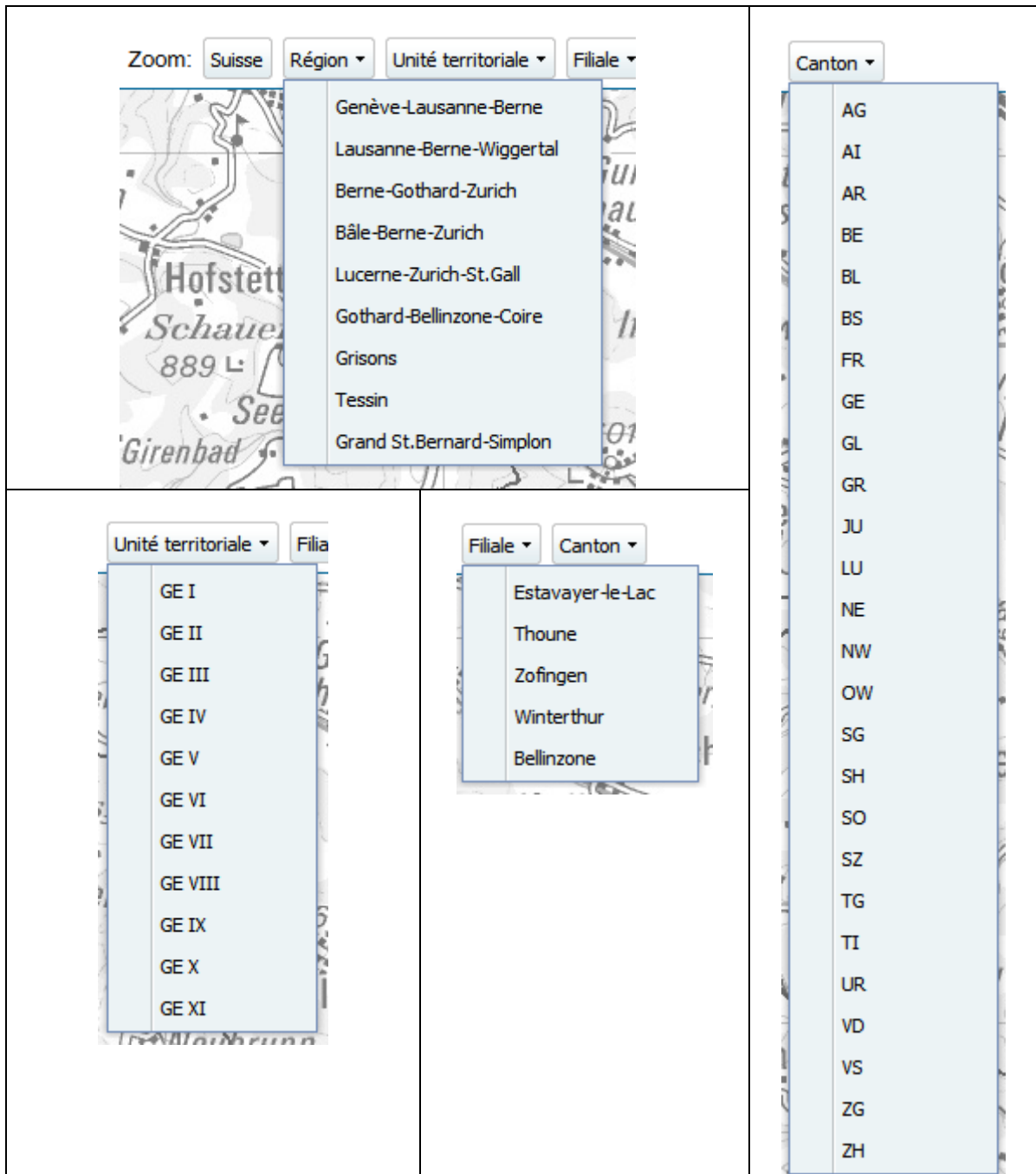
- Molette de la souris
 - Mouvement en avant pour zoomer
 - Mouvement en arrière pour dézoomer
- Définition d'une boîte
 - Laisser enfoncer la touche <Shift> et définir une boîte avec le bouton gauche de la souris pour zoomer
 - Laisser enfoncer les touches <Shift> + <Ctrl> et définir une boîte avec le bouton gauche de la souris pour dézoomer
- Touche (le focus doit être dans la carte)
 - Touche « + » pour zoomer
 - Touche « - » pour dézoomer
- Règle de zoom (en haut à gauche de la carte)

Déplacer la zone de la carte :

- Touches fléchées du clavier
 - La carte est déplacée dans la direction correspondante lors d'une pression sur la touche gauche, droite, haut ou bas du clavier
- Souris
 - La carte peut également être déplacée en maintenant et déplaçant le bouton gauche de la souris sur la carte

Zones prédéfinies de zoom

En haut de la carte se trouve un choix de zones prédéfinies qui permet de centrer la carte sur la zone sélectionnée. La zone par défaut peut être définie dans les paramètres de l'utilisateur.



Contrôles de la carte



Contrôle	Description
Déplacement souris	Déplacer la zone de la carte
Mouvement avant de la molette de la souris	Zoomer
Mouvement arrière de la molette de la souris	Dézoomer
Shift + déplacement de la souris	Zoomer
Shift + Ctrl + déplacement de la souris	Dézoomer
Shift + clic	Recentrer
Double-clic	Zoomer
Shift + double-clic	Dézoomer
Touches fléchées	Déplacer la zone de la carte
+ (clavier numérique)	Zoomer (d'un niveau)
- (clavier numérique)	Dézoomer (d'un niveau)
Clic gauche sur un POI	Ouvre popup (pas de maptic au survol)
Clic gauche sur un axe	Ouvre popup (pas de maptic au survol)
Clic droit sur un POI	Ouvre un menu contextuel
Survol d'un POI	Affiche le maptic

4.3.3. Couches de carte

L'activation et désactivation de la couche se fait par la liste déroulante « Choix de la couche ». Une couche comprend les objets d'un même thème, p.ex. : caméras, messages ou filiales OFROU. Le contenu de chaque couche est décrit plus bas. Lors de l'activation de certaines couches, les objets correspondants n'apparaissent qu'à partir d'un niveau de zoom suffisant.

Les couches sélectionnées peuvent être sauvegardées comme couches par défaut. Ainsi ces couches seront directement activées lors de la prochaine connexion de l'utilisateur.

Choix de la couche | Zoom: Suisse Régi

<input type="checkbox"/>	Caméras
<input checked="" type="checkbox"/>	Conditions de circulation
<input type="checkbox"/>	Sections transversales de mesure
<input type="checkbox"/>	Objets du trafic lourd
<input checked="" type="checkbox"/>	Messages
<input type="checkbox"/>	Chantiers de courte et de longue durée
<input type="checkbox"/>	Chantier principal
<input checked="" type="checkbox"/>	Manifestations
<input type="checkbox"/>	Jonctions / échangeurs
<input type="checkbox"/>	Kilométrage du réseau
<input type="checkbox"/>	Tunnels / galeries
<input type="checkbox"/>	Aires de repos / places d'arrêt
<input type="checkbox"/>	Douane
<input type="checkbox"/>	Centre d'entretien
<input type="checkbox"/>	Postes de police
<input type="checkbox"/>	Filiales
<input type="checkbox"/>	Unités territoriales
	Sauvegarder le choix standard
	Charger le choix standard

Couche « Caméras »

Affichage des caméras :

- ➔ Un clic sur une caméra affiche un popup avec l'image de la caméra.
- ➔ Un survol de la souris sur une caméra affiche un maptip avec le nom et la description de la caméra.



Dans l'exemple : « A1 323.9 70-69 » signifie route A1, kilomètre 323.9 entre la jonction 70 et 69.

Couche « Conditions de circulation »

Affichage des conditions de circulation actuelles.

- ➔ Les sections des routes nationales sont colorées conformément aux conditions de circulation. Les informations relatives aux couleurs peuvent être consultées à l'annexe A.1.



Etat	Couleur	Description
Z1	Vert	Trafic dégagé
Z2	Jaune	Trafic dense
Z3	Orange	Trafic ralenti/en accordéon
Z4	Rouge	Bouchon
Z5	Bleu	Dégagé mais avec un trafic lent (p.ex. : V < 80 km/h ou Q < 20 véhicules/h)
Z0	Aucune (gris)	Mesures du trafic manquantes ou non plausibles

Les informations à propos du calcul des états peuvent être trouvées dans l'annexe A.1.

Couche « Sections transversales de mesure »

Affichage des sections transversales de mesure.

- ➔ Les sections transversales de mesures sont colorées conformément à l'état actuel du trafic. Les informations relatives aux couleurs peuvent être consultées à l'annexe A.1.



Les couleurs correspondent aux états décrits dans le précédent tableau.

Cliquer sur une section transversale de mesure permet d'ouvrir le MapTip détaillé.

A1, Brüttisellen N, KM 309.7		
Vitesse (dernières 5 min)	Winterthur	Zürich
Voie normale	85 km/h	92 km/h
Voie de dépassement 1	98 km/h	100 km/h
Voie de dépassement 2	110 km/h	105 km/h
Bande d'arrêt d'urgence	-	73 km/h
Total de toutes les voies	98 km/h	98 km/h
Intensité du trafic (dernières 5/15/60 min)	Winterthur	Zürich
Total trafic lourd (Cat 8-10)	33/89/324	43/91/412
Total voitures de tourisme ou assimilables (Cat 1-7)	263/678/2619	275/709/2578
Total véhicules (Cat 1-10)	296/767/2943	318/800/2990

En cliquant sur une des directions (par exemple « Winterthur » ou « Zürich »), la page d'édition de la section transversale de mesure s'ouvre.

En cliquant sur une vitesse ou un total de véhicules, les courbes correspondantes sont affichées.

Vitesse :

Contient la vitesse moyenne pour chaque voie calculée sur les 5 dernières minutes ainsi que la moyenne par direction. La couleur du total correspond à la couleur de la voie ayant le plus faible LOS.

Intensité du trafic :

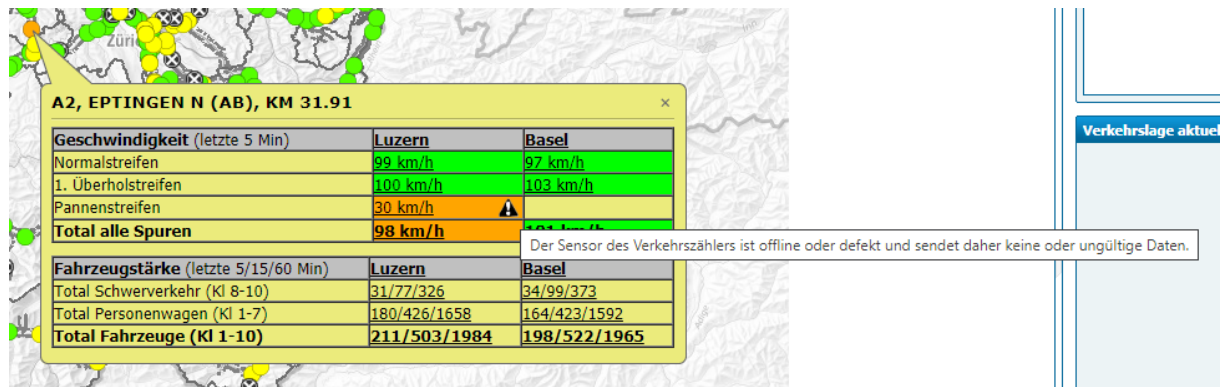
Contient le total de véhicules observés par catégorie et par direction ainsi que le total de véhicules par direction (pour les dernières 5, 15 et 60 minutes).

Icône d'erreur sur une voie

Il existe plusieurs causes pouvant mener à l'affichage d'une icône d'erreur sur une voie dans le MapTip.

- **ERRORCODE**

VBV peut nous envoyer un code d'erreur pour chaque canal. L'application n'a aucune influence sur les codes d'erreur reçus de VBV. Il peut donc arriver qu'un code d'erreur soit affiché malgré que des données soient toujours reçues.



Voici une liste des codes d'erreur existants ainsi que leur description :

(**IGNORE_FIELDS** n'est pas envoyé par VBV. Ce code d'erreur est défini lorsque l'utilisateur coche la checkbox « Ignorer les valeurs » pour un canal depuis l'édition d'un compteur)

CODE	Description
PRV_OFFLINE	Le fournisseur de données est hors ligne.
AGG_OFFLINE	Le service d'agrégation est actuellement hors ligne.
AGG_CALC_FAILED	Erreur dans l'agrégation. Le calcul des valeurs moyennes a échoué. Les données de vitesse peuvent être incorrectes.
VD_OFFLINE	La communication avec le compteur de trafic est interrompue ou le compteur de trafic est hors ligne. Aucune donnée n'est reçue pour le moment.
VD_ERROR	Le compteur de trafic est défectueux et n'envoie donc aucune donnée ou des données invalides.
SENSOR_ERROR	Le capteur du compteur de trafic est hors ligne ou défectueux et n'envoie donc aucune donnée ou des données invalides.
SENSOR_WWD	Le capteur a détecté du trafic dans la direction opposée. Causes possibles : Déviation due à un chantier de construction, conducteur roulant en sens inverse ou par exemple lors d'un dépassement.
IGNORE_FIELDS	Les valeurs de ce canal sont ignorées.

- **Ignorer les valeurs (dans l'édition d'un compteur)**

L'utilisateur peut décider d'ignorer les valeurs d'un canal en activant la checkbox correspondante dans l'édition d'un compteur.

Verkehrslage | Messquerschnitt "NEU-BOIS, TUNNEL S (AR)" bearbeiten | Administration | 798 bearbeiten

Standort: * NEU-BOIS, TUNNEL S (AR) Device-Id: * 798

Bemerkung:

LTOP Ost: * 567114.0 LTOP Nord: * 257354.0

Strasse: **A16, Km 3.3** Kanton: **JU**

Richtung: France

Streifen: Normalstreifen Kanalnummer: * 1 Werte ignorieren

Streifen: 1. Überholstreifen Kanalnummer: * 2 Werte ignorieren

Kanäle Richtung:

Speichern Abbrechen

Dans ce cas, l'icône d'erreur est affichée avec le message suivant :

A16, NEU-BOIS, TUNNEL S (AR), KM 3.33

Geschwindigkeit (letzte 5 Min)	France
Normalstreifen	-
1. Überholstreifen	-
Total alle Spuren	-

Werte aus diesem Kanal werden ignoriert.

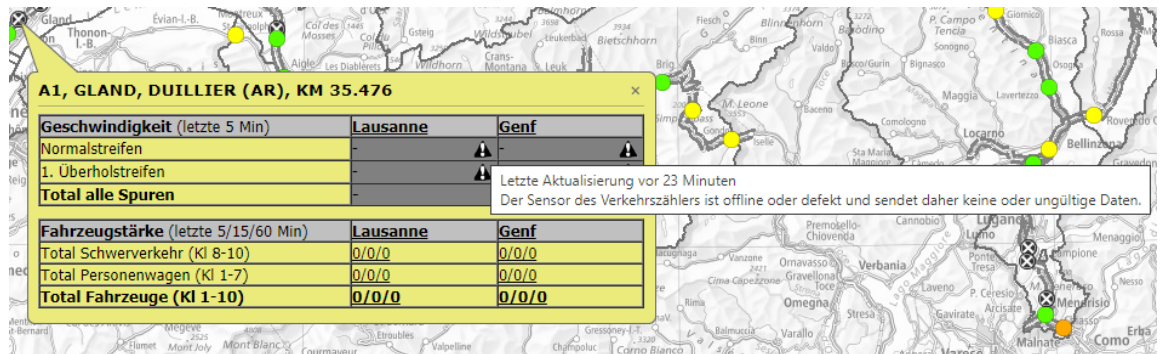
Fahrzeugstärke (letzte 5/15/60 Min)	France
Total Schwerverkehr (Kl 8-10)	0/1/13
Total Personenwagen (Kl 1-7)	15/52/144
Total Fahrzeuge (Kl 1-10)	15/53/157

- **Détection d'un canal inactif**

Une autre possibilité est que l'application détecte qu'un canal semble inactif. Lorsqu'un canal ne reçoit pas de données pendant plus de 5 minutes, le message suivant est affiché jusqu'à ce que des données soient à nouveau reçues :

« Dernière mise à jour il y a X minutes »

(Ce message d'erreur peut être combiné avec les codes d'erreur reçu de VBV. Dans cet exemple, nous recevons le code d'erreur « SENSOR_ERROR » et aucune donnée concernant la vitesse ou le nombre de véhicules depuis 23 minutes. C'est pourquoi les deux messages sont affichés)



Couche « Objets du trafic lourd »

Affichage des aires d'attente.

→ Les aires d'attente sont colorées conformément à leur état et leur remplissage.



Inactif

Déclenché

Actif ; Niveau de remplissage < 50%

Actif ; Niveau de remplissage >= 50% et < 70%

Actif ; Niveau de remplissage >= 70% et < 90%

Actif ; Niveau de remplissage >= 90%

→ Au survol de la souris sur une aire d'attente, un mappip s'affiche avec entre autres informations, l'état actuel et le remplissage. Voir aussi chapitre 4.8.

Couche « Messages »

Affichage des messages créés.

→ Si un message a une restriction de sa validité, ce message ne sera affiché sur la carte que pendant la fenêtre de temps qui correspond à cette validité. Ensuite, il disparaît de la carte.

→ Au survol de la souris sur un message, des informations relatives au message sont affichées dans un mappip.



Couche « Chantiers de courte et de longue durée »

Affichage des chantiers de courte et de longue durée qui sont actifs actuellement. Les chantiers sur les routes nationales sont affichés avec un symbole de chantier jusqu'à une échelle de 1:200'000, puis en tant que ligne (pour une plus grande échelle). Les chantiers sur routes cantonales sont représentés en tant que symbole pour toutes les échelles.



→ Un clic de la souris sur un chantier montre des informations du chantier dans un maptip.

Chantier "Tunnelvorzone Süd"	
ID	242
Nature des travaux	Chantier de courte durée
Statut	Libéré
Axe principal	A6: Thoune --> Spiez Tunnel de l'Allmend, KM 29.5 Thoune-Sud, KM 30.0
Axe secondaire	-
Début	14.07.2014, 22:00
Fin	17.07.2014, 05:00
Largeur maximale	-
Hauteur maximale	5.0 m
Poids maximal	-

Couche « Chantier principal »

Affichage des chantiers principaux qui sont actifs actuellement. Les chantiers principaux sont affichés à partir d'une échelle de 1:200'000.

- Au survol de la souris sur un chantier principal, des informations relatives au chantier principal sont affichées dans un maptip.
- La représentation est analogue à un chantier de courte ou de longue durée. Les chantiers principaux sont affichés avec la couleur cyan.

Couche « Manifestations »

Affichage des manifestations créées. Les manifestations ont toujours une validité dans le temps : elles débutent à 0:00 le jour de la validité et finissent deux heures après la fin de leur validité. Les manifestations sont donc visibles sur la carte pendant cet intervalle de temps puis disparaissent.

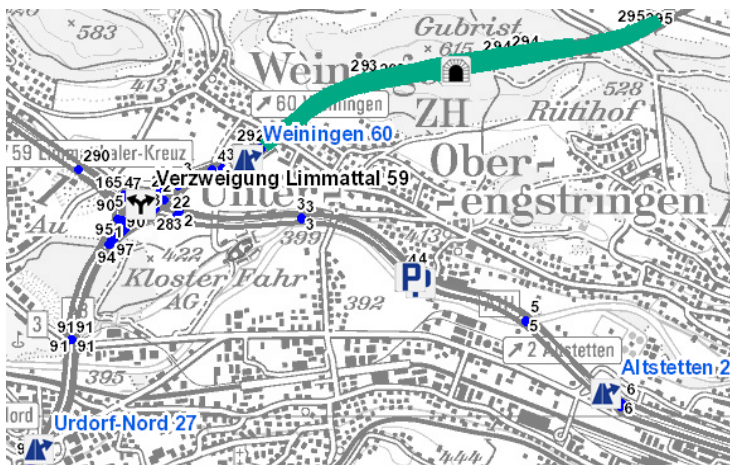
- Au survol de la souris sur une manifestation, des informations relatives à la manifestation sont affichées dans un maptip.



Couche « Jonctions / échangeurs »

Affichage des jonctions et échangeurs.

- Pour des raisons de clarté, seuls les échangeurs sont affichés à un niveau de zoom faible. Au survol de la souris sur un échangeur, un maptip apparaît avec le nom et le numéro de l'échangeur.
- A un niveau de zoom plus élevé, les jonctions et les échangeurs apparaissent directement sur la carte avec leur nom et numéro.



Couche « Kilométrage du réseau »

Affichage du kilométrage. A un niveau de zoom élevé, les points de kilométrage sont affichés.

- Comme exemple, voir ci-dessus à côté des jonctions / échangeurs.

Couche « Tunnels / galeries »

Affichage des objets d'inventaire de type tunnels et galeries.

- A la différence de tous les autres objets d'inventaire, les tunnels sont également affichés dans leur représentation linéaire.
- Au survol de la souris sur un tunnel ou une galerie, des informations relatives à l'objet sont affichées dans un maptip.
- Comme exemple, voir ci-dessus à côté des jonctions /échangeurs.

Couche « Aires de repos / places d'arrêt »

Affichage des objets d'inventaire de type aires de repos et places d'arrêt.

- Au survol de la souris sur une aire de repos ou une place d'arrêt, des informations relatives à l'objet sont affichées dans un maptip.
- Comme exemple, voir ci-dessus à côté des jonctions /échangeurs.

Couche « Douane »

Affichage des objets d'inventaire de type douane.

- Au survol de la souris sur une douane, des informations relatives à l'objet sont affichées dans un maptip.



Couche « Centre d'entretien »

Affichage des objets d'inventaire de type centre d'entretien.

- Au survol de la souris sur un centre d'entretien, des informations relatives à l'objet sont affichées dans un maptip.



Couche « Postes de police »

Affichage des objets d'inventaire de type poste de police.

- Au survol de la souris sur un poste de police, des informations relatives à l'objet sont affichées dans un maptip.



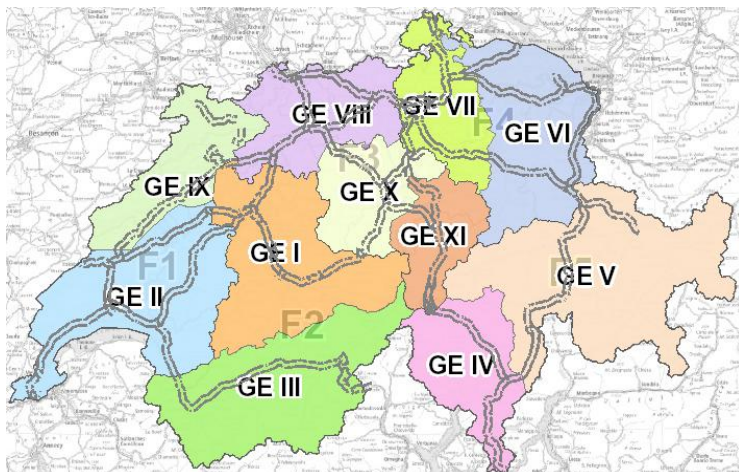
Couche « Filiales »

Mise en évidence des filiales de l'OFROU en couleur.

- Comme exemple, voir ci-dessous avec les unités territoriales

Couche « Unités territoriales »

Mise en évidence des unités territoriales de l'OFROU en couleur.





Remarque : La plupart des objets sur la carte ont un maptip qui contient des informations supplémentaires sur l'objet. Certains maptip apparaissent au survol de la souris sur l'objet alors que d'autres nécessitent un clic de la souris sur l'objet.

Pour les maptip qui apparaissent à la suite d'un clic de la souris, faire attention à ceci : dans le cas de la superposition de maptip d'objets de couches différentes, seuls les maptip des couches supérieures apparaissent. L'ordre des couches correspond au tri dans le menu « Choix de la couche » et non pas à l'ordre visuel sur la carte.

4.3.4. Etat du trafic / prévisions du trafic

Dans la zone supérieure de l'écran se trouvent plusieurs boutons, certains permettent d'afficher les prévisions du trafic (p.ex. : conditions de circulation dans 30 minutes). De plus, seuls les messages, manifestations et chantiers valables dans l'intervalle de temps sélectionné sont affichés.



Avertissement : Aucune donnée de prévision n'est disponible pour les couches « Vitesse de conduite » et « Perte de temps de conduite ». Par exemple, même avec une prévision activée à « + 30 min », les valeurs affichées sur la carte sont les valeurs actuelles.



Astuce : Les informations relatives au calcul de l'état du trafic et des prévisions peuvent être consultées à l'annexe A.1.



Remarque : Les chantiers sont toujours affichés, indépendamment de l'intervalle de temps sélectionné.

4.3.5. Parcours et perte de temps de conduite

Avec un clic droit de la souris sur une route nationale, un menu contextuel s'ouvre et permet de saisir un point de départ, via et d'arrivée d'un parcours. La saisie des points peut également se faire par le masque de saisie en bas de l'écran. Les points correspondent à des codes TMC sur les routes nationales.

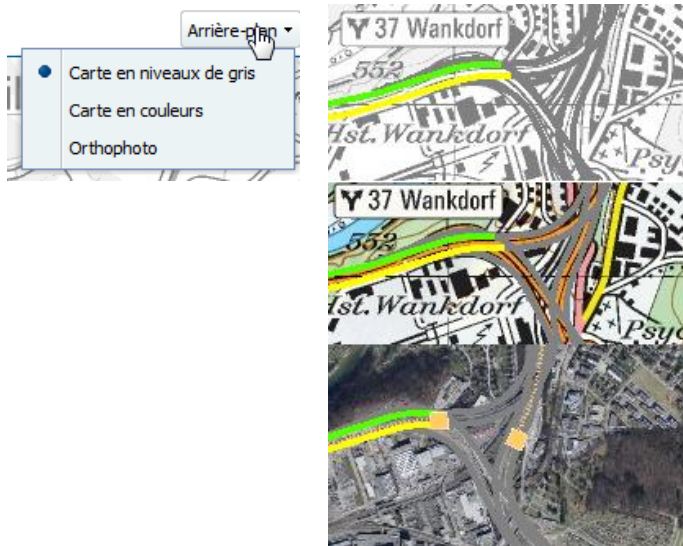
Perte de temps de conduite relative au parcours		
Départ : Echangeur de Brüttisellen		
But: Echangeur de Birrfeld		
Via :		
	Temps de conduite	Perte de temps de conduite par rapport à l'état normal
Route 1	00:19 Min	00:01 Min

[Réinitialiser les routes](#)

Informations relatives au calcul des parcours et perte de temps de conduite → annexe A.1.

4.3.6. Arrière-plans

Trois arrière-plans différents peuvent être choisis. Seul un arrière-plan peut être affiché à la fois.



4.3.7. Cas d'erreur

Des erreurs peuvent survenir lors de la représentation de la carte :

- L'arrière-plan n'est pas affiché : il est possible que le service de carte de Swisstopo ne soit pas accessible. Dans ce cas, contacter le support (chapitre 5).
- Les objets ne sont pas affichés (voir également chapitre 0). Certains objets ne s'affichent qu'à une certaine échelle. Il est également possible que le service de carte soit désactivé. Dans ce cas, contacter le support (chapitre 5).

4.4. Inbox

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.4.1. Aperçu

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.4.2. Inbox personnelle

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.4.3. Inbox générale

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.4.4. Inbox avec tâches de type « message »

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.4.5. Diagramme d'états de l'inbox

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.4.6. Carte dans la sidebar

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5. Journal

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5.1. Aperçu

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5.2. Créer une entrée du journal, nouvel événement

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5.3. Créer un entrée du journal, événement existant

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

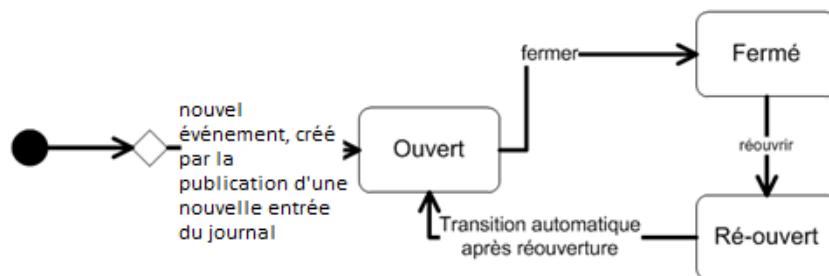
4.5.4. Générer un message de trafic à partir d'une entrée du journal

4.5.5. Générer une entrée du journal à partir d'un message de trafic

4.5.6. Fermer un événement

4.5.7. Diagramme d'états d'un événement de journal

Dans diverses autres situations, des entrées du journal sont générées par le système (p.ex. : à partir d'un message, dans le cadre de la gestion du trafic lourd).



4.5.8. Notification

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5.9. Export des entrées du journal : rapport journalier

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5.10. Export des entrées du journal : PDF

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.5.11. Export des entrées du journal : Excel

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6. Caméras

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.1. Aperçu

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.2. Créer une caméra

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.3. Créer un groupe de caméras

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.4. Matrice de caméras

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.5. Gestion du répertoire personnel des groupes de caméras

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.6. Ouvrir une caméra dans la matrice

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.6.7. Contacts de soutien pour une caméra

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

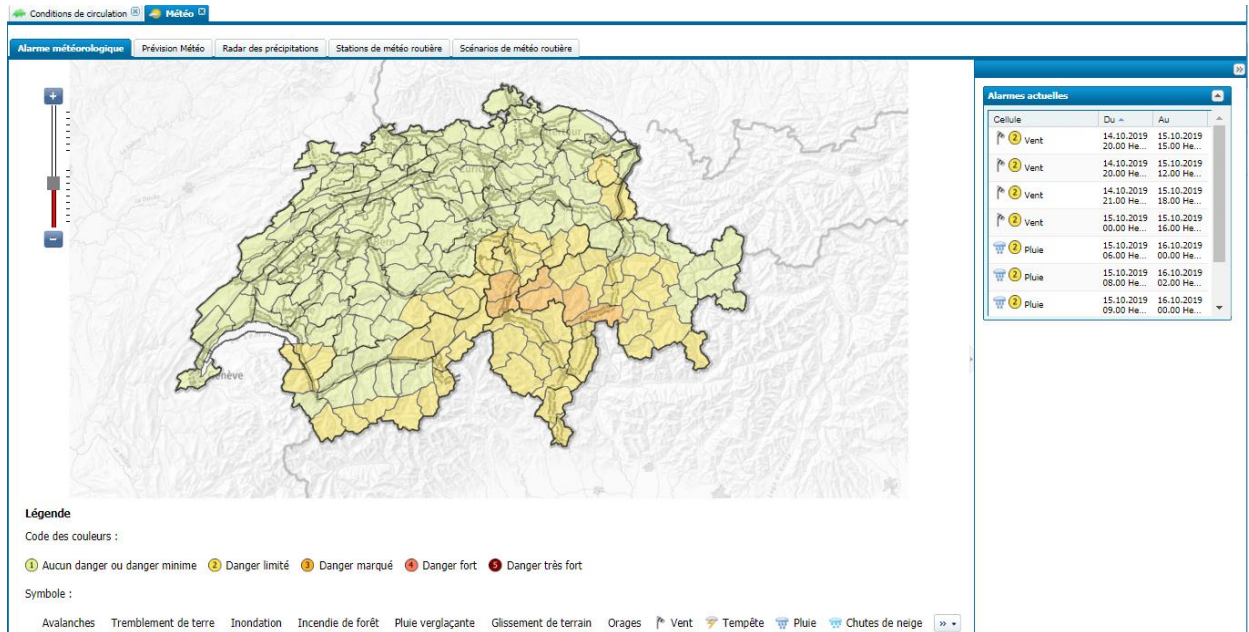
4.6.8. Exporter/importer/supprimer des caméras

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.7. Météo

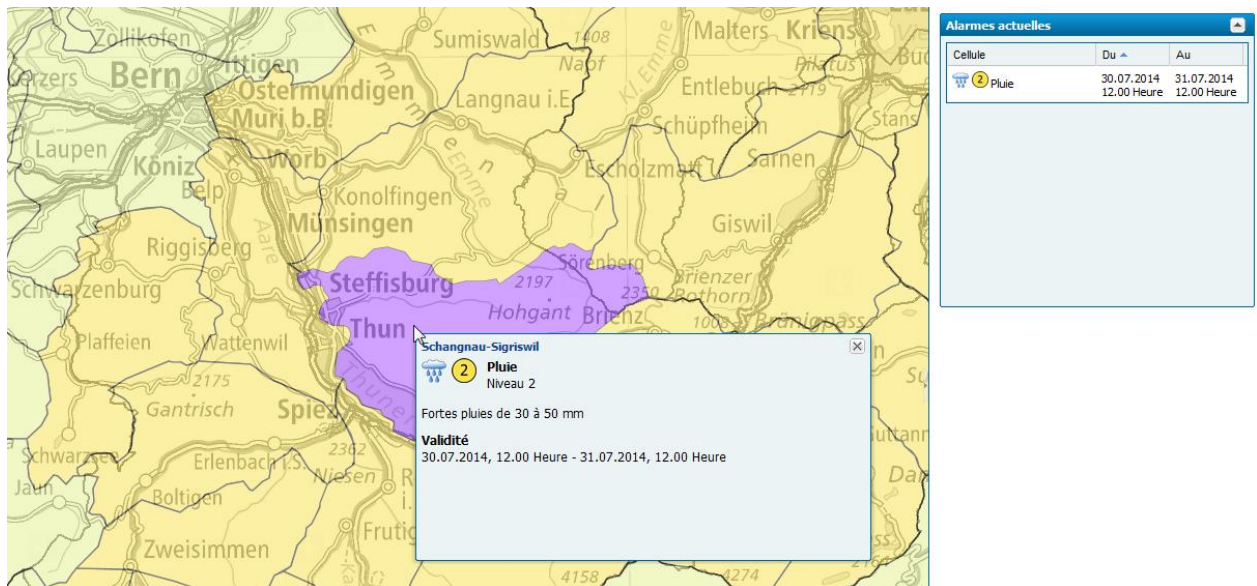
4.7.1. Aperçu

FA VM présente les données météorologiques provenant de MétéoSuisse. Ces données sont traitées, importées et sont à la disposition de l'utilisateur à titre informatif.



4.7.2. Alarmes météorologiques

MétéoSuisse fournit régulièrement les données qui concernent les avertissements météorologiques en Suisse. Les données reçues sont traitées et présentées comme couche sur l'arrière-plan de la carte. La Suisse est divisée en régions définies et chacune de ces régions peut contenir un niveau d'avertissement.



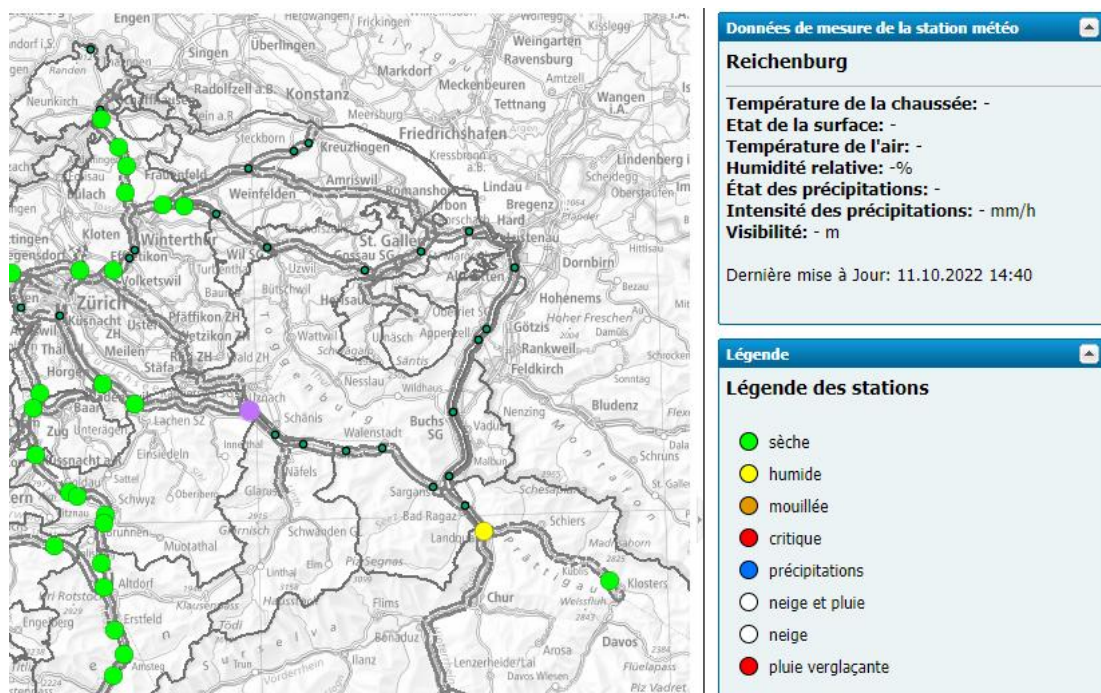
Les alarmes météorologiques sont présentées sous forme de liste dans la sidebar.

4.7.3. Station de météo routière

Les stations montrent l'état actuel des routes. La couleur avec laquelle la station météo est représentée est choisie en fonction de l'état de la surface de la route et des conditions météo, notamment s'il y a des précipitations, et quel type de précipitation. Dans le calcul de la couleur, les précipitations ont un poids plus fort que l'état actuelle de la surface de la route.

Les différents états sont :

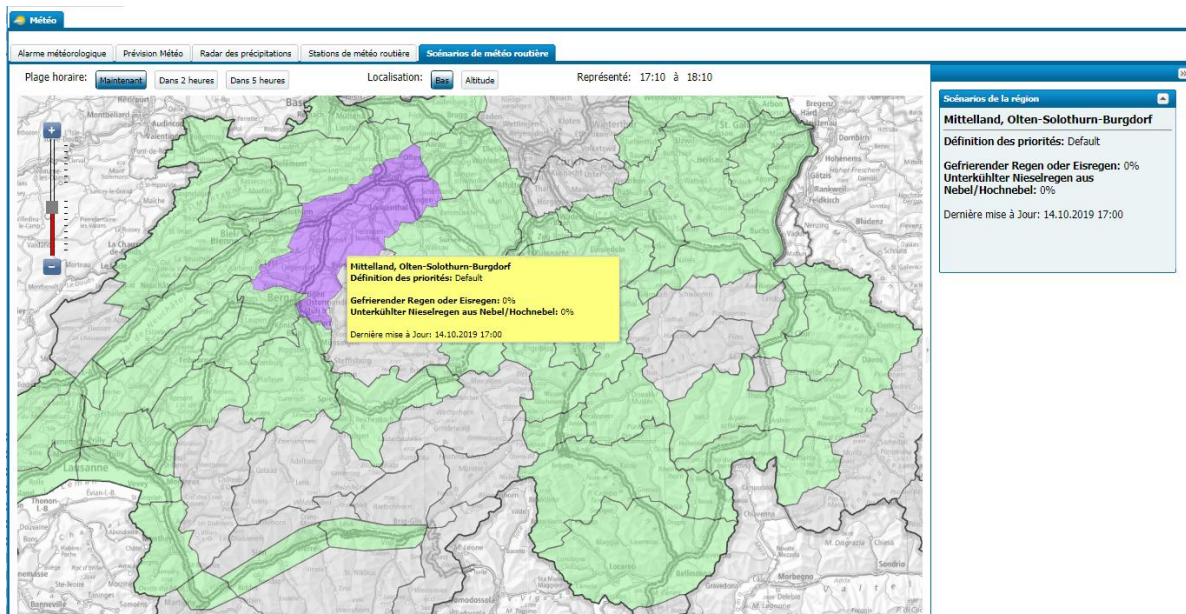
- Sèche – 0 – vert – état de surface – priorité 2
- Humide – 1 – jaune – état de surface – priorité 2
- Mouillée – 2 – orange – état de surface – priorité 2
- Critique – 3 – rouge – état de surface – priorité 2
- Précipitations (pluie) – 60 - bleu clair – état de précipitation - priorité 1
- Neige et pluie – 68, 70 – blanc clair – état de précipitation - priorité 1
- Pluie verglaçante – 47 – rouge – état de précipitation - priorité 1



A droite, il y a deux sidebox : Celui d'en bas présente une légende des couleurs, comme décrit plus haut. Quand une station de météo routière est choisie, le sidebox d'en haut en affiche des informations supplémentaires.

4.7.4. Scénario de météo routière

Les scénarios montrent l'état actuel des régions.



Les boutons « Actuellement », « Dans 2 heures » et « Dans 5 heures » représentent des pronostics de l'heure suivante, respectivement entre 2 et 3 heures, respectivement entre 5 et 6 heures, à partir du moment courant.

Les scénarios de météo routière sont présentés dans la sidebox.

4.8. Gestion du trafic lourd

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.1. Aperçu

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.2. Processus

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.3. Cockpit du trafic lourd Nord-Sud

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.4. Cockpit du trafic lourd : symboles

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.5. Utilisation du cockpit du trafic lourd

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.6. Utilisation du cockpit du trafic lourd : Reprendre et rendre

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.7. Utilisation du cockpit du trafic lourd : courbes

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.8. Utilisation du cockpit du trafic lourd : données de remplissage

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.9. Utilisation du cockpit du trafic lourd : arrêt du trafic suisse et du trafic vide

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.10. Centre de trafic lourd Ripshausen

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.11. Données des aires d'attente

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.8.12. Infomail

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

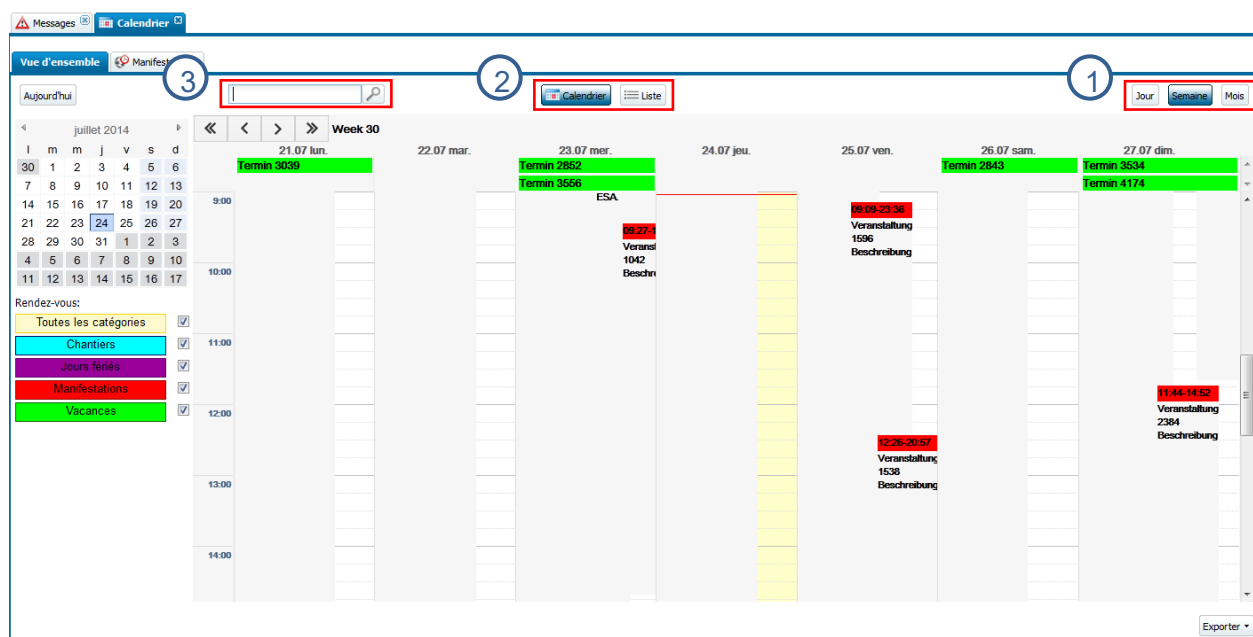
4.8.13. Valeur horaire vers le presse-papier

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.9. Calendrier

4.9.1. Aperçu

FA VM propose un calendrier dans lequel les manifestations, jours fériés, chantiers ainsi que les rendez-vous peuvent être gérés. Le calendrier est également utilisé pour les prévisions de trafic afin d'appliquer des courbes type appropriées (jour de la semaine vs. Dimanche, etc.).

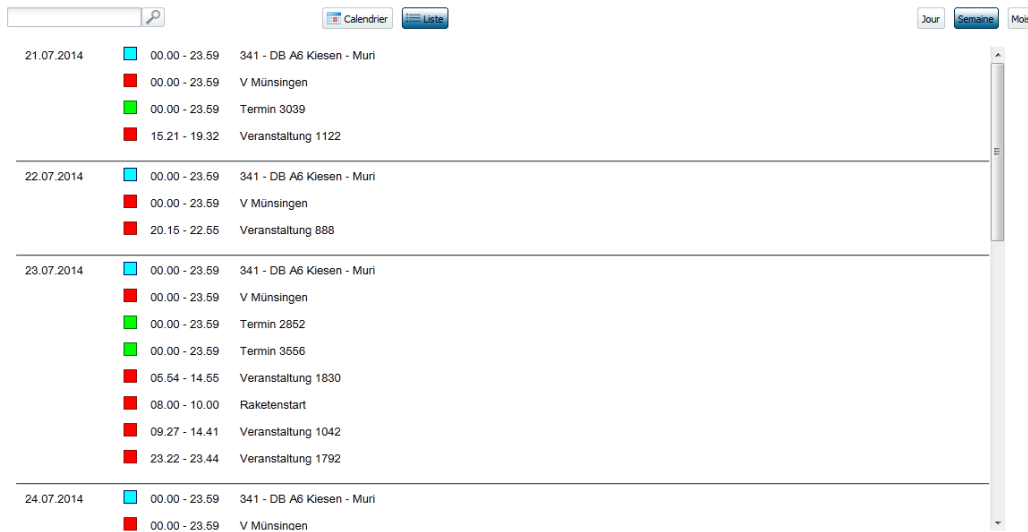


Il est possible de changer entre une vue calendrier et une vue liste (2).

Les deux vues peuvent ensuite être commutées entre les vues « Jour », « Semaine » et « Mois » (1).

La recherche par mots-clés (3) permet de restreindre la liste des résultats.

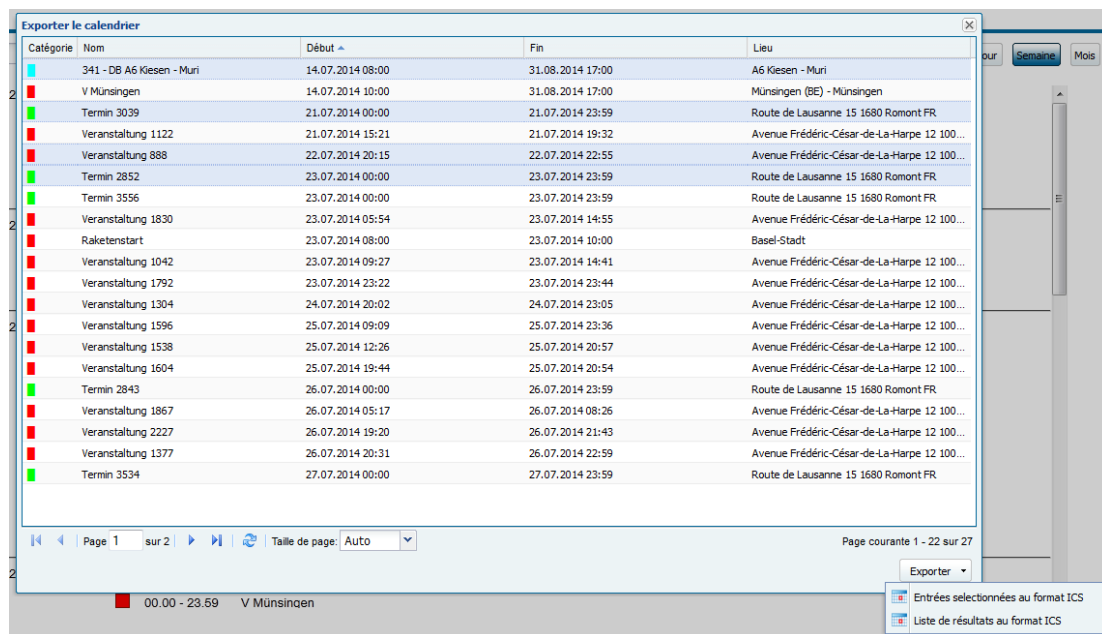
Les éléments de calendrier (jours fériés, manifestations, etc.) sont représentés dans le calendrier avec des couleurs différentes et peuvent ainsi être rapidement identifiés. Au moyen de cases à cocher, l'utilisateur peut afficher ou masquer les différentes catégories d'éléments de calendrier.



4.9.2. Données de calendrier

Les données comme les vacances cantonales ou fédérales ou encore les jours fériés peuvent être importées dans FA VM par un administrateur. Ces données sont affichées dans le calendrier avec une couleur adéquate. Les rendez-vous ne peuvent pas être édités.

Les éléments de calendrier peuvent être exportés au format ICS en cliquant sur le bouton « Exporter ». Ainsi, les éléments de calendrier peuvent être lus dans d'autres programmes (p.ex. : Outlook). Comme présenté ci-dessous, les éléments peuvent être sélectionnés individuellement avec <CTRL> + clic gauche de la souris puis exportés au format ICS.



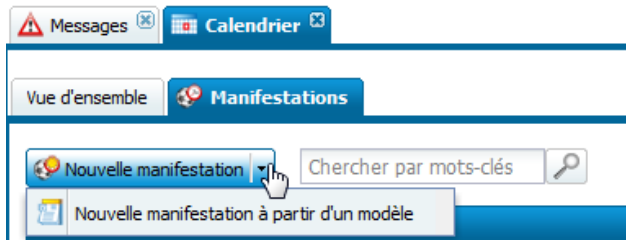
4.9.3. Manifestations

Les manifestations qui ont une influence sur le trafic sont gérées dans FA VM. De plus, les messages de trafic associés aux manifestations sont pris en compte pour le calcul des prévisions du trafic.

Les manifestations sont affichées dans le calendrier. Sur la carte des conditions de circulation, une manifestation est affichée à partir de minuit le jour de sa validité et jusqu'à deux heures après la fin de sa validité.

Créer une manifestation

Dans le domaine fonctionnel des manifestations, l'utilisateur clique sur le bouton « Nouvelle manifestation » ou « Nouvelle manifestation à partir d'un modèle ».



L'utilisateur doit saisir les informations générales obligatoires (nom, début, fin, lieu) :

A screenshot of the 'Nouvelle manifestation' form. The form has three tabs: 'Informations générales' (selected), 'Conséquences trafic', and 'Informations supplémentaires'. The 'Informations générales' tab contains the following fields:

- Nom: * I-Ambri PostFinance Arena
- Début: * 16.10.2014 20:00
- Fin: * 16.10.2014 23:00 (with a 'Récurent' button)
- Lieu: * Bern Arena (BE) - Bern
- Description: Hockey

At the bottom of the form, there is a summary: 'Durée d'affichage sur la carte: 16.10.2014 00:00 heure - 17.10.2014 01:00 heure'. At the very bottom, there are three buttons: '<< Précédent', 'Sauvegarder une version préliminaire', and 'Publier' (with a green checkmark icon), and 'Interrompre'.

L'utilisateur peut spécifier des conséquences sur le trafic (nombre de personnes/véhicules attendu(e)s, conséquences sur les tronçons de routes nationales). Plusieurs tronçons peuvent

être ajoutés. Les opérateurs de la VMZ-CH peuvent générer un message pour chacun des tronçons impactés en sélectionnant la case à cocher « Message trafic ».

Messages | Calendrier | Nouvelle manifestation

Informations générales | **Conséquences trafic** | Informations supplémentaires

Nombre de personnes: 11500 | Nombre de véhicules attendus: 2000

Remarque:

Conséquences attendues pour les tronçons de routes nationales suivants:

Tronçon 1

Route: A1 | De: Echangeur du Wankdo | À: :ufeld (Jonction auto)

Message trafic | Effacer

Tronçon 2

Route: A1 | De: :changeur de Schönbü | À: Echangeur du Wankdo

Message trafic | Effacer

Ajouter tronçon

<< Précédent | Sauvegarder une version préliminaire | Publier | Interrompre | Suivant >>

L'utilisateur peut ajouter des informations supplémentaires comme une personne de contact ou des pièces jointes. A cet endroit, une manifestation peut être sauvegardée comme modèle (en fonction des droits de l'utilisateur) et être ensuite utilisée à nouveau.

Messages Calendrier Nouvelle manifestation

Informations générales Conséquences trafic Informations supplémentaires

Contact

Nom:

Organisation:

Téléphone:

E-mail:

Ty...	Nom du fichier / URL	utilisateur	Date	Commentaire

[Ajouter une pièce jointe](#)

Enregistrer comme modèle

Enregistrer comme modèle

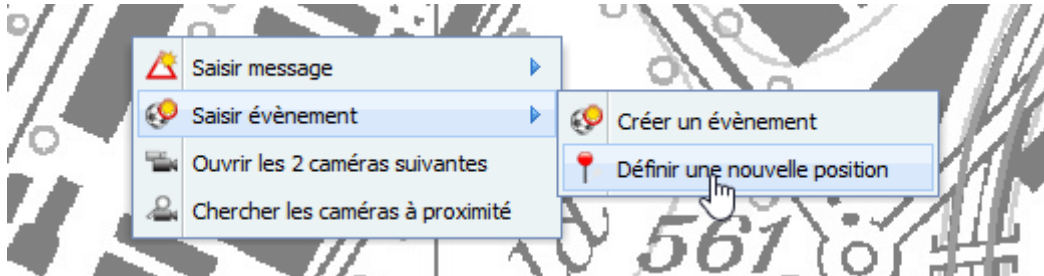
<< Précédent Sauvegarder une version préliminaire **Publier** Interrompre Suivant >>

Dès que toutes les informations ont été saisies, l'utilisateur peut effectuer les actions suivantes :

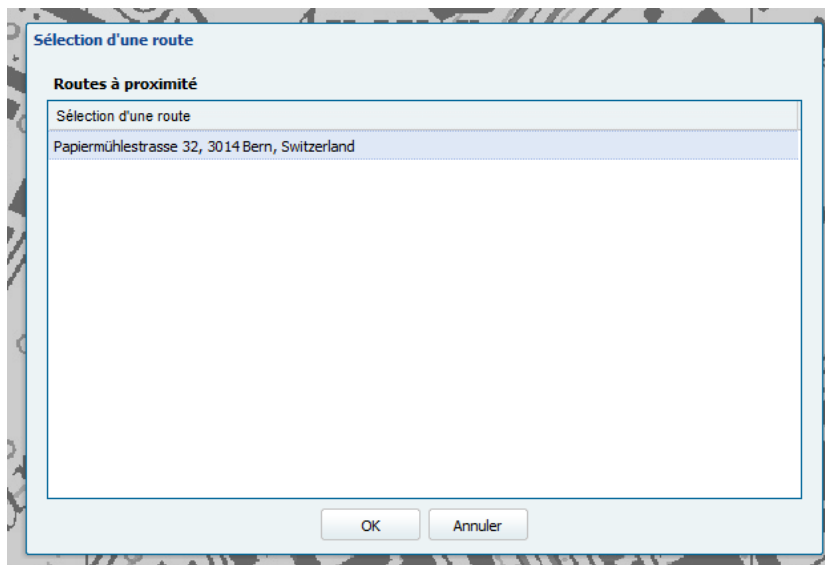
- **Sauvegarder comme brouillon** : La manifestation n'est sauvegardée qu'en interne et n'est pas publiée sur le calendrier.
- **Publier (utilisateur VMZ)** : La manifestation est publiée sur le calendrier.
- **Annoncer (utilisateur KLZ)** : La manifestation demande une vérification par la VMZ.
- **Interrompre** : La création ou la modification de la manifestation est interrompue et elle n'est pas sauvegardée.

Créer une manifestation sur la carte

Les manifestations peuvent être créées sur la carte en faisant un clic droit à l'emplacement de la manifestation. L'utilisateur peut directement créer une nouvelle manifestation en utilisant l'option „Créer un évènement“ ou „Définir une nouvelle position“ pour d'abord définir un pin sur la carte.



L'endroit le plus proche dans les autres routes est affiché dans un popup. Quand la souris se situe au-dessus d'un choix dans la liste, un pin d'aperçu de cet emplacement apparaît sur la carte. De plus, les routes cantonales sont marquées par une ligne de couleur.



Une nouvelle fenêtre de création de manifestation est ouverte contenant les informations de la route pré rempli.

Conditions de circulation **Nouvelle manifestation**

Informations générales Conséquences trafic Informations supplémentaires

Nom: * ⓘ

Début: * dd.MM.yyyy HH:mm

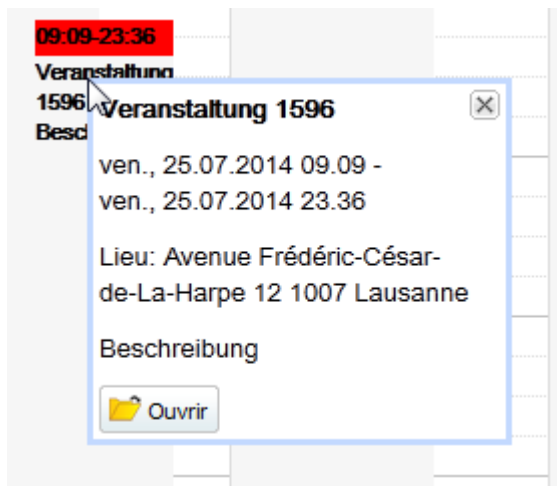
Fin: * dd.MM.yyyy HH:mm

Lieu: * Papiermühlestrasse 32, 3014 Bern, Switzerland

Description:

Editer une manifestation

Les manifestations peuvent être ouvertes en édition depuis le calendrier en vue calendrier ou liste (uniquement pour les utilisateurs autorisés).



État	Nom	Début	Fin
✓	Bern-Ambri in der PostFinance-Arena	15.10.2014 20:00	16.

✎ Modifier

✖ Effacer

🛑 Terminer

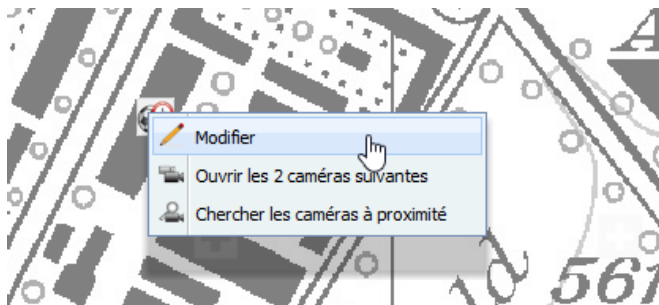
Les utilisateurs autorisés peuvent éditer les manifestations.

Dès que toutes les informations ont été saisies, l'utilisateur peut effectuer les actions suivantes :

- **Effacer** : La manifestation est supprimée.
- **Publier (utilisateur VMZ)** : La manifestation est publiée sur le calendrier.
- **Annoncer (utilisateur KLZ)** : La manifestation demande une vérification par la VMZ.
- **Interrompre** : La modification de la manifestation est interrompue et les modifications ne sont pas sauvegardées.

Editer une manifestation sur la carte

Une manifestation peut être modifiée depuis la carte en faisant un clic droit sur l'icône de la manifestation et en sélectionnant l'option « Modifier » dans le menu contextuel.



Afficher une manifestation

Les manifestations peuvent être affichées sur la carte des conditions de circulation (voir chapitre 4.3.2).



4.10. Gestion des chantiers

4.10.1. Aperçu

La gestion des chantiers est intégrée dans les applications FA BM et FA VM. Dans FA VM, seuls les utilisateurs avec des droits suffisants ont accès au domaine fonctionnel « Gestion des chantiers ». Ce domaine permet d'une part pour la VMZ de vérifier les chantiers demandés sur les routes nationales et de les libérer, et d'autre part les données des chantiers libérés sont à la disposition des opérateurs de la VMZ et KLZ.

4.10.2. Affichage des données des chantiers

Le domaine fonctionnel « Gestion des chantiers » met à disposition des utilisateurs une liste des chantiers avec des fonctions de recherche simple et recherche avancée.

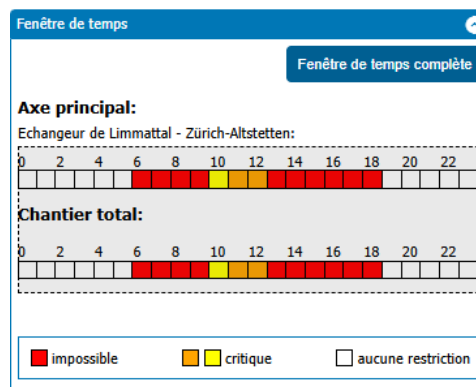
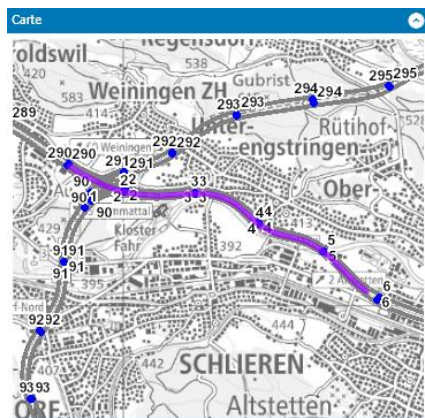
The screenshot shows the 'Chantiers' application interface. At the top, there is a search bar and a dropdown menu for 'Limmatal_Pendent'. Below this is an 'Recherche avancée' (Advanced Search) form with various filters:

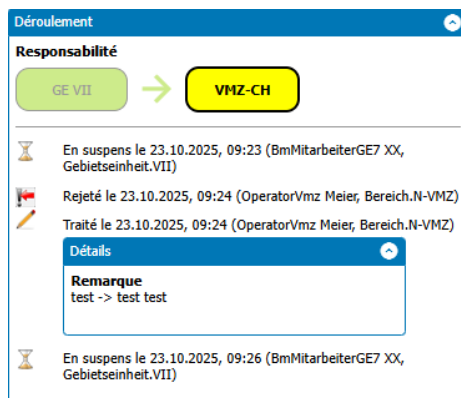
- N° du chantier:** #
- Route:** A1H: Echangeur de Limmatal - Hardturn
- Nature du chantier:** tous
- Numéro UT:** ✓
- Statut:** Demandé, En suspens, Libéré, Terminé, Effacé, Rejeté

Below the search form is a table of construction sites:

N° du chantier	Nom	Date de créati...	Statut	Canton de	Canton à	Nom de la route	Type de s...	Date de début	Date de fin	Nature du cha...	Description
87548	TEST_26.11.2025	26.11.2025		ZH	ZH	-		07.04.2025	08.04.2025	Chantier de longue ...	Entretien courant
86646	TEST_06.05	06.05.2025		ZH	ZH	-		07.05.2025	09.05.2025	Chantier de longue ...	Entretien courant

Des informations relatives aux chantiers sont affichées dans les sidebox carte, fenêtre de temps, déroulement et liens. Les informations de chantier sont affichées dans les sidebox comme suit :





Sidebox « Carte »

Les chantiers sont représentés dans la sidebox carte.

Sidebox « Fenêtre de temps »

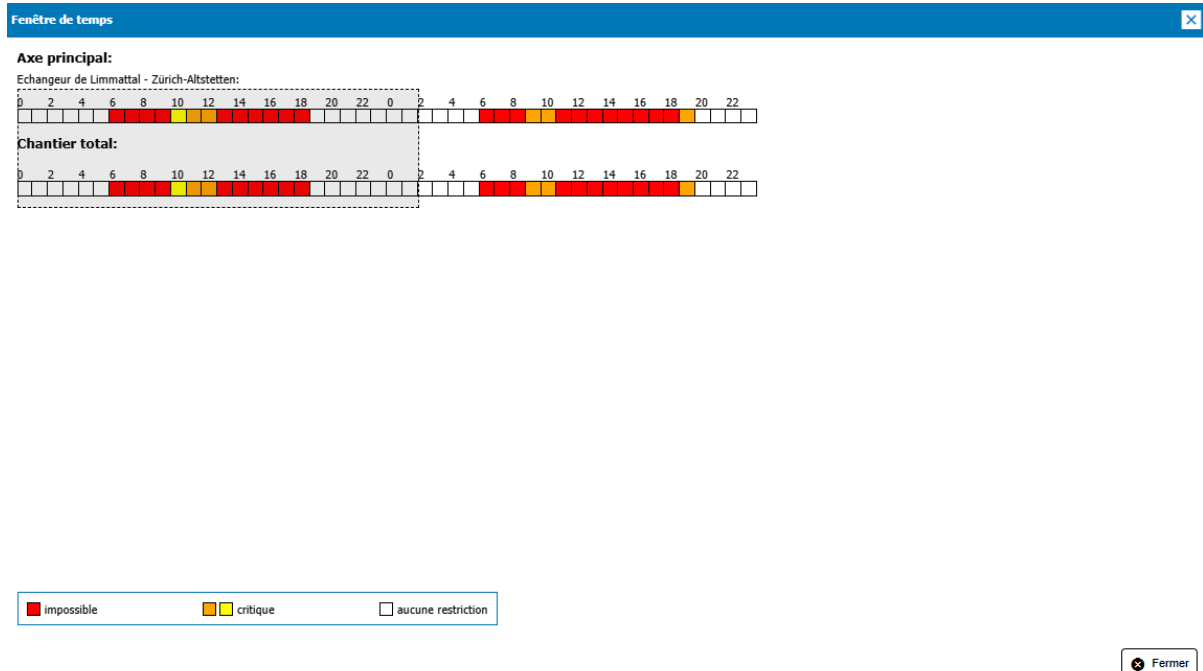
La sidebox « Fenêtre de temps » présente une aide à la création, respectivement vérification, d'un chantier. Elle permet de vérifier le trafic attendu durant le déroulement du chantier.

La sidebox est affichée dans la vue listant les chantiers et également dans la vue d'un chantier en particulier. La charge de trafic est présentée pour chaque heure de la journée et tronçon, groupée par axe principal, axe secondaire et une vue d'ensemble des deux axes. Le calcul de la fenêtre de temps prend en compte la catégorie de chantier de courte durée (fermeture de voie de circulation).

La charge de trafic est présentée de la manière suivante :

- Blanc : Un chantier peut être créé.
- Jaune/Orange : Un chantier peut être autorisé uniquement sous certaines circonstances.
- Rouge : Un chantier dans une zone rouge ne peut en principe pas être autorisé.

Pour avoir un meilleur aperçu, les données de la fenêtre de temps peuvent être consultées dans un popup. La zone grise correspond aux dates planifiées du chantier. L'exemple ci-dessous représente un chantier récurrent sur 3 jours et sur 2 tronçons.



Si un tronçon du chantier (axe principal ou secondaire) chevauche une zone jaune, orange ou rouge, l'utilisateur doit alors fournir une justification de la nécessité de créer un chantier dans une fenêtre de temps critique. Cette information est ainsi fournie à l'opérateur de la VMZ afin qu'il puisse décider d'approuver ou de rejeter le chantier.

Sidebox « Déroulement »

La sidebox « Déroulement » présente les modifications effectuées sur le chantier. Ceci permet de comprendre par qui⁶ et quand des modifications et changements d'état ont été effectués.

Les étapes déjà franchies sont affichées dans un ton de vert pâle. L'entité actuellement responsable s'affiche en jaune et en gras. Les étapes suivantes sont affichées en gris.

⁶ Certains utilisateurs ont des droits limités et ne peuvent voir qu'une partie des informations. Par exemple, un utilisateur de la KLZ ne verra pas le nom du créateur du chantier mais uniquement l'unité organisationnelle à laquelle le créateur appartient.

Déroulement

Responsabilité

GE VIII → **FI 3** → VMZ-CH

- Ebauche le 03.02.2026, 13:16 (BmMitarbeiterGE8 XX, Gebietseinheit.VIII)
- Ebauche le 03.02.2026, 13:26 (BmMitarbeiterGE8 XX, Gebietseinheit.VIII)
- Traité le 03.02.2026, 13:26 (BmMitarbeiterGE8 XX, Gebietseinheit.VIII)
- Détails
- Demandé le 03.02.2026, 13:26 (BmMitarbeiterGE8 XX, Gebietseinheit.VIII)
- Demandé le 10.04.2026, 09:49 (BmOperatorVMZ Egger, Bereich.N-VMZ)
- Traité le 10.04.2026, 09:49 (BmOperatorVMZ Egger, Bereich.N-VMZ)
- Détails

Le rejet d'un chantier est affiché aussi :

Déroulement

Responsabilité

GE VII → **FI 4** ← VMZ-CH

- Demandé le 27.04.2026, 15:17 (BmMitarbeiterGE7 XX, Gebietseinheit.VII)
- En suspens le 27.04.2026, 15:18 (BmMitarbeiterFiliale4 XX, Filiale.I-F4)
- Rejeté le 27.04.2026, 15:18 (OperatorVmz Meier, Bereich.N-VMZ)
- Traité le 27.04.2026, 15:18 (OperatorVmz Meier, Bereich.N-VMZ)
- Détails

Sidebox « Liens »

La sidebox « Liens » représente une aide pour le créateur ou vérificateur d'un chantier, afin de connaître les impacts possibles du chantier sur le flux du trafic.

La sidebox est affichée dans la vue listant les chantiers et également dans la vue d'un chantier en particulier. La sidebox contient les messages, les manifestations, les éléments du calendrier (jours fériés et rendez-vous) ainsi que d'autres chantiers qui se trouvent temporellement au même moment et géographiquement au même endroit que le chantier sélectionné. De plus, la sidebox contient les messages qui ont été générés à partir du chantier.

Les chantiers présentés dans la sidebox peuvent être visualisés plus en détail en cliquant dessus.

4.10.3. Libérer un chantier

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

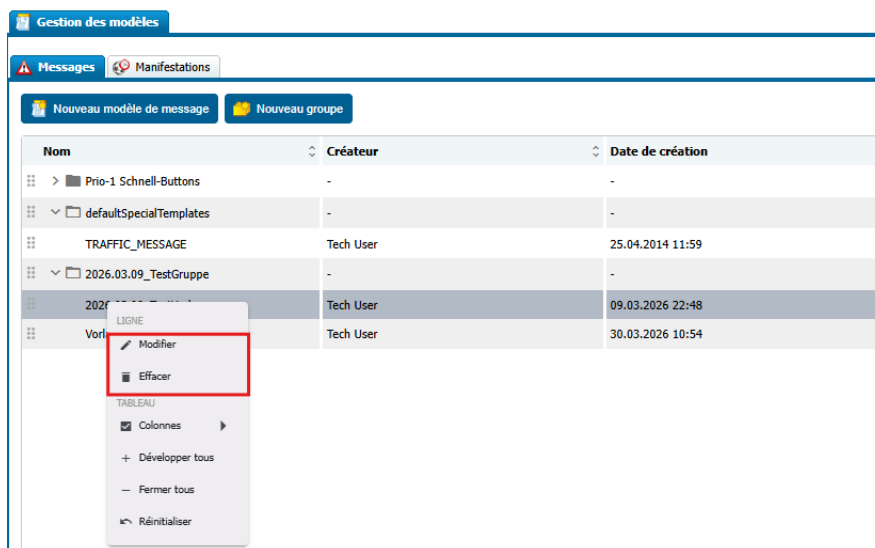
4.11. Gestion des modèles

La gestion des modèles permet d'éditer des modèles, d'en supprimer ou d'en créer de nouveaux. Pour s'assurer d'un ordre systématique, les modèles doivent être organisés dans des groupes. La création et gestion des modèles sont réservées aux utilisateurs avec les droits nécessaires. L'utilisation des modèles est possible pour tous les utilisateurs.

4.11.1. Aperçu

Cette gestion se rapporte aux modèles de messages et des manifestations, qui sont regroupés en groupes. Les groupes de modèles sont visibles et utilisables pour tous les utilisateurs de la même organisation.

Tous les modèles sont groupés dans un tableau et différentes actions sont disponibles (éditer, supprimer, etc.) :

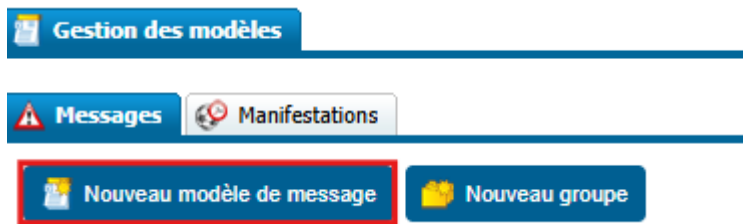


Les modèles listés dans le tableau (messages et manifestations) peuvent être édités et modifiés à tout moment par un double-clic.

4.11.2. Modèles pour les messages

FA VM permet de créer et gérer des modèles pour les messages. Les modèles sont à la disposition des utilisateurs de la même organisation.

L'utilisateur clique sur le bouton « Nouveau modèle de message » :



L'utilisateur insère les données que le modèle doit contenir :

Nouveau modèle

Informations générales | Informations supplémentaires | Gestion | Metadonnées

N° du chantier:

Route nationale
 Routes cantonales
 Routes restantes

Route: *
 Lieu de l'événement km:

De: *
 Indications de direction complémentaires:

À:

Direction: *

Situation Précisions 1

Cause Précisions 1

Conduite du trafic Précisions 1

Complément 1 Précisions

Durée de l'événement

 Du

 Au

Importance SVM

L'utilisateur doit définir un nom de modèle et un/des groupe(s) dans le quatrième onglet « Metadonnées » :

Nouveau modèle

Informations générales | Informations supplémentaires | Gestion | **Metadonnées**

Nom du modèle *

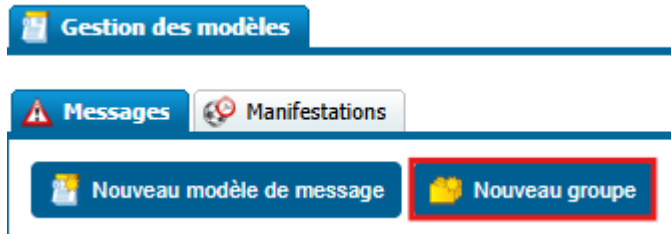
Groupe *

- Nom**
- Prio-1 Schnell-Buttons
- defaultSpecialTemplates
- 2026.03.09_TestGruppe

Description

L'utilisateur peut choisir un groupe existant ou en créer un nouveau.

La création du nouveau groupe peut se faire directement pendant la création du modèle ou en cliquant sur le bouton « Nouveau groupe » de l'écran principal :



Remarque : Un modèle peut être associé à plusieurs groupes par <CTRL> + clic de la souris.

Dès que toutes les informations sont fournies, l'utilisateur peut sauvegarder son modèle ou annuler la création/modification.

4.11.3. Modèles pour les boutons Prio-1

Il y a des modèles « Prio-1 Schnellbuttons » pour les boutons Prio-1. Ces modèles ne sont visibles que pour certains rôles métier.

The screenshot shows the 'Gestion des modèles' interface with a table of Prio-1 Schnellbuttons. The table has columns for 'Nom', 'Créateur', 'Date de création', and 'Dernier changement'. The 'Nouveau groupe' button is highlighted with a yellow box.

Nom	Créateur	Date de création	Dernier changement
▼ Prio-1 Schnell-Buttons	-	-	-
PRIO1_WRONG_DIRECTION	Tech User	25.04.2014 11:59	25.04.2014 11:59
PRIO1_ICE	Tech User	25.04.2014 11:59	25.04.2014 11:59
PRIO1_PERSON	Tech User	25.04.2014 11:59	25.04.2014 11:59
PRIO1_ANIMAL	Tech User	25.04.2014 11:59	25.04.2014 11:59
PRIO1_OBJECT	Tech User	25.04.2014 11:59	25.04.2014 11:59
> defaultSpecialTemplates	-	-	-
> 2026.03.09_TestGruppe	-	-	-

Ces boutons sont ensuite visibles, et utilisables :

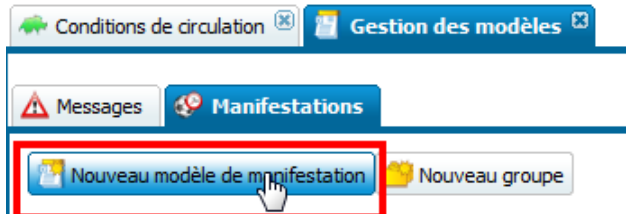


Le texte des boutons correspond au champ « Cause » de la section « Messages ». Il est multilingue.

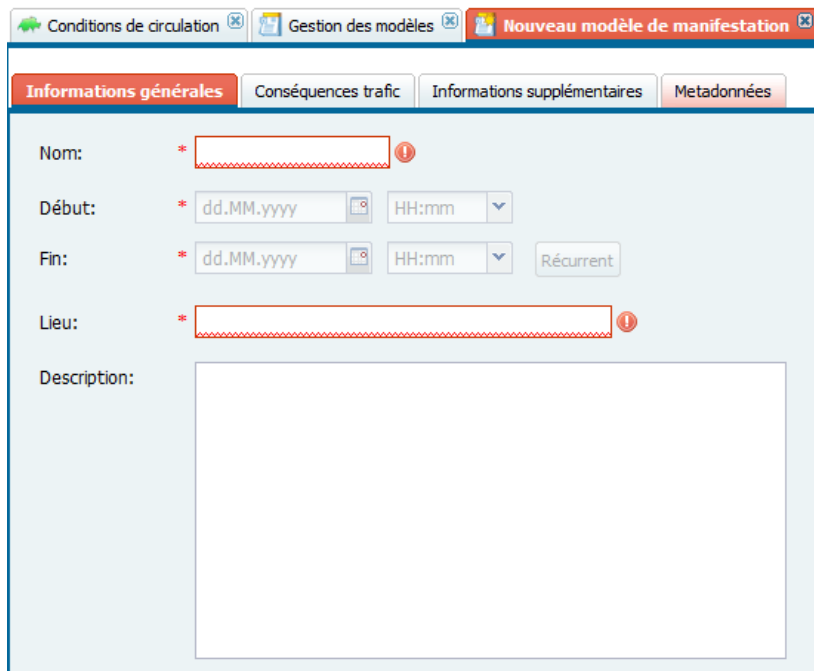
4.11.4. Modèles pour les manifestations

FA VM permet de créer et gérer des modèles pour les manifestations. Les modèles sont à la disposition des utilisateurs de la même organisation.

L'utilisateur clique sur le bouton « Nouveau modèle de manifestation » :



L'utilisateur doit définir les champs obligatoires (sans les dates) pour pouvoir sauvegarder le modèle :

A screenshot of the 'Nouveau modèle de manifestation' form. The form has four tabs: 'Informations générales', 'Conséquences trafic', 'Informations supplémentaires', and 'Metadonnées'. The 'Informations générales' tab is active. The form contains the following fields:

- Nom:** A text input field with a red asterisk and a red exclamation mark icon, indicating it is a required field.
- Début:** A date and time input field with a red asterisk, showing the format 'dd.MM.yyyy' and 'HH:mm'.
- Fin:** A date and time input field with a red asterisk, showing the format 'dd.MM.yyyy' and 'HH:mm', and a 'Récurrent' checkbox.
- Lieu:** A text input field with a red asterisk and a red exclamation mark icon, indicating it is a required field.
- Description:** A large text area for entering the model's description.

L'utilisateur doit définir un nom de modèle et un/des groupe(s) dans le quatrième onglet « Métadonnées » :

Conditions de circulation | Gestion des modèles | Nouveau modèle de manifestation

Informations générales | Conséquences trafic | Informations supplémentaires | **Metadonnées**

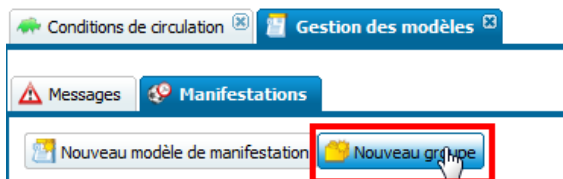
Nom du modèle: * LS

Groupe: Sport

Nouveau groupe

Description:

La création du nouveau groupe peut se faire directement pendant la création du modèle ou en cliquant sur le bouton « Nouveau groupe » de l'écran principal :



Remarque : Un modèle peut être associé à plusieurs groupes par <CTRL> + clic de la souris.

Dès que toutes les informations sont fournies, l'utilisateur peut sauvegarder son modèle ou annuler la création/modification.

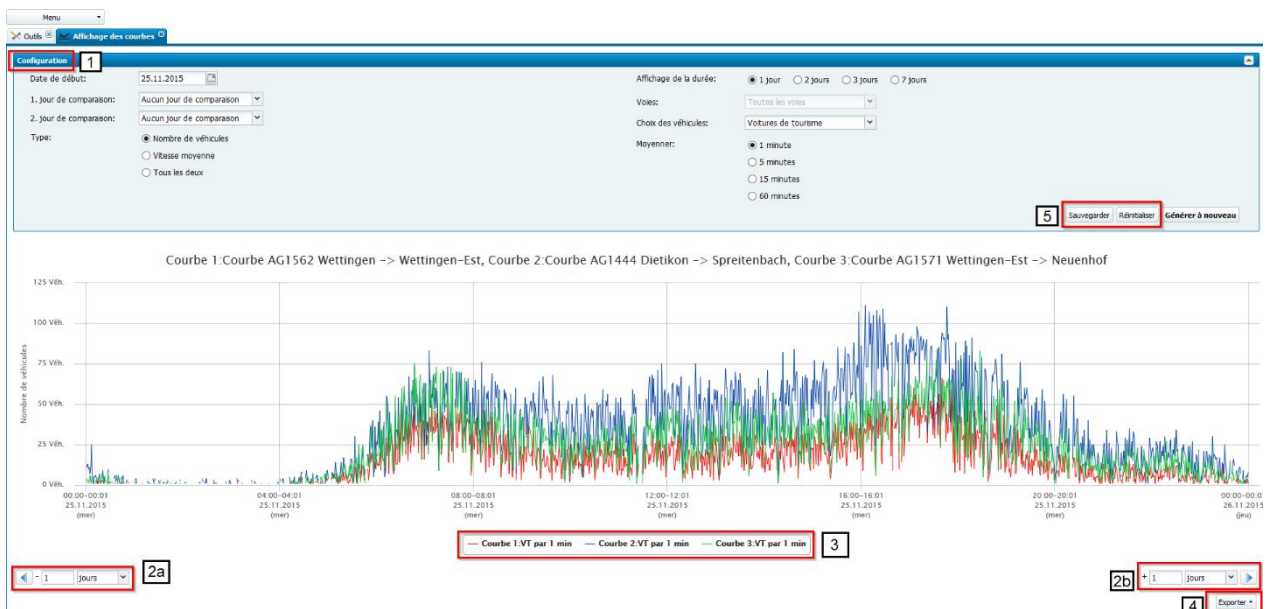
4.12. Outils

4.12.1. Affichage des courbes

Les sections transversales de mesure disponibles sont listées dans le tableau de l'onglet « Courbes ». L'utilisateur peut ouvrir la courbe d'une section transversale de mesure au moyen d'un double-clic. Plusieurs courbes peuvent également être sélectionnées et affichées dans un graphique en cliquant sur le bouton « Afficher la courbe ».

Site	Canton	Rue
ADLIKON (AB) - ZH4889(506)	ZH	A4
AESCH, AESCHERTUNNEL (AB)(534)	ZH	A3
AIGLE E (AR)(287)	VD	A9
Aigle, Pont Grande Eau(195)	VD	H11
Aigle, Pont Grande Eau(761)	VD	H11
ALPNACHSTAD (AS)(1128)	OW	A8
Altdorf, Hauptfahrbahn(290)	UR	A2
AMSTEG DORF(451)	UR	H2
AMSTEG NORD(453)	UR	H2
ANDERMATT(935)	UR	H2
Ansch. Emmen Nord(434)	LU	A2
Ansch. Rothenburg(438)	LU	A2
ANSCHL. EMMEN NORD(1202)	LU	A2
ANSCHL. ROTHENBURG	LU	A2
ANSCHLUSS AFFOLTERN A.A 2 (AB) - ZH2104	ZH	A4
ANSCHLUSS AFFOLTERN A.A1(AB) - ZH2105	ZH	A4
ANSCHLUSS ATTIKON (AB)	ZH	A1
ANSCHLUSS BIRMENSODRF 1 (AB)	ZH	A3
ANSCHLUSS BIRMENSODRF 1 (AB) - ZH1107	ZH	A3

[Afficher la courbe](#)



Dans la section « Configuration » (1), la vue peut être configurée. D'autres jours de comparaison peuvent être ajoutés.

L'utilisateur peut se déplacer sur l'axe de temps avec les contrôles situés en bas à gauche et en bas à droite (2a et 2b). Il est possible d'effectuer des sauts dans X jours, semaines, mois et années.

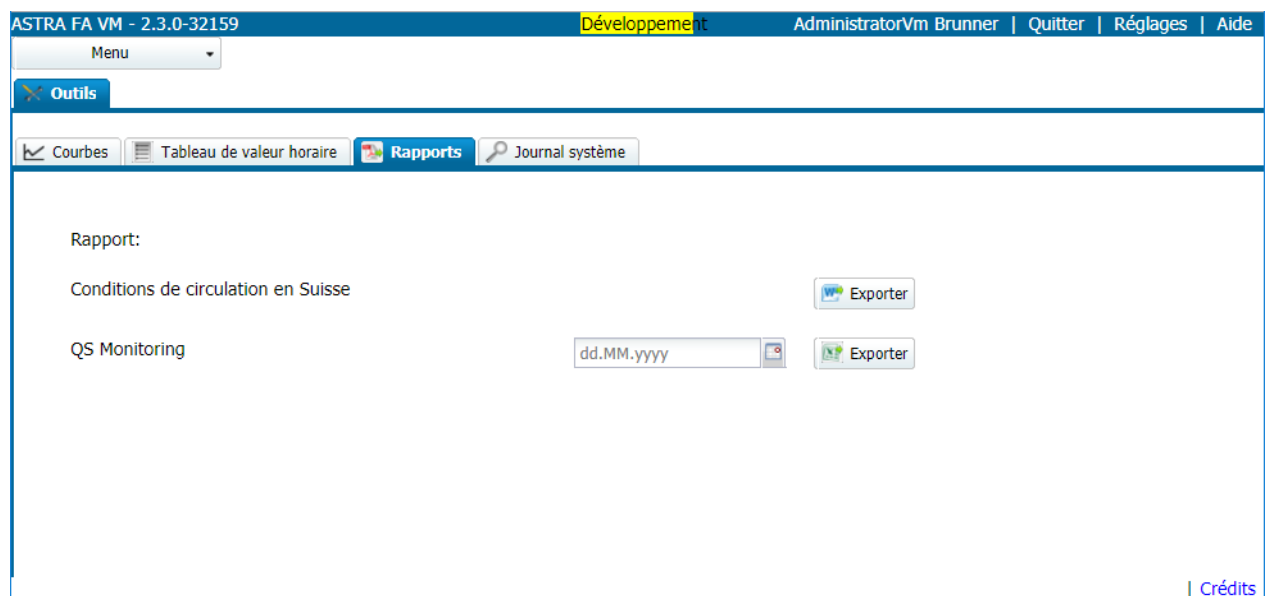
La représentation de la courbe utilise un code couleur qui est indiqué à l'utilisateur comme légende sous le graphique (3). Un clic de souris sur la légende d'une couleur permet d'afficher/masquer la courbe dans le graphique.

Les résultats peuvent être exportés en PDF (graphique) ou Excel (données pour les statistiques par exemple) (4).

Le bouton « Sauvegarder » permet d'enregistrer la configuration durant toute la durée de la session. Ainsi, lors de l'ouverture des prochaines courbes, la dernière configuration enregistrée sera chargée. Le bouton « Réinitialiser » permet de restaurer la configuration à ses valeurs par défaut. (5)

4.12.2. Rapports

Dans l'onglet « Rapports », les utilisateurs autorisés peuvent générer les rapports « Condition de circulation Suisse » et « QS Monitoring ».



4.12.3. Surveillance des utilisateurs

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.12.4. Journal système

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.12.5. Tableau de valeur horaire

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.12.6. Administration

4.12.7. Surveillance des utilisateurs

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.12.8. Journal système

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.12.9. Tableau de valeur horaire

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.12.10. Journal

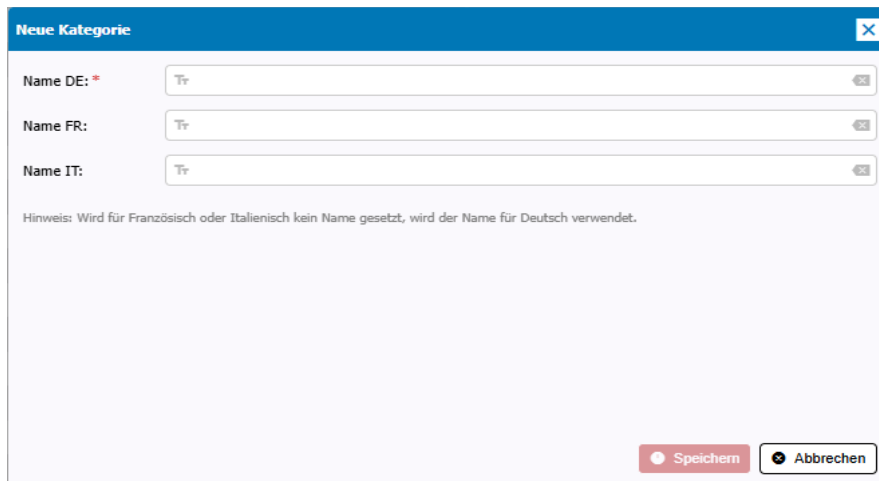
Les entrées du journal qui sont créées par l'utilisateur nécessitent une catégorie et un mot-clé. FA VM permet de gérer ces propriétés. Une catégorie peut contenir plusieurs mots-clés.

Name	Ersteller	Erstelldatum
Verkehrsmanagement/spontane Ereignisse (VM)	Tech User	25.04.2014 11:59
Schwerverkehrsmanagement (SVM) s	Tech User	25.04.2014 11:59
Baustellenmanagement (BM)	Tech User	25.04.2014 11:59
Geplante Ereignisse (Ereigniskalender)	Tech User	25.04.2014 11:59
Diverses	Tech User	25.04.2014 11:59
Feiertag	Tech User	25.04.2014 11:59
Ferien	Tech User	25.04.2014 11:59
Fussballmatch	Tech User	25.04.2014 11:59
Grossanlass von internationaler Bedeutung	Tech User	25.04.2014 11:59
Grossanlass von nationaler Bedeutung	Tech User	25.04.2014 11:59
Grossanlass von regionaler Bedeutung	Tech User	25.04.2014 11:59
lokaler Feiertag	Tech User	25.04.2014 11:59
Messe	Tech User	25.04.2014 11:59
Signalisation	Tech User	25.04.2014 11:59
Meteo/Umwelt	Tech User	25.04.2014 11:59
Systeme intern (exkl. Gebäude)	Tech User	25.04.2014 11:59
Systeme extern	Tech User	25.04.2014 11:59
Alarmer/VULPUS	Tech User	25.04.2014 11:59

De nouvelles catégories peuvent être créées.




Au moins un nom doit être donné à la catégorie. La traduction en français et italien n'est pas obligatoire.



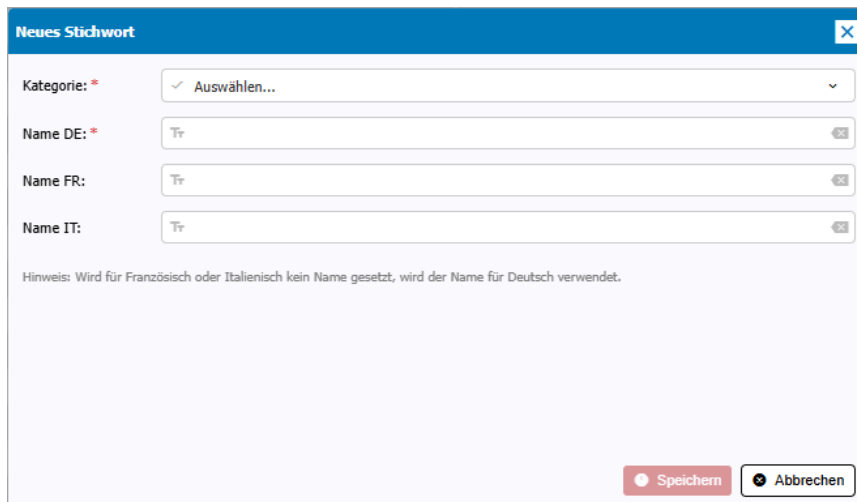
The screenshot shows a dialog box titled "Neue Kategorie" with a close button (X) in the top right corner. It contains three text input fields: "Name DE: *" with the value "Tr", "Name FR:" with the value "Tr", and "Name IT:" with the value "Tr". Below these fields is a note: "Hinweis: Wird für Französisch oder Italienisch kein Name gesetzt, wird der Name für Deutsch verwendet." At the bottom right, there are two buttons: "Speichern" (Save) and "Abbrechen" (Cancel).

De nouveaux mots-clés peuvent être ajoutés à la catégorie.



The screenshot shows the "Administration" menu with several options: "Adressbuch", "Berechtigungen", "TMC Daten importieren", "Kalender", "Meldewesen", "Meldungssicons", and "Journal". Below the menu, the section "Kategorien und Stichworte" is visible, containing two buttons: "Neue Kategorie" and "Neues Stichwort", which is highlighted with a red border.

Les catégories et leurs mots-clés associés sont proposés à l'utilisateur lors de la création d'une entrée du journal.



The screenshot shows a dialog box titled "Neues Stichwort" with a close button (X) in the top right corner. It contains a dropdown menu for "Kategorie: *" with the value "Auswählen...", and three text input fields: "Name DE: *" with the value "Tr", "Name FR:" with the value "Tr", and "Name IT:" with the value "Tr". Below these fields is a note: "Hinweis: Wird für Französisch oder Italienisch kein Name gesetzt, wird der Name für Deutsch verwendet." At the bottom right, there are two buttons: "Speichern" (Save) and "Abbrechen" (Cancel).

L'utilisateur peut modifier une catégorie existante (la renommer) ou la supprimer.

Administration

Adressbuch Berechtigungen TMC Daten importieren Kalender Meldewesen Meldungssicons Journal

Kategorien und Stichworte

Neue Kategorie Neues Stichwort

Name	Ersteller
> Verkehrsmanagement/spontane Ereignisse (VM)	Tech User
> Schwerverkehrsmanagement (SVM) s	Tech User
> Baustellenmanagement (BM)	Tech User
Geplante ... (er)	Tech User
Diverses	Tech User
Feiertag	Tech User
Ferien	Tech User
Fussball	Tech User
Grossanl ... eutung	Tech User
Grossanl ... ng	Tech User
Grossanlass von regionaler Bedeutung	Tech User

Context menu for 'Diverses':

- Bearbeiten
- Löschen

Context menu for 'Fussball':

- Spalten
- Zurücksetzen



Avertissement : Lors de la suppression d'une catégorie, tous les mots-clés de cette catégorie sont également supprimés et les futures entrées du journal ne pourront plus choisir ces informations. Les anciennes entrées du journal conservent cependant les anciennes valeurs.

4.12.11. Sections transversales de mesure et compteurs

FA VM permet de gérer les boucles et compteurs (senseurs) ainsi que leurs sections transversales de mesure associées. Les données mesurées par les compteurs servent de base pour le calcul des conditions de trafic et les prévisions.



Compteurs

Les compteurs sont répertoriés dans le tableau et peuvent être créés, édités et supprimés. Chaque compteur est lié à un contrôleur de compteurs.


Neue Zählstelle

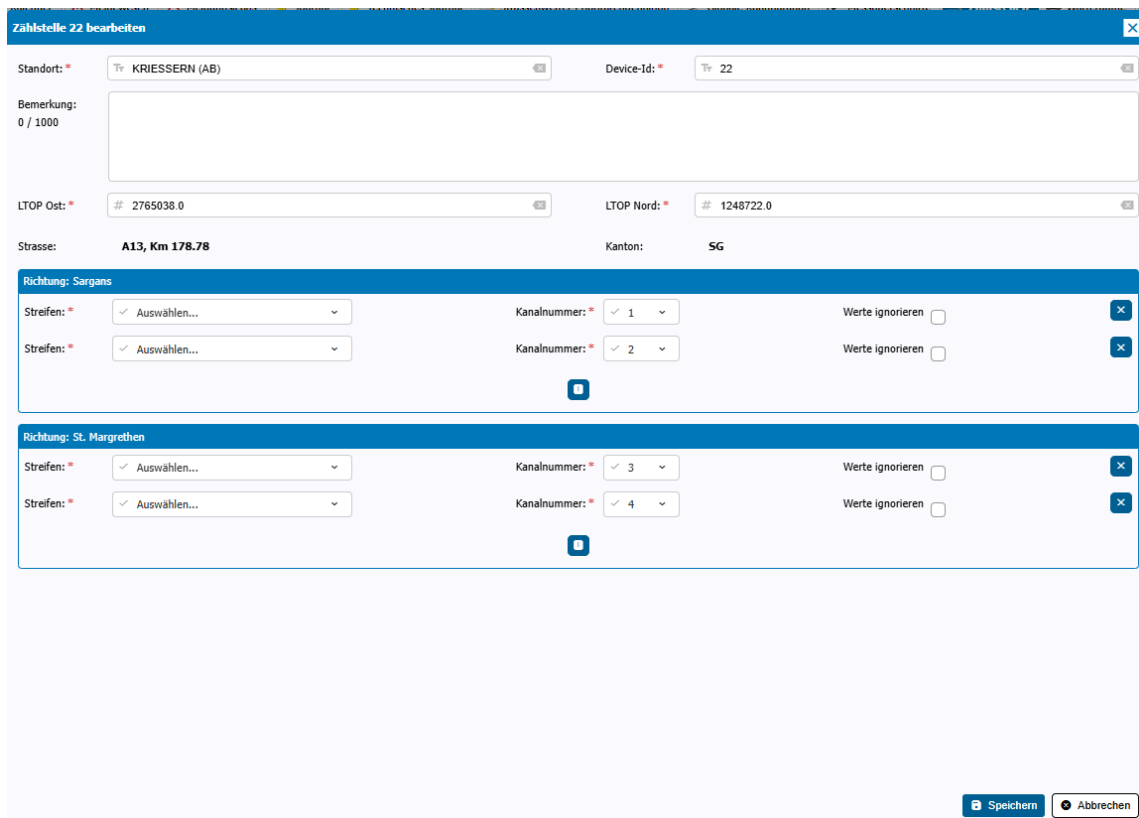
Device-Id	Standort	Kanton	Strasse
9	BRUENIG, LETZI	OW	A8
10	HOSPENTAL S ST.GOTTHARD	UR	H2
14	JULI	GR	H3
16	TWA	BE	A5
17	BUC	AG	Autobahnzubringer Aarau
20	UMF	ZH	A1
22	KRIE	SG	A13
23	MAT	BE	A1
24	ROLLE (AR)	VD	A1
25	BAD RAGAZ (AB)	SG	A13
26	ENNETHORW (AB)	LU	A2
28	FRENKENDORF-FÜLLINSORF	BL	H2
30	SOYHIRES	JU	H18
32	DEITINGEN (AB)	SO	A1
33	EPTINGEN N (AB)	AG	A2
35	TRUEBBACH S (AB)	SG	A13
40	ALPNACHSTAD (AS)	OW	A8
41	GRAND-ST-BERNARD (TUNNEL)	VS	H21
42	UMF. BERN OST (AB)	BE	A6

Les compteurs sont exportables sous format Excel.

 **Selektierte Einträge als Excel**
 **Trefferliste als Excel**

Anzeige Eintrag 1 - 20 von 405 Exportieren ▾

Les bandes peuvent être sélectionnées grâce au menu déroulant et ajoutées en cliquant sur le bouton .



Zählstelle 22 bearbeiten


Standort: * Tr KRIESESERN (AB) Device-Id: * Tr 22

Bemerkung: 0 / 1000

LTOP Ost: * # 2765038.0 LTOP Nord: * # 1248722.0


Strasse: A13, Km 178.78 Kanton: SG

Richtung: Sargans

Streifen: * ✓ Auswählen... Kanalnummer: * ✓ 1 Werte ignorieren 


Streifen: * ✓ Auswählen... Kanalnummer: * ✓ 2 Werte ignorieren

Richtung: St. Margrethen

Streifen: * ✓ Auswählen... Kanalnummer: * ✓ 3 Werte ignorieren 

Streifen: * ✓ Auswählen... Kanalnummer: * ✓ 4 Werte ignorieren

Speichern Abbrechen

La direction des canaux peut être supprimées à l'aide du bouton .

La checkbox « Ignorer les valeurs » permet de ne pas prendre en compte les valeurs reçues dans les calculs.

Sur la carte du menu Situation du trafic, avec la couche Sections de mesure actives, on voit en sélectionnant la section de mesure concernée que les bandes correspondantes ne sont pas prises en compte.


Sections transversales de mesure

Les sections transversales de mesure sont répertoriées dans le tableau et peuvent être créées et éditées.


Statut	Kanton	Strasse	Standort
Aktiv	ZH	A4	ADLIKON (AB) - ZH4889
Aktiv	ZH	A3	ADLSWIL (AB) [Zusfahrt]
Inaktiv	ZH	A3	ADLSWIL (AB) [Original]
Aktiv	ZH	A3	ADLSWIL (AB) [Stammfahrbahn]
Aktiv	ZH	A3	AESCH, AESCHERTUNNEL (AB) xxxp
Aktiv	VD	A4	ASGLE E (AR)
Inaktiv	VD		Aigle, Pont Grande Eau(195)
Inaktiv	VD		Aigle, Pont Grande Eau(761)
Aktiv	OW		ALPNACHSTAD (AS)
Inaktiv	UR		ALTDORF -> CHG für VMB, Geschwindigkeiten nicht beachten
Inaktiv	UR		Altdorf, Hauptfahrbahn
Aktiv	GR		ALVASCHEN, SOLISTUNNEL
Inaktiv	UR	H2	AMSTEG DORF - KANTONAL
Inaktiv	UR	H2	AMSTEG NORD - KANTONAL
Temporär	SO	A5	ANDERRHAT t

La section transversale de mesure peut être créée, configurée et activée.

Les compteurs sont exportables sous format Excel.



Selektierte Einträge als Excel



Trefferliste als Excel

Anzeige Eintrag 1 - 20 von 486 Exportieren ▾

Messquerschnitt "MURI BE S (AB)" bearbeiten

Standort:

Benutzerdefinierte Koordinaten

LTOP Ost:

Strasse: **A6, Km 8.1**

Signalisierte Geschw.:

Status:

Bemerkung: 0 / 1000

Quelle der Koordinate:

LTOP Nord:

Kanton: **BE**

Dämpfungsfaktor:

Richtung: Thun

MURI BE S (AB) (BE) - Normalstreifen (Kanal: 104.1)

Strasse: **A6, Km 8.1 (Bern -> Thun)**

Bezeichnung für Fahrtrichtung:

Deaktivieren

Geschwindigkeit ignorieren

Für Berechnung ignorieren

MURI BE S (AB) (BE) - 1. Überholstreifen (Kanal: 104.2)

Strasse: **A6, Km 8.1 (Bern -> Thun)**

Bezeichnung für Fahrtrichtung:

Deaktivieren

Geschwindigkeit ignorieren

Für Berechnung ignorieren

Richtung: Bern

MURI BE S (AB) (BE) - 1. Überholstreifen (Kanal: 104.3)

Strasse: **A6, Km 8.1 (Thun -> Bern)**

Bezeichnung für Fahrtrichtung:

Deaktivieren

Geschwindigkeit ignorieren

Für Berechnung ignorieren

MURI BE S (AB) (BE) - Normalstreifen (Kanal: 104.4)

Strasse: **A6, Km 8.1 (Thun -> Bern)**

Bezeichnung für Fahrtrichtung:

Deaktivieren

Geschwindigkeit ignorieren

Für Berechnung ignorieren

L'utilisateur peut rechercher, sélectionner et ajouter des boucles (depuis un popup) qui appartiennent à cette section transversale de mesure.

Sensor hinzufügen

Nach Stichwort suchen

Device-Id	Standort	Kanton	Strasse	KM	Fahrtrichtung	Streifen	Kanalnummer
BRUENIG, LETZI(OW)							
9	BRUENIG, LETZI	OW	A8	55.5	Sarnen -> Brienz	Normalstreifen	1
9	BRUENIG, LETZI	OW	A8	55.5	Sarnen -> Brienz	Normalstreifen	2
HOSPENTAL S,ST.GOTTHARD(UR)							
10	HOSPENTAL S,ST.GOTT...	UR	H2	9.6	Göschenen -> Airolo	Normalstreifen	1
10	HOSPENTAL S,ST.GOTT...	UR	H2	9.6	Airolo -> Göschenen	Normalstreifen	2
JULIER, LA VEDUTA(GR)							
14	JULIER, LA VEDUTA	GR	H3	54.7	Silvaplana -> Savognin	Normalstreifen	2
14	JULIER, LA VEDUTA	GR	H3	54.7	Savognin -> Silvaplana	Normalstreifen	1
TWANN, WINGREIS (AR)(BE)							
16	TWANN, WINGREIS (AR)	BE	A5	62.4	Neuenburg -> Biel	Normalstreifen	1
16	TWANN, WINGREIS (AR)	BE	A5	62.4	Biel -> Neuenburg	Normalstreifen	2
BUCHS AG (AB)(AG)							
17	BUCHS AG (AB)	AG	Autobahnzubringer Aarau	3.8	Rohr -> Aarau-Ost	Normalstreifen	1
17	BUCHS AG (AB)	AG	Autobahnzubringer Aarau	3.8	Rohr -> Aarau-Ost	1. Überholstreifen	2
17	BUCHS AG (AB)	AG	Autobahnzubringer Aarau	3.8	Aarau-Ost -> Rohr	1. Überholstreifen	3
17	BUCHS AG (AB)	AG	Autobahnzubringer Aarau	3.8	Aarau-Ost -> Rohr	Normalstreifen	4
UMF. ZÜRICH N(ZH)							
20	UMF. ZÜRICH N	ZH	A1	299.7	Bern -> St. Gallen	Pannestreifen	1
20	UMF. ZÜRICH N	ZH	A1	299.7	Bern -> St. Gallen	Normalstreifen	2
20	UMF. ZÜRICH N	ZH	A1	299.7	Bern -> St. Gallen	1. Überholstreifen	3
20	UMF. ZÜRICH N	ZH	A1	299.7	St. Gallen -> Bern	2. Überholstreifen	5
20	UMF. ZÜRICH N	ZH	A1	299.7	St. Gallen -> Bern	1. Überholstreifen	6


K < Seite 1 von 86 > > > > > 20 >

Anzeige Eintrag 1 - 20 von 1710

Hinzufügen Abbrechen

Pour chaque direction, les options suivantes sont disponibles :

- Désactiver
- Ignorer la vitesse
- Ignorer pour le calcul

Le canal peut être supprimé en cliquant sur le bouton .

Richtung: Basel

AESCH, AESCHERTUNNEL (AB) (ZH) - 1. Überholstreifen (Kanal: 565.1)


Strasse: A3, Km 98.922 (Chur -> Basel)

Bezeichnung für Fahrtrichtung:

Deaktivieren

Geschwindigkeit ignorieren

Für Berechnung ignorieren



4.13. Envoi de messages

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.13.1. Envois

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.13.2. Destinataires

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

4.13.3. Modèle

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

5. Organisation de support et contacts

5.1. Organisation de support locale de l'utilisateur

Les utilisateurs (polices cantonales, etc.) qui disposent d'un support métier local, à savoir de super-utilisateurs formés par l'OFROU, doivent en premier lieu s'adresser à ceux-ci en cas de dérangement ou de questions d'utilisation. Les personnes qui assurent le support local sont des spécialistes dans le domaine de la gestion des exigences et jouent ainsi un rôle central dans le développement des FA VM/BM.

5.2. Service Desk central

Le Service Desk de l'exploitant global est **le point de contact central** (en tant que SPOC) **de tous les utilisateurs des FA VM/BM** et est à leur disposition.

L'exploitant global opère un Service Desk central (ou un piquet) durant les heures de service définies (7 x 24 h) avec des **canaux de contact définis et communiqués** :

- **Téléphone**
 - allemand : 058 660 00 10
 - français : 058 660 00 20
 - italien : 058 660 00 30

Horaire du support : 7 x 24h
- **Courriel**
 - servicedesk@abraxas.ch

Horaire du support : lundi – vendredi, 7 h – 18 h
- **Portail Self-Service**
 - Adresse : <http://abraxas.service-now.com/ess>

Horaire du support : lundi – vendredi, 7 h – 18 h

Tous les incidents (*incidents*) et les demandes de service (*service requests*) sont saisis dans le système de tickets *Service Now*, indépendamment du canal par lequel ils ont été transmis (téléphone, courriel ou portail Self-Service). Le 1^{er} niveau de support technique (VMZ-CH) dispose d'un accès au système de tickets.



Remarque : les messages de toute nature (demande, dérangement) doivent être quittancés par le Service Desk en l'espace de 10 minutes maximum durant l'horaire de support (lundi – vendredi, 7 h – 18 h), indépendamment du canal de contact choisi.



Remarque : en dehors des heures de support, seule une disponibilité téléphonique est assurée dans l'espace de 15 minutes au maximum. En d'autres termes, il ne sera pas répondu aux messages envoyés par courrier électronique ou via le portail Self-Service.



Remarque : lorsque l'adresse électronique de l'expéditeur est présente dans l'annuaire du FA VM, le compte client de l'OFROU est directement assigné dans le ticket.



Avertissement : sans l'autorisation de l'organisation de l'exploitation (contact à travers le Service Desk), les solutions isolées provisoires (GEWI-TIC entre autres) ne peuvent plus être utilisées.

5.3. Déroulement en cas d'annonce de panne

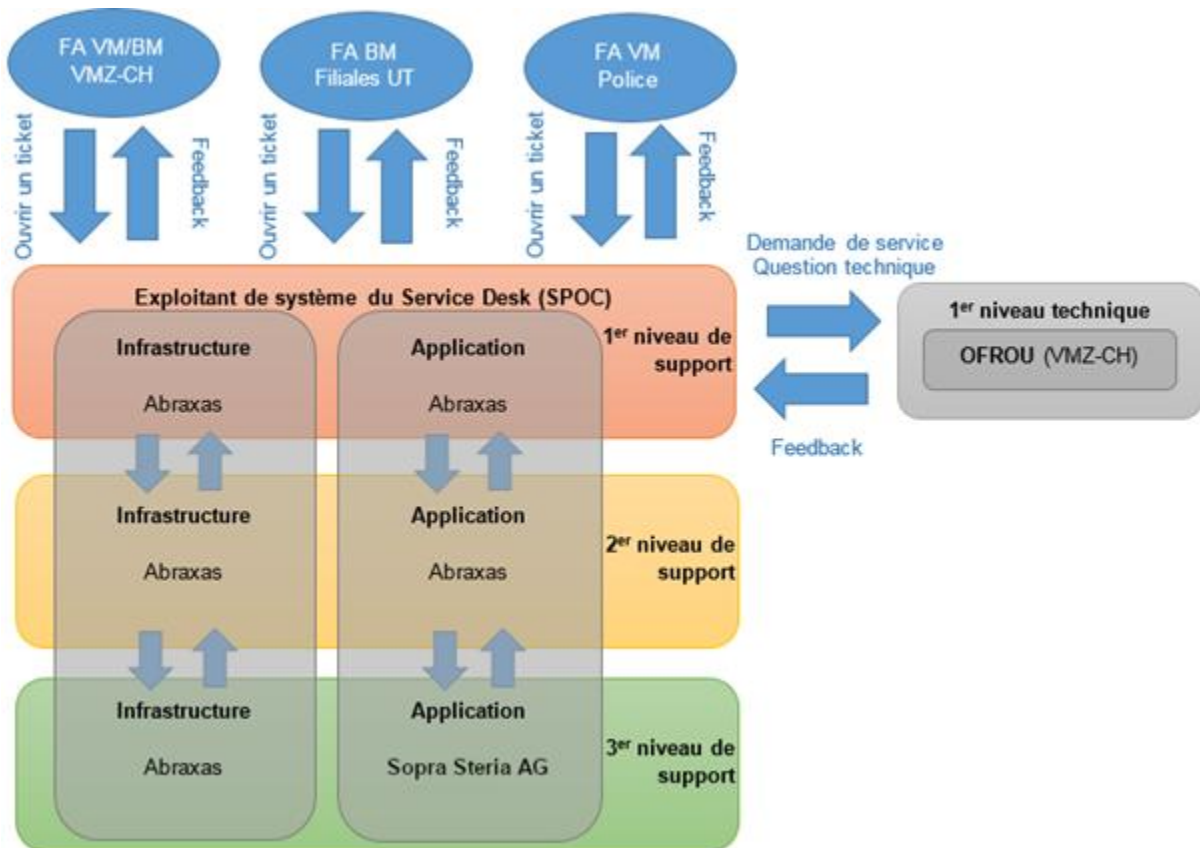


Figure 2 : support opérationnel

- **Service Desk (SD)** : il est du ressort de l'exploitant global en tant que SPOC central pour les thèmes liés aux FA VM/BM. Une différence est faite entre *Incident* (panne) et *Service Request (demande)*. Le Service Desk a pour tâche d'informer les utilisateurs finaux / clients en cas de pannes. Il se charge de réagir aux Service Request et garantit une documentation adéquate pour toutes les demandes de support dans le système de ticketing.
- **1^{er} niveau de support (1^{er}) pour les incidents** : il est fourni par l'exploitant global dans le délai du temps de réponse exigé. Chargé de répondre aux demandes liées à la gestion, configuration et applications, il coordonne et surveille également la gestion des incidents (*Incident Management*).
- **1^{er} niveau de support (1^{er}) pour les questions techniques** : il est fourni par la télématique des transports de la VMZ-CH, même si c'est au Service Desk de répondre directement aux questions techniques déjà connues.
- **2^e niveau de support (2^e)** : il est assuré par l'exploitant global (si nécessaire avec le concours des fournisseurs et/ou des exploitants des sous-systèmes) dans les délais du temps de réponse exigé. Il est responsable de la disponibilité de toutes les infrastructures et applications (exploitation et entretien). Il remédie aux pannes de l'infrastructure et des applications.
- **3^e niveau de support (3^e)** : pour les questions techniques, le support est assuré par l'exploitant global ; pour les questions relatives aux applications, le support est assuré

par les fournisseurs (développeurs de logiciels des FA). Selon les cas, il se peut aussi que d'autres fournisseurs doivent être inclus. L'exploitant global est toujours responsable de la transmission des tickets et de la surveillance et coordination de la résolution des incidents.

Le Service Desk est le SPOC pour les utilisateurs des FA en cas de pannes et de questions. Il est responsable du traitement des tickets vis-à-vis des utilisateurs.

Dans le cadre d'une opération de réparation, les utilisateurs ayant signalé la panne sont informés par courriel de l'avancement des travaux.

A. Description détaillée des fonctionnalités

A.1. Conditions de circulation, prévision du trafic et informations sur le temps de parcours

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

A.2. Modifier les autorisations d'un rôle métier

Contenu dans le manuel d'utilisateur global.

B. Configuration de la place de travail

Navigateurs et versions supportés

Le tableau suivant répertorie les navigateurs supportés pour FA VM. Tous les autres types de navigateurs et/ou versions ne sont pas pris en compte et pourraient rencontrer divers problèmes (problème d'interface utilisateur, etc.) :

Navigateur	Version
Firefox (FF)	ESR 68
Microsoft Edge Chromium (Edge)	91.0.864.41



Remarque : Afin de s'assurer une utilisation standard de FA VM avec toutes les fonctionnalités, Firefox doit être préféré (avec le plugin multi-écrans).

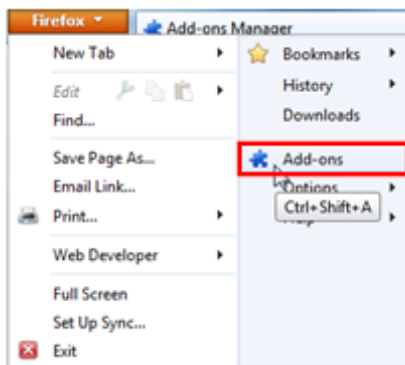


Avertissement : Afin d'imprimer correctement un écran de l'application, il faut activer l'option « Imprimer l'arrière-plan » dans les options d'impression.

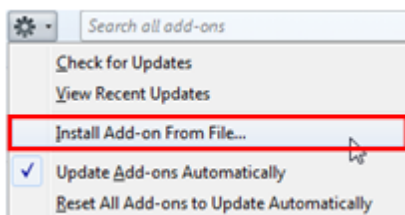
Configuration des places de travail multi-écrans à la VMZ

Pour pouvoir adapter une place de travail en mode multi-écrans, une version supportée de Firefox doit être installée ainsi qu'un plugin spécifique. Voir chapitre 2.3.5.

1) Ouvrir le menu principal de Firefox puis cliquer sur « Add-ons » :



2) Sélectionner le menu Install « Add-on From File... » :



3) Choisir le fichier correspondant au plugin Firefox (format .xpi) et l'installer



Remarque : Le plugin multi-écrans n'est disponible que pour la version supportée de Firefox. Les autres versions ne sont pour le moment pas supportées.

C. Glossaire

Mot	Signification
ADM	Administration
AUD	Audit avec le journal
BAU	Gestion des chantiers
DB	Chantier de longue durée
DWH	Data-Warehouse
FA VM	Application métier de gestion du trafic
FA BM	Application métier de gestion des chantiers
UT	Unité territoriale
GUI	Interface graphique
GIS	Système d'information géographique
KLZ	Centrale cantonale de gestion du trafic
IAM	Gestion des identités et des accès (Identity and Access Management)
IVE	Envoi d'informations
LC	Code de lieu (location code)
LDAP	Annuaire central des utilisateurs fédéraux (Lightweight Directory Access Protocol)
MET	Météo
MW	Messages trafic
Objets	Messages, tâches, etc.
RLZ	Centrale régionale de gestion du trafic
RPT	Reporting
POI	Point of Interest
CCTL	Centre de compétence du trafic lourd
SWG	Service du feu du Gothard
TB	Chantier de courte durée
TP INA	Projet applications intégrées
VAN	Manifestations
VDV	Centre de données sur les transports
VID	Vidéo
VIZ	Centrale d'information routière
VM-CH	Gestion du trafic en Suisse
VMM	Gestion des mesures pour la gestion du trafic
VMW	Mesures du trafic
VMZ-CH	Centrale nationale suisse de gestion du trafic
VP	Prévision du trafic
VZ	Etat du trafic